



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 40 (124)

Ausgabe 11/2013

Freitag, den 15. März 2013

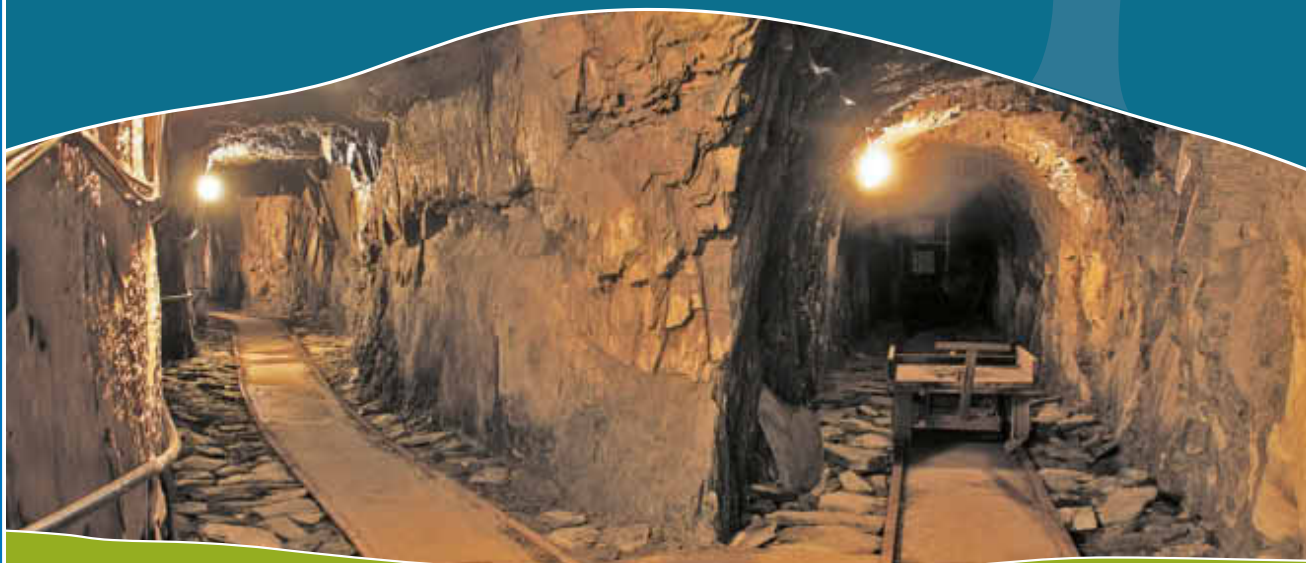
Saisonöffnung
am 16. März 2013



besucherbergwerk fell erlebnis. natur. geschichte

Öffnungszeiten: 16. März bis 03. November 2013
Dienstag bis Sonntag und alle Feiertage von 10.00 - 18.00 Uhr, Montag Ruhetag

31. März und 01. April - „Tag der offenen Tür“
im neu eröffneten Informationszentrum



Auf den Schiefergruben • 54341 Fell • Tel. +49 (0)6502 / 98 85 88 oder 99 40 19

www.bergwerk-fell.de

Notdienste

1. Ärztliche Notdienste

1.1 Der Notdienstbereich umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich und Hetzerath.

1.2 Notdienst der Ärzte

Samstag/Sonntag, 16./17.03.2013 und am Mittwoch, 20.03.2013

Notdiensttelefon 0180/500 84 34

(Der Notdienst ist bereit, samstags von 08.00 Uhr bis montags 08.00 Uhr, mittwochs von 14.00 Uhr bis donnerstags 08.00 Uhr)

1.3 Die Sprechzeiten im Notdienst sind:

- samstags und sonntags 09.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- mittwochs 16.00 - 18.00 Uhr
- Feiertage 9.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist der Notdienst nur für dringende unaufschiebbare Notfälle erreichbar.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr; 15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

..... **Tel. 01805-767 54 634**

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier..... Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenanstalt Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ev. Elisabeth-Krankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/20920
- 5.4 Marienkrankenhaus Trier-Ehrang
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbacher) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Notrufe

Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei SchweichTel. 06502/91650

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr).....Tel. 0651/94880

RWE Rhein-Ruhr..... Tel. 01802/112244



Bildunterschrift v. li. nach re. hintere Reihe:
Rudolf Körner, Anita Kruppert, Melanie Müller (Heimleiterin),
Helmut Reis, sitzend das Jubelpaar Meister

Diamantene Hochzeit in Schweich

Am Donnerstag, dem 28. Februar 2013, feierten die Eheleute Otto und Maria Meister im Altenheim St. Josef in Schweich das Fest der Diamantenen Hochzeit.

In Vertretung für Landrat Scharzt überbrachte Herr Kreisbeigeordneter Helmut Reis die Glückwünsche des Landkreises und der Ministerpräsidentin. Der Erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Schweich, Herr Rudolf Körner (Vertretung für Frau Bürgermeisterin Horsch) und Frau Anita Kruppert, Beigeordnete der Stadt Schweich (Vertretung für Herrn Stadtbürgermeister Rößler), gratulierten dem Paar und wünschten noch viele glückliche und gesunde Jahre. Das Jubelpaar freute sich über die vielen guten Wünsche.

SONJA STORZ
DIANE ENTERTAINMENT - MODERATION PRÄSENTIERT

**BENEFIZVERANSTALTUNG ZUGUNSTEN
VON NACHBAR IN NOT & SCHWEICH**

MUSIC FOR HELP

**„FREITAG, 15. MÄRZ 2013
BÜRGERZENTRUM SCHWEICH**

BEGINN: 20.00 UHR - EINLASS: 19.00 UHR

MUSIC FOR HELP - MUSIC FOR HELP - MUSIC FOR HELP - MUSIC FOR HELP - MUSIC FOR HELP

**SAVE ON STAGE: AERENPECKER BLAUS
DANIEL RUDOWSKI & BAND - KEVIN STAUFF**

**ENTRITT: VVK 4,- EURO - ABENNLASSE 1,- EURO
VORVERKAUF: WWW.TICKET-REGIONAL.DE
UND SCHERENWAGEN DRUCKEREI, SCHWEICH**

Konzert der „Riesling- Harmonists“

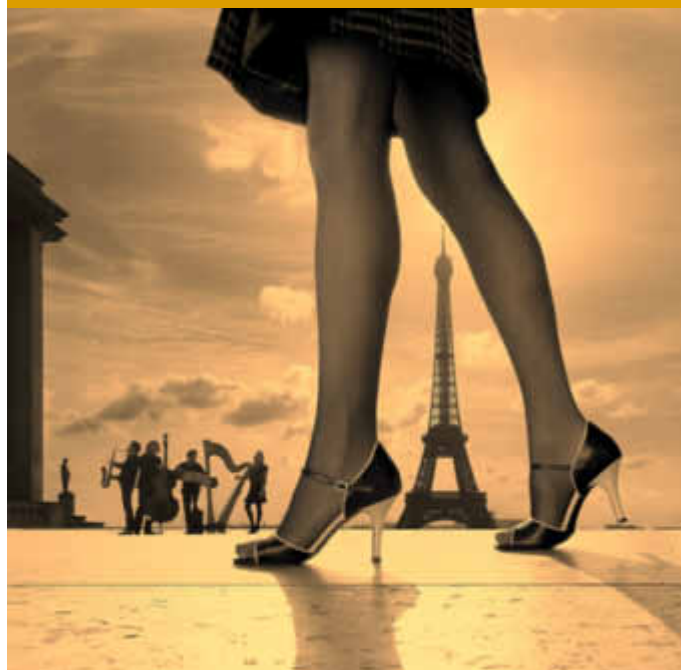
**Samstag, 16. März 2013,
20.00 Uhr**

Pfarrheim Trittenheim

Das Gesangsensemble möchte sich mit vielen neuen Liedern wieder allen Interessenten präsentieren. Den aktuellen Auftritt steht unter dem Motto: „Ein bisschen Leichtsinn kann nicht schaden“. Diese Lebensweisheit wird nicht nur besungen, sondern auch vielfach nachempfunden und praktiziert. Karten zu diesem Konzert können bei der Druckerei Nilles (06507/92590) und bei der Touristinformation (06507/2227) in Trittenheim erworben werden. Nähere Informationen unter www.Riesling-Harmonists.de

**Die Ortsgemeinde freut sich
auf Ihren Besuch!**

Quadro Nuevo - End of the Rainbow



Ein gemeinsamer Ritt auf dem Fliegenden Teppich der Weltmusik zum sagenumwobenen Ende des Regenbogens, wo einer alten Legende nach das Glück zu finden ist.

Bürgerzentrum Schweich

Samstag, 16. März 2013 - Beginn: 20.00 Uhr

Tickets online: www.ticket-regional.de oder www.stationk.de
sowie an den bekannten Vorverkaufsstellen.

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26

54338 Schweich

Telefonnummer: 06502/407-0

Telefax: 06502/407-180

E-Mail: info@schweich.de

Web-Seite: www.schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450

Sprechstunden dienstags

E-Mail: christmann.s@schweich.de

von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr

im Familienbüro, Altes Weinhaus,

Brückenstraße 46, 54338 Schweich

und nach Vereinbarung.

4. Vortrag im Rahmen der kommunalrechtlichen Vortragsreihe für politisch Interessierte und / oder aktive Mitglieder von Gremien

Im Rahmen der Kampagne: „Mit Mentoring vor Ort- Mehr Frauen in die Kommunalpolitik“ **findet am Mittwoch, dem 20.03.2013 von 17.00 - 19.00 Uhr** im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, der 4. Vortrag mit dem Thema: „**Kommunale Doppik- Haushaltsrecht der Kommunen**“, statt. Der Haushalt ist die finanzielle Grundlage des kommunalpolitischen Geschehens in einer Stadt, einer Gemeinde oder einem Landkreis. Die jährlichen Haushaltsplanberatungen sind eines der Kernstücke der Kommunalpolitik. Kommunalpolitische Diskussion und Auseinandersetzungen manifestieren sich oft an den Haushaltsansätzen und an Investitionsmaßnahmen. Doch wer sich erstmals mit dem kommunalen Haushalt beschäftigt, ist zunächst irritiert durch die Fülle von Informationen, die auf den ersten Blick nur schwer zu strukturieren sind.

Im Vortrag werden Hinweise gegeben, wie man sich in einem Haushalt orientieren kann und die Zusammenhänge der Ergebnis- und Finanzplanung sowie der Bilanz dargestellt. Des Weiteren wird den Besuchern das System der „Doppik“ vermittelt, mit Beispielen aus dem Konten- und Produktplan.

Referentin: Silke Koster, Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Die Teilnahme ist kostenlos.

Alle interessierte Frauen und Männer sind herzlich eingeladen!

Nähere Informationen und Anmeldung:

Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Schweich, Susanne Christmann, Tel.: 06502/5066-450 oder per E-mail unter christmann.s@schweich.de.

Fortgeführt wird die Reihe mit dem Thema:

Fit für den Bauausschuss - Einführung in Sprache und Inhalte von Plänen am 14.05.2013, 19.00 - 21.00 Uhr in der Kreisverwaltung Bitburg-Prüm und am 15.05.2013, 17.00 - 19.00 Uhr, in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Nähere Informationen und Anmeldung zur gesamten Veranstaltungsreihe:

Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg, 0651-715253, anne.hennen@trier-saarburg.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Köhnen.....Tel.-Nr.: 06502/8691

Markus-Konder-Str. 39, 54338 Schweich

Die Verbandsgemeinde Schweich verpachtet ab sofort die Parzellen

Gemarkung Lörsch, Flur 8, Nr. 133 und 134

(Gesamtgröße: ca. 440 m²) als **Freizeitgrundstück**

Lage: zwischen Longen und Lörsch, Moselnähe

gegen Höchstgebot

(schriftlich im verschlossenen Umschlag einzureichen bis spätestens **29.03.2013** bei Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, FB 2, Brückenstrasse 26, 54338 Schweich)

Weitere Informationen: Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich 2 Natürliche Lebensgrundlagen u. Bauen, Zimmer 36, Email: Fischer.S@schweich.de, Tel.: 06502/407-607 oder 407-601

Rechtsverordnung

gemäß § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage in der Stadt Schweich

Aufgrund des § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz (LadöffnG) vom 21. November 2006 (GVBl. 2006, S. 351) wird für die Stadt Schweich folgende Rechtsverordnung erlassen.

§ 1

(1) Die Verkaufsstellen in der Stadt Schweich dürfen an folgenden Tagen wie folgt geöffnet sein:

am Sonntag, dem **24.03.2013** in der Zeit von **13.00 Uhr** bis **18.00 Uhr**

am Sonntag, dem **05.05.2013** in der Zeit von **13.00 Uhr** bis **18.00 Uhr**

am Sonntag, dem **03.11.2013** in der Zeit von **13.00 Uhr** bis **18.00 Uhr**

§ 2

(1) Die Vorschriften des § 13 LadöffnG und des Arbeitszeitgesetzes vom 06. Juni 1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) in der zurzeit geltenden Fassung sind zu beachten.

(2) Jugendliche sowie werdende oder stillende Mütter dürfen nicht beschäftigt werden.

§ 3

Die Inhaberin oder der Inhaber einer Verkaufsstelle ist verpflichtet, ein Verzeichnis über Namen, Tag, Beschäftigungsart und Beschäftigungsdauer der am 24.03.2013, am 05.05.2013 und am 03.11.2013 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und über die diesen zum Ausgleich für die Beschäftigung an diesen Sonntagen gewährte Freistellung zu führen.

§ 4

Zu widerhandlungen gegen die §§ 1, 2 Absatz 1 und § 3 dieser Verordnung werden als Ordnungswidrigkeit nach § 15 LadöffnG geahndet.

Zu widerhandlungen gegen das Beschäftigungsverbot für Jugendliche können als Ordnungswidrigkeit nach § 58 Absatz 1 Ziffer 14 des Jugendarbeitsschutzgesetzes (JArbSchG) vom 12. April 1976 (BGBl. I, S. 965) in der zurzeit geltenden Fassung geahndet werden. Die Beschäftigung werdender oder stillender Mütter kann nach § 21 Absatz 1 Ziffer 3 des Mutterschutzgesetzes vom 20. Juni 2002 (BGBl. I, S. 2318) in der zurzeit geltenden Fassung als Ordnungswidrigkeit verfolgt werden.

Zu widerhandlungen gegen das Arbeitszeitgesetz können als Ordnungswidrigkeit nach § 22 Absatz 1 des Arbeitszeitgesetzes vom 6. Juni 1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) in der zurzeit geltenden Fassung geahndet werden.

§ 5

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

54338 Schweich, 7. März 2013

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich a.d.R.W.

-Ordnungsbehörde-

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Redaktionsschluss-Vorverlegung stern 2013

Der Feiertag "Karfreitag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **13/2013** müssen bis

Freitag, 22.03.2013 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **14/2013** müssen bis

Donnerstag, 28.03.2013 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.



Verkehrsbehinderung am Moselradweg zw. Mehring und Trittenheim

Am Moselradweg werden in der Zeit vom 18.03.2013 bis 05.04.2013 Instandsetzungen durchgeführt.

Durch die Arbeiten entstehen an verschiedenen Stellen zu unterschiedlichen Zeitpunkten Sperrungen und Behinderungen. Der Verkehr wird örtlich umgeleitet und gelenkt.

Für die zu erwartenden Behinderungen und Unannehmlichkeiten bitten wir um ihr Verständnis.

Schweich, 08.03.2013

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

Fachbereich 2 - Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche ☐ bzw. biete ☐ Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentag:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 03/2013
 von: Trittenheim
 nach: Trier (HWK)
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: ca. 07.00 Uhr
 Rückfahrt: ab 16.15 Uhr
 Beginn ab: 19.03. - 28.03.2013
 Telefon: 06507/2349
Kenn-Nr.: 04/2013
 von: Trittenheim
 nach: Piesport
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 06.50 Uhr
 Rückfahrt: -
 Beginn ab: 13.04.2013
 Telefon: 06507-5077

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
18/13	laufende Abholung von	06502/9384048
19/13	gebrauchten Nespresso-Kapseln	art.roeder@web.de
20/13	PC ohne Festplatte, 1x Maus, 1x Tastatur, Ledersessel Spielsachen, Kinderbücher, Stofftiere, Puzzle	06502/9384309 diethaertel@yahoo.de 06502/20266 mo.loeffler@ mueller-rlp.de
21/13	Matratze (1,19 x 2 m)	0152/56566520
22/13	Schrankwand (Eiche), Heimorgel mit klappbarem Hocker	06507/3242 maik@hof-sonnental.de

Verloren - Gefunden**Verloren**

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor:
 In Schweich wurde ein schwarzes Dessous verloren (870).
 Die ehrlichen Finder werden gebeten, sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 1, Bürgerbüro, zu melden (Tel.: 06502/407-203).

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 Folgende Gegenstände wurden in Schweich gefunden:
 - ein Ring (868).
 - ein Schlüsselbund (869)
 In Bekond wurde ein Fahrrad gefunden (871).
 Auf dem Fußweg in Issel wurde eine Kette gefunden (872).
 In Schweich beim Fährturnlauf wurden 2 Jacken gefunden (873, 874).
 Eigentumsansprüche können beim Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502-407 203 geltend gemacht werden.

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Bekond**

Wegen Terminüberschneidungen findet die nächste Übung nicht am 20.03.2013 sondern bereits am **Dienstag, 19.03.2013 um 19.30 Uhr** statt. Wir bitten um Beachtung.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Donnerstag, 21. März 2013 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Unsere nächste Übung findet am **Donnerstag, 21.03.2013 um 19.30 Uhr** statt.

Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Am **Freitag, 15.03.2013** fahren wir zum Delegierterntag des KfV Trier - Saarburg. Abfahrt 18.00 Uhr, Gerätehaus.
 Am **Sonntag, dem 17.03.2013**, begleiten wir den Internationalen Mittel Mosel Volkslauf. Wir treffen uns um 11.50 im Gerätehaus.
 Am **Montag, dem 18.03.2013** führt die Gruppe 3 ab 19.00 Uhr den technischen Dienst im Gerätehaus durch.

Freiwillige Feuerwehr Naurath/Eifel

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Samstag, dem 16.03.2013 um 14.30 Uhr**. (Achtung: geänderte Uhrzeit!)

Freiwillige Feuerwehr Rioll

Am kommenden **Montag, 18.03.2013 findet um 19.00 Uhr für alle Maschinisten** eine Einweisung in die neue Tragkraftspritze statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Freitag, dem 22.03.2013 findet um 19.30 Uhr** für die gesamte Wehr eine Übung „Blockausbildung“ statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Donnerstag, dem 21.03.2013 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.
 Am **Samstag, dem 23.03.2013 um 14.00 Uhr** findet ein Technischer Dienst der 1. Gruppe statt.
 Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen an allen Terminen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Einladung für die aktiven Mitglieder

Am **Montag, dem 15. April 2013, 19.00 Uhr**, findet im Feuerwehrgerätehaus, Reihstraße, 54344 Kenn, die Neuwahl des stellvertretenden Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Kenn statt.

Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Kenn sowie die Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich.

Das Wählerverzeichnis kann ab dem 2. April 2013 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

Schweich, 01.03.2013

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Einladung für die aktiven Mitglieder

Am **Montag, dem 15. April 2013, 20.30 Uhr**, findet im Gasthaus Schlöder, Trierer Straße 10, 54340 Longuich-Kirsch, die Neuwahl des Wehrführers der Freiwilligen Feuerwehr Longuich statt.

Wahlberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Longuich, die am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Briefwahl ist nicht möglich.

Das Wählerverzeichnis kann ab dem 2. April 2013 während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10, eingesehen werden. Zu dieser Wahlversammlung lade ich alle Wahlberechtigten herzlich ein.

Schweich, 01.03.2013

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 15.03. - 21.03.2013

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
15.03.	Fell	Einweihung des neuen Info-Zentrums Besucherbergwerk Fell. Einweihung mit Einsegnung	Ortsgemeinde Fell, Besucherbergwerk Fell; Beginn: 10:30 Uhr
15.03.	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider, Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro P.
15.03.	Schweich	Vernissage Gemäldeausstellung Hedi Bertrams, Eintritt frei	Kultur in Schweich e.V., Synagoge Schweich; Uhrzeit: 19:00 Uhr; Dauer der Ausstellung: 15.-28.03.2013; Infos unter Tel.: 06502-5168
15.03.	Schweich	Benefizkonzert Nachbar in Not e.V. mit Leidecker Bloas, Daniel Bukowski & Friends und Kevin Staudt	Nachbar in Not e.V., Bürgersaal der Stadt Schweich; Einlass: 19:00 Uhr; Beginn: 20:00 Uhr; Eintritt: VVK 6,00€; AK 8,00€; Info-Tel.: 06502-980238
16.03.	Fell	Saisoneroöffnung Besucherbergwerk Fell	Ortsgemeinde Fell, Besucherbergwerk Fell; Beginn: 10:00 Uhr
16.03.	Kenn	Jubiläumskonzert 50 Jahre MV Kenn	Musikverein Kenn, Mehrzweckhalle Kenn
16.03.-17.03.	Köwerich	Theateraufführung	Theaterverein Köwerich, Jugendheim; Beginn: Sa.: 19:30 Uhr; So.: 18:00 Uhr; Info-Tel.: 06507-993181
16.03.	Longuich	Jahreskonzert des Moselländischen Blasorchesters	Moselländisches Blasorchester, Saal Gasthaus Haubrich
16.03.	Schweich	HTW mit PKW; RW M-Weg - Rupperoth - Stefan-Andres-Weg bis Hütte Zellerberg - Landwehrkreuz - Rupperoth - P; WZ: 3,5 Std.; WF: E. Weber	Eifelverein Ortsgruppe Trier e.V., 9 Uhr Hauptpost, Mitfahrge. Zum P Friedhof Schweich (9.20 Uhr)
16.03.	Schweich	Konzert "Quadro Nuevo" mit dem Programm "End of the Rainbow", weitere Informationen unter: www.station-k.de ; Tickets unter: www.ticket-regional.de	Kultur in Schweich e.V., Stadthalle Schweich; Einlass: 19:00 Uhr; Beginn: 20:00 Uhr; VVK: 29,60€ incl. Gebühren; Erhöhter AK-Preis
16.03.	Trittenheim	Konzert der Riesling-Harmonists	Riesling-Harmonists, Jugendheim; Beginn: 20:00 Uhr; Info-Tel.: 06507-2720
17.03.	Fell	Wandertag - mit dem MGW Eintracht unterwegs, Wanderung rund um Fell mit zünftigen Mittagessen	MGW Eintracht 1879 Fell, Alte Schule, Raum MGW und Saal Mosel; Beginn: 09:30 Uhr
17.03.	Leiwien	30. Mittelmosellauf	Laufgemeinschaft Leiwien
17.03.	Longuich	Solidaritätssessen des Eine Weltkreis	Eine Weltkreis, Dorfgemeinschaftshaus
17.03.	Naurath	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde Naurath, Naurath, Bürgerhaus
17.03.	Riol	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde, Kirchenchor, HVV, Bürgerhaus
17.03.	Riol	Wahl der Weinkönigin ab 17.00 Uhr	Ortsgemeinde, Festgemeinschaft, Bürgerhaus
18.03.	Schweich	Lesung in Schweich zum Buch "bewusstlos" mit der Autorin Sabine Thiesler	das freelance team, die buchhändler Inh. Thomas Brausch; Unter Mastein 2; Beginn: 19:30 Uhr; Eintritt: 6 € / 5€ Studenten
21.03.	Bekond	Seniorenachmittag	Lustige Senioren, Bürgerhaus

Familienbündnis Römische Weinstraße



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-

gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich





Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

ZEIT FÜR FAMILIE

FAMILIENBURO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Anschrift: Altes Weinhaus Brückenstraße 46 54338 Schweich	Ansprechpartner: Dirk Marmann Telefon (06502) 5066-460	Susanne Christmann Telefon (06502) 5066-450 Servicezeiten: Di. & Mi. 8:00 - 11:30 Uhr
---	--	--

Email: info@familienbuendnis-schweich.de

www.familienbuendnis-romische-weinstrasse.de

IN EIGENER SACHE

*Wenn Sie kein Amtsblatt
bekommen haben ...*

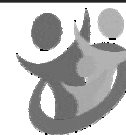
Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblatt der Verbandsgemeinde nimmt die MvG Zeitungsvertrieb GmbH entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-710 oder -713.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

service@mvg-zeitungsvertrieb.de

Soziale Einrichtungen, Projekte und Initiativen in unserer Verbandsgemeinde stellen sich vor



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Einrichtung / Institution:	Projekt "Lebendiges Föhren"	
Anschrift:	Erlenbachstraße 27, 54343 Föhren	
Telefon:	06502 / 1687, 01607490002	
Fax:	01212510963660	
Email:	lorenzmueller@email.de	
Ansprechpartnerin:	Lorenz Müller, Steuerungskreis	
Ziele / Philosophie:	Demographischen Wandel gestalten, soziales Miteinander fördern, Teilhabe am Ortsgeschehen, möglichst lange im eigenen Haushalt leben, Bürgerbeteiligung	
Angebote:	AG Freizeit: monatlicher Volksliedernachmittag (Lieder, Texte, Geselligkeit), Senioren online (PC Kurse) AG Mobilität: ehrenamtliche Fahrtenbörse für Besuche bei Ärzten, Automaten-schulung am Fahrkartenautomat AG Gesundheit: 1x monatlich Kurs " Fit im Alter " (Gedächtnistraining, 1x mtl. Entlastendes Betreuungsangebot für an Demenz erkrankte Menschen AG Wohnen: Tipps und Informationen zur altersgerechten Wohnumfeldgestaltung, Jährlicher Bürgernachmittag zum Austausch	
Kategorien (Mehrfachnennungen möglich!):	☐ Unterstützung in der Schwangerschaft ☐ Kinder ☒ Senioren ☐ junge Familien ☐ Jugend ☒ Neubürger	

Schulnachrichten

Grundschule Longuich

Zusammen mit dem Förderverein unserer Grundschule veranstalten wir am letzten Tag vor den Osterferien, am **Dienstag, 19. März 2013 von 10.00 bis 12.00 Uhr in den Räumen der Grundschule den traditionellen Osterbasar** zugunsten der Partnerschule Apefe in Gisenyi/Ruanda. Wir laden Sie herzlich ein, den selbst gebastelten Osterschmuck unserer Schülerinnen und Schüler zu bestaunen und zu kaufen. Die Eltern der 4. Klasse werden die Besucher in unserer Schulküche mit frisch gebackenen Waffeln, belegten Brötchen und Kaffee verwöhnen. Wir freuen uns sehr über viele kauffreudige Besucher.

Schulsozialarbeit am Stefan-Andres-Schulzentrum

Irina Kehrein

Büro: Raum 24

Telefon: (06502) 9254-111

Fax: (06502) 9254-110

Mobil: (0175) 8041980

Email: irina.kehrein@trier-saarburg.de

Stefan-Andres-Realschule plus Tischtennismannschaft erfolgreich

Am 21. Februar 2013 fand der diesjährige Landesentscheid der Tischtennisschulmannschaften statt. Hierbei messen sich jährlich die besten Jungen- und Mädchenmannschaften aus Rheinland-Pfalz. Dazu gehörte in diesem Jahr auch die Mädchenmannschaft der Stefan-Andres-Realschule plus Schweich. Gespielt wurde in der Altersklasse 1998 - 2000. Der Landesentscheid wurde in der heimischen Stefan-Andres Halle ausgetragen. Demnach durfte man als gastgebende Schule die beiden weiteren Mädchenmannschaften aus Simmern und Thaleichweiler in Schweich begrüßen. Im Spielsystem „Jeder gegen Jeden“ traf man zunächst auf die Konkurrenz aus Simmern. Hatte man noch in den Vorjahren oft gegen diese Schule verloren, so konnten sich die Schülerinnen aus Schweich umso überraschender in diesem Jahr mit 5:2 gegen die Mädchen aus Simmern durchsetzen. Im anschließenden Spiel gegen die Schulmannschaft aus Thaleichweiler spielte man somit um den Titel des Landesmeisters, der zugleich zur Teilnahme am Bundesentscheid in Berlin berechtigt. Trotz einer starken kämpferischen Leistung musste die Mädchenmannschaft aus Schweich allerdings recht schnell die Überlegenheit der Gegnerinnen anerkennen und sich am Ende deutlich geschlagen geben. Dennoch dürfen sich die Schülerinnen der Stefan-Andres Realschule plus darüber freuen, zweitbeste Mädchenmannschaft in Rheinland-Pfalz zu sein.



Stefan-Andres-Gymnasium

Nach einem halben Jahr intensiver Forschungsarbeit war es am 22.02.2013 dann endlich so weit: Die beiden Forscherteams unserer Schule stellten sich beim Regionalwettbewerb Bitburg der Herausforderung, die Ergebnisse ihrer Arbeiten einer Fachjury zu präsentieren und sich mit ihren Konkurrenten zu messen. Die vielen Stunden messen, auswerten und strukturieren haben sich gelohnt: Das Stefan-Andres-Gymnasium hat nun die Regionalsieger in den Sparten „Technik“ und „Physik“ unter seinen Schülern. Herzlichen Glückwunsch euch Fünfen für eure besondere Leistung! Jetzt geht's Ende April zum Landeswettbewerb nach Ingelheim.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Feuerwehrleute ausgezeichnet
- Konz erhält Fachoberschule

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Raphael Schommer, David Welker (beide G7d)



Lukas Berg, Laura Clemens, Désirée Heringlehner

Energiesparlampen-TÜV

(1. Preis in der Sparte „Technik“)

Team: Raphael Schommer, David Welker (beide G7d) unter der Leitung von Frau Döring. Weil die herkömmlichen Glühlampen vom Markt genommen wurden, kamen wir auf die Idee zu testen ob Energiesparlampen die Glühlampen ersetzen können. Damit meinen wir ob die Energiesparlampen tatsächlich die Leistung bzw. Helligkeit bringen, die auf der Packung steht. Außerdem gab es vor einiger Zeit bei Aldi Süd billige Energiesparlampen. Die Energiesparlampen im Fachhandel sind meistens wesentlich teurer. Ist eine

billige Lampe grundsätzlich schlechter als eine teurere? Mit einem selbstgebauten „Fettfleckphotometer“ konnten wir die Helligkeit der Energiesparlampen überprüfen. Außerdem hat Raphael ein Gerät entwickelt mit dem wir testen konnten, wie oft eine Energiesparlampe an und ausgehen kann, bevor sie kaputt geht, ohne dies von Hand tun zu müssen. Wir haben herausgefunden, dass viele Energiesparlampen besser sind als auf der Verpackung steht. Die meisten Lampen sind viel heller als sie sein sollten. Allerdings ist uns bei unserem „an/ aus Experiment“ aufgefallen, dass die Helligkeit nach einigen Schaltungen deutlich nachlässt. Wahrscheinlich ist sie deshalb höher konstruiert, solange die Lampe neu ist.

Stiftung Batterientest „Billig vs. Teuer“

(1.Preis in der Sparte „Physik“)

Team: Lukas Berg, Laura Clemens, Désirée Heringlehner (alle 6f) unter der Leitung von Frau Döring

Auf dem Markt gibt es unterschiedlich teure Batterien. Deshalb haben wir überlegt, ob die Teureren wirklich besser sind als die Billigeren. Vor allem ist uns aufgefallen, dass es bei Billigketten besonders günstige Batterien gibt. Können diese Batterie mit den Teureren der Markenhersteller konkurrieren? Um die verschiedenen Batterien gegeneinander testen zu können, haben wir eine Versuchsanordnung aus speziell verschalteten Glühlampen hergestellt.

Unser Ergebnis:

Wenn man nur auf die Zeit schaut, während der eine Batterie unsere Testapparatur am Leuchten hielt, also die Zeit, während der eine Batterie zu gebrauchen ist, ist die Batterie Varta Professional (Lithium) der Testsieger. Wenn man aber das Preis-Leistungs-Verhältnis berücksichtigt, hat die IKEA-Batterie (Alkaline) gewonnen.

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Volleyball Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“ - Mädchen-Mannschaft gewinnt Bronze



Am Mittwoch, 20. Februar 2013, trat die Volleyball-Mädchen-Mannschaft des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums zum ersten Mal im Landesentscheid „Jugend trainiert für Olympia“ in der Wettkampfklasse III in Schweich an. Nachdem sie sich auf regionaler Ebene bereits Mitte Januar durchgesetzt hatten, war die Spannung auf die Gegner aus Ingelheim und Münstermaifeld groß.

Obwohl bereits beim Einspielen zu sehen war, dass die beiden anderen Mädchen-Teams einen großen Vorsprung an Spielerfahrung hatten, lieferte die Mädchen-Mannschaft des DBG ein gutes Spiel gegen beide Teams. Bei den Mädchen vom Kurfürst-Balduin-Gymnasium aus Münstermaifeld konnte das Team bis 19:19 im ersten Satz sogar noch ausgleichen, doch dann zogen die Gegner mit 25:19 davon. Bei der Mannschaft des Sebastian-Münster-Gymnasiums aus Ingelheim, die als Erstplatzierte nach Berlin zum Bundesfinale fahren dürfen, mussten sie sich mit 2:0 klar geschlagen geben.

Trotz der zwei Niederlagen waren die Mannschaft sowie ihre Trainerin Petra Dettki zufrieden, denn sie hatten sich auf Länderebene gut präsentiert und so die Bronze-Medaille erreicht.

Alle guten Dinge sind drei - Volleyball-Mannschaft wird Landessieger bei „Jugend trainiert für Olympia“

Die Volleyball-Schulmannschaft Jungen des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums Schweich wurde zum dritten Mal nach 2009 und 2011 wieder Landessieger der Schulen bei dem Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“. In der Rundsporthalle von Landau (Pfalz) trafen in der Wettkampfklasse II die jeweiligen Sieger der Region Koblenz, Neustadt und Trier aufeinander. Dabei wurden sowohl

die Jungen des Gymnasium Nieder-Olm, welche 2012 die drittbeste Schulmannschaft aus ganz Deutschland waren, mit 2:1 als auch die Integrierte Gesamtschule Hamm/Sieg mit 2:0 geschlagen.



Die erfolgreichen Jungen des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums sind: Benedikt Bisdorf, Felix Bisdorf, Paul Hehenkamp, Matthias Milz, Lukas Müller, Moritz Neimes, Jonas Schwind und Jan Ulbrich. Trainiert und betreut werden sie von Rüdiger Bisdorf und Thomas Reis. Ende April fährt die Mannschaft fünf Tage nach Berlin, um sich dort mit den Landessiegern aus den anderen Bundesländern zu messen.

St. Helena-Schule Trier

An der St. Helena-Schule in Trier beginnt im kommenden Schuljahr 2013/14 ein neuer berufsbegleitender **Bildungsgang Heilpädagogik**. Die Teilzeitausbildung richtet sich an Erzieher/innen und Heilerziehungspfleger/innen mit mindestens einem Jahr Berufserfahrung, die mit Kindern, Jugendliche und Erwachsene mit Verhaltensstörungen oder kognitiven Beeinträchtigungen arbeiten. Der Unterricht an der Fachschule findet freitags und samstags statt. Informationen über die kostenfreie Ausbildung erhalten Sie unter www.BBS-Helelena-Trier.de und telefonisch an der Schule (Tel.: 0651-41373). Anmeldeschluss für die schriftliche Bewerbung ist der 31. März 2013.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Freiwillige Beiträge zur Rentenversicherung für das Jahr 2012 können noch bis zum 2. April 2013 gezahlt werden. Besonders wichtig ist dieser Termin für Versicherte, die mit freiwilligen Beiträgen ihren Anspruch auf eine Erwerbsminderungsrente sichern können. Denn bereits eine Lücke von einem Monat reicht, um diesen Anspruch zu verlieren. Die Höhe des freiwilligen Beitrages kann jeder selbst wählen: Der Mindestbeitrag für 2012 liegt bei monatlich 88,20 Euro, der Höchstbeitrag bei monatlich 1.097,60 Euro. Wer die Beiträge jetzt noch überweisen möchte, muss dabei die Versicherungsnummer, den Vor- und Zunamen sowie den Zeitraum angeben, für den die Beiträge gedacht sind. Genauer informieren kann man sich mit der kostenlosen Broschüre „Freiwillig rentenversichert: Ihre Vorteile“, die man bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz, Öffentlichkeitsarbeit, 67340 Speyer, Telefon 06232 17-2034, Fax 06232 17-2844, E-Mail: presse@drv-rlp.de anfordern oder im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de herunterladen kann. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer oder bei der Auskunft- und Beratungsstelle in Trier, Herzogenbuscher Straße 54 - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800/100048016 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden


Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

 Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Dreck-Weg-Tag 2013

Wie bereits angekündigt, führt die Ortsgemeinde Bekond auch in diesem Jahr wieder eine Säuberungs- und Aufräumaktion auf der Gemarkung Bekond durch.

Termin ist am Samstag, dem 16. März 2013.

Die Teilnehmer treffen sich um 09.30 Uhr beim Bürgerhaus und werden von dort aus wie in den vergangenen Jahren gruppenweise verschiedene Bereiche der Bekonder Gemarkung vom Müll und Unrat säubern. Der zusammengetragene Müll wird an einem zentralen Punkt in einem von der Fa. Lehnen zur Verfügung gestellten Container gesammelt. In diesem Jahr gilt unser besonderes Augenmerk wieder unseren Wanderwegen, den Bereichen entlang der Zufahrtstraßen und Landstraße 48 sowie des Gewerbegebietes. Diese Bereiche sind die Visitenkarte unserer Ortsgemeinde und sollten in einem sauberen und ansprechenden Zustand sein. Für die Durchführung der Arbeiten benötigen wir viele Helfer, aber auch einige Traktoren mit Anhänger. Nach getaner Arbeit, so gegen 13.00 Uhr sind alle Teilnehmer im Bürgerhaus zu einem Imbiss und Getränken eingeladen. Wir bitten alle Bekonder Bürger, denen etwas an einer sauberen Landschaft liegt unsere Säuberungsaktion zum Wohle der Gemeinde zu unterstützen und freuen uns auf eine gute Beteiligung.

Bekond, 9. März 2013

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Jugendsammelwoche „Rheinland-Pfalz“ 2013

Für die Durchführung der **Jugendsammelwoche vom 25. April bis 4. Mai 2013** werden noch Sammler gesucht. Einen Teil des Sammelerlöses erhält die sammelnde Jugendgruppe zur Unterstützung Ihrer örtlichen Arbeit. Jugendliche oder Vereine, die diese Aktion unterstützen möchten, werden gebeten, sich wegen Zuteilung der Sammelbezirke bis 22. März 2013 mit der Gemeindeverwaltung in Verbindung zu setzen.

Bekond, 8. März 2013

Paul Reh, Ortsbürgermeister


Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

 Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Ausbau der Ortsdurchfahrt Detzem, K 86

Einladung zur Bürger-/Anliegerversammlung

Wie bereits bekannt, beabsichtigt der Landkreis Trier-Saarburg und der Landesbetrieb Mobilität (LBM) den Ausbau der Kreisstraße (Haupt- und Neustraße).

Der Landesbetrieb Mobilität wird am **Dienstag, dem 16.04.2013 um 19.00 Uhr** die Planung dem Rat und den Bürgern im Bürgerhaus Detzem vorzustellen. Weitere Informationen erfolgen demnächst im Amtsblatt.

Ich bitte sich diesen Termin schon jetzt vorzumerken.

Detzem, 11.03.2013

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen muss die nächste Sprechstunde auf eine Stunde verkürzt werden und zeitlich vorverlegt werden. Sie findet am **Montag, 18.03.2013 in der Zeit von 17.45 Uhr bis 18.45 Uhr im Bürgerhaus statt.**

Ich bitte um Verständnis und Kenntnisnahme.

Detzem, 10.03.2013

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Mittelmosel- Volkslauf

Am **Sonntag, 17.03.2013** wird von der LG Mittelmosel Leiwien e.V. der 30. Int. Mittelmosel-Volkslauf in Leiwien bzw. zwischen Leiwien - Detzem - Thörnich - Köwerich - Leiwien durchgeführt. Dadurch kann es in der Zeit von 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr auf der K 86 in Richtung Leiwien, in Detzem Hauptstraße und der K 86 bis Thörnich zu Behinderungen des Straßenverkehrs kommen. Ich bitte um Kenntnisnahme und Beachtung.

Detzem, 10. März 2013

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem

am 26. Februar 2013

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Albin Merten und in Anwesenheit von Schriftführerin Margit Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **26.02.2013** im „Bürgerhaus“ in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

1.1 Vermessungsarbeiten in der Region Trier

Die RWE Deutschland AG, Kommunalbetreuung Region Trier, hat mit Schreiben vom 04.02.2013 mitgeteilt, dass sie im Zuge der Aktualisierung ihres Planwerkes im gesamten Gebiet des Regionalzentrums Trier Vermessungsarbeiten durchführen werde. Dabei geht es vor allem darum, die genaue Lage von Gebäuden zu seinen Leitungstrassen zu aktualisieren. Diese Einmessungen, die im Zeitraum Februar bis Mai 2013 erfolgen, werden nicht durch RWE Mitarbeiter, sondern durch die beauftragten Firmen Geotechnik GmbH, Trier und SAG GmbH, Trier durchgeführt. Spezielle Veröffentlichungen in den amtlichen Mitteilungsblättern zur Information der Bevölkerung über die durchzuführenden Vermessungsarbeiten erfolgen seitens der RWE Deutschland AG keine.

1. Mitteilungen

1.2 Wahlen 2013

Zwecks frühzeitiger Information der Wahlhelfer und der Wahlvorstände teilt die Verwaltung mit, dass der Bundespräsident als Wahltag für die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag Sonntag, den 22. September 2013 bestimmt hat. Wie aus der Presse zu entnehmen war, soll am gleichen Termin die Wahl des Landrats des Kreises Trier-Saarburg durchgeführt werden. Eine ggfs. erforderliche Stichwahl würde zwei Wochen später stattfinden.

2. Flächennutzungsplan, Teilfortschreibung

Ortsbürgermeister Merten erläutert, dass sich der Rat mit der Angelegenheit Teilfortschreibung Wohnbauland zuletzt in öffentlicher Sitzung am 26.06.2012 beschäftigt hat. Damals hatte der Rat zur Kenntnis genommen, dass gemäß einer Wohnflächenbedarfsermittlung des Büros Bachtler, Böhme und Partner, Kaiserslautern für die Gemeinde Detzem wie für die meisten Gemeinden der Verbandsgemeinde Schweich keine Möglichkeit zur Ausweisung von Flächen für Wohnbauland mehr bestehe. Mittlerweile hat sich diese Situation geändert, wie aus dem Schreiben der Verwaltung vom 12.12.2012 hervorgeht, dass allen Ratsmitgliedern elektronisch zur Verfügung gestellt wurde. In diesem Schreiben heißt es: „Nach vielen weiteren Gesprächen, u. a. mit der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, der Planungsgemeinschaft Region Trier und der SGD Nord in Koblenz (obere Landesplanungsbehörde) scheint nun eine von diesen Behörden akzeptierte Bedarfsermittlung möglich, die in der letzten Verbandsgemeinderatssitzung am 06.12.2012 vorgestellt wurde. Es konnte ein Bedarf für die Neuausweisung von rd. 31 ha Wohnbaulandflächen für die Verbandsgemeinde dokumentiert werden. Nach landesplanerischen Vorgaben können die ermittelten 31 ha nicht nach dem Gieskannenprinzip entsprechend der Bevölkerungsgröße über die Gemeinden verteilt werden. Nach Abstimmung mit der Kreisverwaltung soll die Verbandsgemeinde als Träger der Planungshoheit Kriterien erarbeiten und Wertungen durchführen, nach deren Ergebnissen die Flächen gerecht und nachvollziehbar verteilt werden. Das Büro Bachtler, Böhme und Partner hat gemeinsam mit uns solche Kriterien erarbeitet und Wertungen vorgenommen. Das Ergebnis wurde am 06.12.2012 dem Verbandsgemeinderat vorgestellt. Der Verbandsgemeinderat nahm dies zur Kenntnis, stimmte den vorgestellten Ergebnissen grundsätzlich zu und beschloss, die Gemeinden bis März hierzu zu hören. Da wir die Rückläufe aus den Gemeinden gerne in der März-Sitzung des Verbandsgemeinderates am 19.03.2013 erörtern möchten, und nicht erst in der darauf folgenden Sitzung am 25. Juni, bitten wir um Rückmeldung bis Anfang März.“

In Detzem kann gemäß dem Schreiben demnach rd. 0,5 ha neues Wohnbauland ausgewiesen werden. Die Verwaltung bittet bis Anfang März 2013 um Mitteilung, ob und wo dieser Bedarf gedeckt werden soll. In der Verbandsgemeindeverwaltung wurden für die Flächenausweisung zum einen „Die Verlängerung des Neubaugebietes Wiederbergau nach unten Richtung Kreisstraße“ und zum

anderen „Die Verlängerung der Keltenstraße nach rechts in südliche Richtung“ vorgeschlagen. In seiner Arbeitssitzung am 18.02.2013 hatte der Gemeinderat noch einen 3. Vorschlag konkretisiert, und zwar die Teilfläche des alten Sportplatzgeländes (Flur 15, Parzelle 418) und schlug vor, von der Verbandsgemeindeverwaltung prüfen zu lassen, ob man auch diese Fläche ausweisen könnte.

Ortsbürgermeister Herr Merten teilt nach Rückfrage bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich mit, dass dieser Vorschlag von der Verbandsgemeindeverwaltung positiv bewertet werde. Auf einer Fläche von 5.286 qm könnten an diesem Standort ca. 8 Baustellen ausgewiesen werden. Nach Abwägung der Vor- und Nachteile ist man der Meinung, dass „Die Verlängerung der Keltenstraße in südliche Richtung“ nicht geeignet sei, denn hier ist nur eine einseitige Bebauung möglich. Grundsätzlich möchte der Rat die 0,5 ha neues Wohnbauland ausweisen, aber es sei schwer sich jetzt schon für einen Standort zu entscheiden, da Fragen wie „Welches Baugebiet ist leichter zu erschließen und wie hoch sind die Folgekosten etc.“ kurzfristig nicht beantwortet werden können. Vorteil des „Alten Sportplatzes“ sei, dass diese Fläche im Eigentum der Ortsgemeinde stehe. Konsequenter wäre allerdings der Vorschlag „Verlängerung des Baugebietes Wiederbergau“, da hierüber bereits bei der Erstellung des Baugebietes Wiederbergau eine Änderung des Flächennutzungsplans in Betracht gezogen wurde, um das Baugebiet nach unten zu verlängern. Aus diversen Gründen, u. a. aus Zeitgründen und Vorgaben der Kreisverwaltung zum damaligen Zeitpunkt war dies jedoch nicht möglich. Da sich auch nach eingehender Diskussion kein Vorschlag herauskristallisiert, lässt der Vorsitzende über folgende Beschlussvorschläge abstimmen:

Vorschlag A:

Als Fläche für Wohnbauland soll eine Teilfläche von rd. 0,5 ha des alten Sportplatzgeländes (Detzem, Flur 15 Parzelle 418) ausgewiesen werden.

Abstimmungsergebnis: 4 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 3 Enthaltungen

Somit ist dieser Antrag abgelehnt.

Vorschlag B

Als Fläche für Wohnbauland soll eine Teilfläche von rd. 0,5 ha unterhalb des Baugebietes Wiederbergau in Richtung Kreisstraße ausgewiesen werden.

Abstimmungsergebnis: 5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

3. Erstellung eines Baumkatasters

Der Vorsitzende trug die Vorlage der Verwaltung vom 08.02.2013 vor. Hierin heißt es:

„Aufgrund der jüngsten Ereignisse in der Stadt Trier wurde in den beiden letzten Ortsbürgermeisterdienstbesprechungen die Erstellung eines Baumkatasters beschlossen. In dem Kataster werden alle Bäume auf öffentlichen Flächen, die der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen. Nach Einschätzung von Fachleuten ist für jede Ortsgemeinde pro 5 Einwohner ca. 1 Baum anzusetzen. Pro Baum ist mit Kosten von ca. 10,00 € zu rechnen. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wurde von den Ortsbürgermeistern beauftragt, eine öffentliche Ausschreibung gem. § 3 VOL/A (1. Abschnitt) durchzuführen, um mit einem Unternehmen einen Vertrag nach der Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen (VOL) über die Erstellung eines Baumkatasters und die Erfassung von ca. 5.000 Bäumen einschließlich einer ersten Regelkontrolle und als Bedarfsposition 50 eingehende Untersuchungen gemäß der Baumkontrollrichtlinie abzuschließen. Weitere, in der Regel jährliche Kontrollen in den kommenden Jahren sollen neu ausgeschrieben werden. Hier ist mit geringeren Kosten von ca. 2,50 €/Baum zu rechnen. Die Ausschreibung soll zeitnah durchgeführt werden, damit die Erfassung der Bäume in der Vegetationsphase 2013 (Durchführung Mai - November) erfolgen kann.“

Seitens des Rates ist also zu beschließen, ob die Ortsgemeinde Detzem der Ausschreibung über die vorgenannten Arbeiten beitrifft und sich damit verpflichtet, die Arbeiten an den günstigsten Anbieter zu vergeben. Für die Gemeinde Detzem sind damit bei einer kalkulierten Baumzahl von 1 Baum je 5 Einwohner zunächst rd. 1.200,00 € an Kosten verbunden. In den Folgejahren jährlich rd. 300,00 €.

In der folgenden Aussprache ist man sich im Rat einig, dass man aus Haftungsgründen und Schadenersatzpflichten für den Fall eines ähnlichen Ereignisses wie in der Stadt Trier keine andere Alternative hat, als dieser Ausschreibung bei zu treten.

Nach kurzer Beratung fasst man den folgenden

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Detzem tritt der Ausschreibung über die vorgenannten Arbeiten bei und verpflichtet sich, die Arbeiten an den günstigsten Anbieter zu vergeben. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wird ermächtigt den Auftrag an den nach der Ausschreibung wirtschaftlichsten Anbieter zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: 10 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

4. Verschiedenes

4.1 Anliegen von Ratsmitgliedern

Margret Lorenz

bezüglich „Dreck-Weg-Tag“, vor allem der Bereich Moselufer unterhalb der Moselpromenade müsste gesäubert werden. Ortsbürgermeister Merten erklärt hierzu, dass er bereits mit dem Wasser- und Schifffahrtsamt gesprochen habe. Man teilte ihm mit, dass das Boot zurzeit defekt sei, aber man versprach ihm noch vor der Tourismussaison das Moselufer zu säubern.

Monika Seelbach

bezüglich Baggerarbeiten im Bereich des alten Bahndammes in Richtung Schleuse

Rainer Löwen

bezüglich

- Neuanpflanzung von fehlenden Obstbäumen auf der gemeindeeigenen Wiese am Waldweg zum Fünf-Seen-Blick (ca. 8 bis 10 Stück)
- stark verschmutzte Wirtschaftswege



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

DEKRA - Fahrzeuguntersuchung

Die DEKRA führt am **Samstag, dem 23.03.2013** eine Fahrzeuguntersuchung nach § 29 für Traktoren und Anhänger durch. Treffpunkt ist bei Gasthaus Klassen - Meisberger von 10.00 - 11.15 Uhr.

Ensch, den 10.03.2013

Lothar Schütter, Ortsbürgermeister



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Mo. 18 - 20 Uhr, Do. 18 - 20 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/5799
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Eine Ladestation für E-Bikes am Besucherbergwerk Fell



Ortsbürgermeister Rony Sebastiani, der 2. Beigeordnete Hermann Spanier, Michael Arens von RWE Deutschland und der Betriebsleiter Robert Hoffmann (von rechts) präsentieren gemeinsam die neuen Ladesäule für E-Bikes am Besucherbergwerk Fell.

Elektrisch radeln liegt im Trend: RWE Deutschland fördert die Elektro-Mobilität der Bürger in der Region und stellt dem Besucherbergwerk Fell eine EBike Ladestation kostenlos zur Verfügung. Ortsbürgermeister Rony Sebastiani nahm die blaue Ladestation von Michael Arens, Leiter der Region Trier von RWE Deutschland, in Empfang. Die Strom-Tankstelle für E-Bikes wird in den nächsten Tagen am Informationszentrum des Besucherbergwerkes installiert. Künftig können dort Museumsbesucher die Akkus von E-Bikes kostenlos auffüllen und anschließend den Grubenwanderweg befahren. Die neue E-Bike-Ladestation steht damit pünktlich zur Einweihung des neuen Informationszentrums des Bergwerkes und zur beginnenden Besuchersaison bereit. Das Besucherbergwerk ist wieder vom 16. März 2013 bis zum 3. November 2013 von Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen geöffnet. (Von 10.00 bis 18.00 Uhr, letzter Einlass: 17.00 Uhr). Einzelpersonen und Familien müssen sich für die regelmäßigen rund einstündigen Führungen unter Tage nicht anmelden. Bei größeren Gruppen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen sind im Internet unter www.bergwerk-fell.de abrufbar. Telefonisch steht das Museumsteam unter 06502 - 994019 bzw. 06502 - 988588 ebenfalls für Auskünfte zur Verfügung.

Besucherbergwerk mit neuem Informationszentrum ab 16.03.2013 geöffnet

Am Anfang stand eine Idee: wie lässt sich das bestehende Museumsgebäude des Besucherbergwerks Fell in ein Besucherzentrum umwandeln, das mit modernen Präsentationsformen über die Geschichte des ehemaligen Schieferbergwerks, die Arbeit unter Tage, die Verwendung des Schiefers und seine heutige Nutzung berichtet. Gleichzeitig sollte eine multifunktionale Nutzung des Raumes für ein Bistro und zusätzliche kulturelle Veranstaltungen geschaffen werden - und das alles verwirklicht mit einem kleinen Budget.

Die Ausführung: Die Lösung hieß „Einhausung“, das heißt, über dem Ursprungsgebäude wurde ein zweites errichtet, im entstehenden Zwischenraum ließen sich alle übrigen Anforderungen verwirklichen - ein architektonisches Kleinod entstand.

Der neue Multifunktionsraum folgt in seiner Ausgestaltung dem vorgegebenen Thema „Schiefer“, gedämpfte Raumfarben erzeugen eine geheimnisvolle Atmosphäre, in der die einzelnen Highlights der graphisch ausgestalteten Ausstellung farbig und be- bzw. hinterleuchtet neugierig auf das „Dahintersteckende“ machen. So werden die Besucher nicht nur auf die Themen der Ausstellung eingestimmt, sondern können diese sich geborgen fühlende Grundstimmung auch bei ihrem Aufenthalt im Bistro genießen.

Das neue Informationszentrum wird neben der geologischen Entstehungsgeschichte des Schiefers und der Entwicklung des Schieferabbaus vor allem den Teil der Sozialgeschichte der Bergleute und die Bedeutung des Dachschieferbergbaus für die Bevölkerung verdeutlichen.

Neben der Präsentation der Montan- und Sozialhistorie, liegt der besondere und innovative Ansatz im Vergleich zu anderen Schieferbergwerken in der Darstellung der Bedeutung des Schiefers für den Weinbau an der Mosel. Diese Besonderheit spiegelt sich auch wider im Motto „Stein und Wein“ der Ortsgemeinde Fell und den traditionellen Veranstaltungen wie z.B. der jährlichen Barbarafei-

er, der Mettenschicht sowie Weinproben über und unter Tage und der Verkauf regionaler Produkte (Wein) im Museumsshop.

Im Rahmen der erfolgten Inwertsetzung der Ausstellung werden die Besucher zudem zukünftig stärker sensibilisiert für den Naturraum und den Naturschutz unter besonderer Berücksichtigung des Themas „Fledermäuse und ihre evolutionsbiologische und ökologische Bedeutung“.

Hinweis: Das Besucherbergwerk lädt anlässlich des „Tag des offenen Bergwerks“ am 31.03.2013 zum Osterspaziergang zum Besucherbergwerk ein. Nachmittags wird die Bergmannskapelle Fell und der MGV „Eintracht“ Fell unterhalten. Alle Besucher sind herzlich willkommen und können sich so selbst einen Eindruck über die Realisierung des neuen Informationszentrums machen.

Fell, 11.03.2013

Rony Sebastiani, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Samstag, dem 23. März 2013** findet um **10.30 Uhr** eine Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege Föhren statt.

Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus Föhren.

Tagesordnung

- nicht öffentlich -

1. Anlegung eines Partnerschaftsparks mit integrierter Boule-Bahn
2. Vereinsgaragen unter der Turnhalle
3. Dorfplatz an der Kindertagesstätte
4. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

Föhren, den 11. März 2013

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren
am 19. Februar 2013**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Sabine Ensch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **19.02.2013** im Gasthaus Tschepe in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

1. Bericht und Mitteilungen

Ortsbürgermeister Reinehr teilt mit, dass

- Anträge zum Beitritt zum Verein Seniorenbetreuung in der Verbandsgemeinde Schweich an die Ratsmitglieder verteilt wurden. Die Ortsgemeinde Föhren ist dem Verein im letzten Jahr beigetreten.
- der Antrag auf Einrichtung einer Ganztagschule in Föhren für das Schuljahr 2013/2014 erneut abgelehnt wurde. Es wurden

insgesamt im Land Rheinland-Pfalz 19 Optionen vergeben, wobei in erster Linie die Verbandsgemeinden berücksichtigt wurden, in denen noch keine Ganztagschulen eingerichtet sind.

Für das nächste Jahr soll ein weiterer Antrag für Föhren gestellt werden. Als problematisch sieht man, dass die Gefahr der Abwanderung nach Schweich besteht, und die Mindestzahl von 36 Anmeldungen für einen neuen Antrag nicht mehr erreicht werden kann. Außerdem stößt die Grundschule Schweich an Ihre Kapazitäten. Ortsbürgermeister Reinehr erteilt Herrn Heidrich als Schulleitersprecher das Wort. Dieser berichtet, dass die Betreuung in der Grundschule gut angenommen wird. Leider ist die Teilnahme am Mittagessen sehr gering. Es sollen zudem neue Gespräche mit der Kita und dem Kindergarten zur Essensversorgung stattfinden.

- am 11.04.2013 eine informelle Veranstaltung für alle Ratsmitglieder zum Thema „Marktansiedlung - Chancen und Risiken - im Bereich der Ortsgemeinden Bekond, Hetzerath und Föhren“ um 19:30 Uhr im Bürgerhaus Bekond stattfindet. Die Veranstaltung wird vom Büro ISU (Büro für Städtebau und Umweltplanung) durchgeführt. Eine Einladung hierzu folgt noch.
- die Partnergemeinde Monéteau der Ortsgemeinde Föhren viele Grüße und eine Broschüre übersandt hat. Zur 20-Jahr Feier im Herbst werden 2 Busse aus Monéteau erwartet. Der Vorsitzende bittet um Unterstützung und Mithilfe bei den Vorbereitungen, Diensten oder auch der Unterbringung der Gäste.
- mit der Kabarettveranstaltung „Saalü“ wieder eine sehr erfolgreiche und ausverkaufte Veranstaltung in Föhren stattgefunden hat. „Saalü“ wurde nun bereits zum 4. Mal in Föhren veranstaltet.
- sich die geänderten Vergütungssätze der GEMA auf die Ortsgemeinde Föhren nur gering auswirken.
- der Steuerungskreis Kloster getagt hat und über den aktuellen Stand der Sondierungsgespräche mit eventuellen Projektentwicklern, die auch zukünftig fortgeführt werden sollen, informiert wurde. Der Steuerungskreis wird über die Gespräche weiter informiert. Das Büro Stolz und Partner hat bei dieser Veranstaltung ebenfalls eine erste Planungskonzeption vorgestellt.

- die Verbandsordnung des Industrieparks Föhren, wie im Ortsgemeinderat zugestimmt, in der letzten Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes geändert wurde. Der Haushaltsplan für 2013 wurde verabschiedet. Die Verbandsumlage konnte deutlich gesenkt werden.
- die Straßenausbauarbeiten für die Straßen „Götteneck“, „Mühleneck“, „Butzengasse“ sowie die Stichstraße „Im Brühl“ in Auftrag gegeben wurde. Mit dem Baubeginn wird in Kürze gerechnet.
- am 20.02.2013 um 17:00 Uhr in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ein Seminar zum Thema „Frauen in die Kommunalpolitik“ stattfindet. Zu diesem Seminar sind auch Männer eingeladen.
- am 03.03.2013 der 3. Bürgernachmittag der Aktion „Lebendiges Föhren“ stattfindet. Hier wird u.a. die neue AG „Wohnen im Alter“ vorgestellt.

2. Sanierung der Tennisplätze; Antrag des Sportvereins Föhren

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Karl-Heinz Ney von der Tennisabteilung des Sportvereins Föhren. Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes verlässt wegen Sonderinteresse gem. § 22 GemO den Sitzungstisch und nimmt im Zuschauerraum Platz.

Ortsbürgermeister Reinehr nimmt Bezug auf den vorliegenden Antrag der Tennisabteilung auf Sanierung der Tennisanlage. Er weist darauf hin, dass der Vorstand des Sportvereins Föhren noch keinen Beschluss zum Antrag der Tennisabteilung gefasst hat und daher vom Ortsgemeinderat nur ein Grundsatzbeschluss gefasst werden kann. Sodann erteilt er Herrn Karl-Heinz Ney das Wort, der über mögliche geplante Sanierungsarbeiten ausführlich berichtet.

Als kostengünstigste Möglichkeit wurde die Installation einer Bewässerungsanlage ermittelt. Diese würde eine Generalsanierung (Kosten ca. 80.000 €) verhindern und eine Teilsanierung um 3 - 6 Jahre hinauszögern. Die Gesamtkosten für die Bewässerungsanlage würden rd. 11.400 € betragen. Hiervon würde die Tennisabteilung 1/3 der Kosten übernehmen. Ein entsprechendes Angebot liegt vor (von 6 angefragten Firmen hat lediglich 1 Firma ein Angebot abgegeben).

Der Gemeinderat berät darüber, ob die Beantragung von Zuschüssen möglich ist, ob Synergieeffekte im Zuge der Wasserrückhaltmaßnahmen am Sportplatz Föhren genutzt werden können, ob die Installation einer Bewässerungsanlage bei einer späteren Teilsanierung nicht hinderlich ist und ob höhere Folgekosten (z.B. erhöhter Wasserverbrauch) zu erwarten sind.

Herr Ney erklärt, dass durch die Installation einer Bewässerungsanlage keine Mehrkosten für Wasser entstehen werden, da Sensoren die Feuchtigkeit im Boden zuverlässig ermitteln und nur bei Bedarf gesprengt werde. Dadurch könnte der Wasserverbrauch eher gesenkt werden. Herr Karl-Heinz Ney erläutert zudem, dass die Firma Gemmer im Frühjahr im Zuge der Frühjahrssanierung den Zustand des Platzes überprüfen wird.

Aus dem Rat wird angeregt, dass im Rahmen dieser Platzbestellung überprüft werden sollte, was zu unternehmen wäre, um den Platz langfristig in guten Zustand zu versetzen.

Nach ausgiebiger Beratung lässt Ortsbürgermeister Reinehr über nachfolgenden Beschlussvorschlag abstimmen:

Beschluss:

Der Maßnahme wird wie beantragt zugestimmt. Die Ortsgemeinde übernimmt 2/3 der Kosten zur Installation einer Bewässerungsanlage vorbehaltlich der Zustimmung des Vorstandes des Sportvereins.

Abstimmungsergebnis:

6 Ja-Stimmen

7 Nein-Stimmen

1 Enthaltung

Der Antrag ist somit abgelehnt.

Sodann stimmt der Ortsgemeinderat über nachfolgenden Beschlussvorschlag ab

Beschluss:

Die Maßnahme wird bis zum nächsten Jahr zurückgestellt. Im Rahmen der Frühjahrsbestellung soll die Fa. Gemmer die Platzverhältnisse überprüfen. Es sollen mögliche Synergieeffekte, u.a. im Zusammenhang mit den aktuell geplanten Wasserrückhaltmaßnahmen am Sportplatz sowie etwaige Fördermöglichkeiten überprüft werden.

Abstimmungsergebnis:

8 Ja-Stimmen

6 Enthaltungen

Ratsmitglied Hermann-Josef Steffes nimmt wieder am Sitzungstisch Platz.

3. Sanierung des Denkmals „Hochkreuz“

a) Auftragsvergabe für die Planungsleistungen und Durchführung der beschränkten Ausschreibung

Ortsbürgermeister Reinehr nimmt Bezug auf die Sitzungsvorlage. Für die Sanierung der Kapelle „Hochkreuz“ werden vss. Gesamtkosten in Höhe von rd. 54.500 € entstehen. Durch Spenden und Zuschüssen wird ein Kostenanteil von 41.500 € finanziert, so dass sich der Eigenanteil der Ortsgemeinde Föhren auf 1/3 von 13.000 € (d.h. rd. 4.350 €) beläuft (je 1/3 werden von der Ortsgemeinde Föhren, der Ortsgemeinde Bekond und dem Zweckverband IRT Trier übernommen). Eventuell sind noch Spenden von 2 Firmen aus dem IRT zu erwarten. Insoweit laufen zur Zeit Gespräche. In diesem Fall würde sich der Eigenanteil der Ortsgemeinden/des IRT verringern. Zur Erstellung des Leistungsverzeichnisses zur Ausschreibung der geplanten Sanierungsarbeiten sowie Auswertung der Angebote und Vergabevorschlag liegt ein Kostenangebot der Restauratoren Kartäuserhof, Schleiden zum Preis von 3.451 € vor.

Der Ortsgemeinderat fasst nach kurzer Beratung folgenden Beschluss:

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, die Restauratoren Kartäuserhof, Schleiden, gemäß vorliegendem Kostenangebot mit der Erstellung des Leistungsverzeichnisses für die Ausschreibung der geplanten Sanierungsmaßnahmen sowie Auswertung der Angebot und Vergabevorschlag zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

b) Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung für die Ortsgemeinde obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde Föhren und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung über die Annahme der Spenden erfolgt projektbezogen in öffentlicher Sitzung.

Projekt/Verwendungszweck	Zahl der Zuwendungsgeber + Zuwendungsspanne	Zuwendungs-summe
Spende für kulturelle Zwecke in Föhren (Saalu-Veranstaltung)	1	200,00 €
Spenden für die Restaurierung der Kapelle Hochkreuz samt Pieta in Föhren	3 (1.500 € - 15.000 €)	21.500,00 €

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich; Teilbereich Baulandentwicklung, hier: Stellungnahme der Ortsgemeinde

Die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich wurde bereits in den Ratsitzungen vom 29.08. und 06.12.2012 behandelt. Der Verbandsgemeinderat hatte dem Büro Bachtler, Böhme und Partner im März 2012 den Auftrag gegeben, den Wohnbauflächenbedarf zu ermitteln. Die Stellungnahme der Ortsgemeinde Föhren wurde abgegeben. Die Verbandsgemeinderverwaltung hat mit den Stellungnahmen der Ortsgemeinden entsprechende Vorschläge für den Verbandsgemeinderat vorbereitet. Alle Wünsche der Ortsgemeinde Föhren wurden berücksichtigt. Es bestand kein Kürzungsbedarf, da Föhren u.a. als Wohngemeinde eingestuft wird.

Ratsmitglied Urbanek ist der persönlichen Ansicht, dass man von der Realisierung des Baugebietes „In der Acht“ absehen sollte, da die Ortsgemeinde Föhren eine ausreichende Größe erreicht hat und im Ortskern immer wieder Häuser frei werden. Außerdem bedeutet eine Bebauung wieder den Verlust von landwirtschaftlich genutzten Flächen. Als Ergebnis einer ausgiebigen Diskussion wird festgehalten, dass es im Moment nur um die Option geht, weitere Flächen entwickeln zu können. Ob, wann und in welchem Umfang eine Realisierung erfolgt, liegt später in Händen der Ortsgemeinde.

Der Ortsgemeinderat stimmt sodann über folgenden Beschluss ab:

Beschluss:**1. Die Restfläche „In der Acht“ wird integriert (Außenpotential)**

Die Parzelle 22 und 23 im Flur 16 werden nicht mehr als Park + Ride - Fläche dargestellt, da hier bereits eine Lösung an anderer Stelle realisiert wurde. Diese Grundstücke werden neu als Wohnbaufläche dargestellt.

2. Die Grünfläche im Bereich Baugebiet „Klostergarten“ wird als Wohngebiet integriert und damit der tatsächlichen Nutzung angepasst.

Der Flächennutzungsplan wird entsprechend den Bebauungsplanfestsetzungen angepasst.

3. Die Flächen im Bereich Kloster (Hohlweg bis Waldstraße) sollen der Umgebung angepasst und als Mischgebiet ausgewiesen werden.

Die gesamte Klosterfläche inkl. Klostergarten bis zur Waldstraße und dem dortigen Fußweg wird im Flächennutzungsplan als Mischgebiet dargestellt.

4. Der Bereich unterhalb Müllenburg soll, wie auch der Bereich Flachswiese, als Mischgebiet ausgewiesen werden.

Zwischen L47 und Sportplatz soll die Wohnfläche künftig als Mischgebiet dargestellt werden.

Abstimmungsergebnis:**14 Ja-Stimmen****1 Enthaltung****5. Wirtschaftsplan Sachkosten Kindertagesstätte Föhren**

Der Wirtschaftsplan der Kita gGmbH liegt allen Fraktionen vor. Die geplanten Sachkosten belaufen sich auf 27.000 €. Es wird darauf hingewiesen, dass sowohl die Personal- als auch die Sachkosten in den letzten Jahren sehr stark gestiegen sind. Die erhöhten Personalkosten lassen sich dadurch erklären, dass gegenüber den Vorjahren zukünftig 7 anstatt 5 Gruppen eingerichtet sind.

Der Trägeranteil des Bistums an den Sachkosten beträgt pauschal 1.200 € pro Gruppe. Der Anteil der Kirchengemeinde betrug bislang gemäß einer Vereinbarung 5 % der Sachkosten. Dieser Anteil soll gemäß Mitteilung der Kirchengemeinde ab 2013 entfallen. Neben einer Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Naurath (durchschnittlich ca. 10 %) sind die restlichen Sachkosten ausschließlich von der Ortsgemeinde Föhren zu tragen. Diese lagen in den letzten Jahren zwischen 13.000 € und 20.000 € jährlich. Dazu kommen die Personalkostenanteil von zuletzt jährlich über 90.000 €.

Ratsmitglied Wagner weist darauf hin, dass es in den Vorjahren große Differenzen zwischen den Plan und den Ist-Zahlen gab. Es stellt sich daher die Frage, ob die Planzahlen 2013 überhaupt realistisch sind.

Ratsmitglied Valerius schlägt vor, ein Klärungsgespräch mit der Kita gGmbH zu führen und auch Unterstützung anzubieten, um Kosten zu sparen (z.B. bei Anlagepflege).

Weiterhin bittet er, dass zur nächsten Sitzung durch die Verwaltung erläutert werden soll, wer Kostenträger der Personalkosten ist.

Der Gemeinderat ist zudem der Auffassung, dass der vereinbarte Kostenanteil in Höhe von 5 % weiterhin von der Kirchengemeinde gezahlt werden soll. Es kann nicht sein, dass derjenige, der bestellt, überhaupt nichts zahlt, die Ortsgemeinde aber - ohne wirkliche Einflussmöglichkeit - alle Kosten übernehmen soll.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat nachfolgenden Beschluss:

Beschluss:

Der Tagesordnungspunkt wird vertagt. Bis zur nächsten Sitzung soll ein Gespräch mit dem Kindergarten, der Kita gGmbH sowie der Kirchengemeinde geführt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig**6. Wahl Mitglied und ggfls. Stellvertreter/in des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege**

Ortsbürgermeister Reinehr trägt vor, dass Herr Herbert Thiel verzogen ist. Er scheidet somit kraft Gesetzes aus den Gremien der Ortsgemeinde Föhren aus. Herr Thiel war Mitglied im Ausschuss für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass sein Stimmrecht ruht. Grundsätzlich muss die Wahl geheim durchgeführt werden, sofern der Gemeinderat nicht etwas anderes beschließt.

Der Gemeinderat beschließt sodann einstimmig, eine öffentliche Abstimmung durchzuführen.

Ratsmitglied Urbanek dankt Herrn Thiel für die geleistete Mitarbeit. Er schlägt für die SPD-Fraktion **Herrn Gerd Schöller** als Mitglied für den Ausschuss für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege vor.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Da Herr Schöller im Ausschuss bislang Vertreter von Herrn Thiel war, muss auch ein neues stellvertretendes Ausschussmitglied gewählt werden. Als neuer Vertreter von Herrn Schöller wird **Herr Bernd Valerius** vorgeschlagen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig**7. Festsetzung und Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge für das Jahr 2012**

Ortsbürgermeister Reinehr nimmt Bezug auf die Sitzungsvorlage. Für den Ausbau der Dr. Patheiger-, der Pfarrer-Oden- und der Eitzenbachstraße wurde in 2012 eine Vorausleistung auf den wiederkehrenden Beitrag Straßenbau in Höhe von 0,20 € je gewichtete beitragspflichtige Fläche erhoben und mit dem Abgabenbescheid 2012 angefordert.

Die Abrechnung der beitragsfähigen Baukosten 2012 ergab eine „Überzahlung“ in Höhe von 0,09 € je m² gewichtete Grundstücksfläche. Diese „Überzahlung“ wird beitragsrechtlich als weitere Vorauszahlung für das Jahr 2013 angesehen.

Die Erhebung eines wiederkehrenden Beitrages Straßenbau mit dem Steuern- und Abgabenbescheid 2013 entfällt somit.

Beschluss:

1. Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Föhren entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen auf 0,11 € je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt.

2. Da hierauf bereits im Jahr 2012 eine Vorausleistungserhebung in Höhe von 0,20 € je qm gewichtete Grundstücksfläche geleistet wurde, ergibt sich eine „Überzahlung“ in Höhe von 0,09 € je qm gewichtete Grundstücksfläche, die in das Jahr 2013 übertragen wird. Die „Überzahlung“ stellt beitragsrechtlich eine weitere Vorauszahlung für das Jahr 2013 dar, die bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2013 (über den Steuern- und Abgabenbescheid 2014) beitragsmindernd angerechnet wird.

Abstimmungsergebnis: einstimmig**8. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 und Erteilung der Entlastung**

Ortsbürgermeister Reinehr erklärt, dass auf Grund der Umstellung auf das neue doppelte Haushaltsrecht die Verbandsgemeindeverwaltung erhebliche Rückstände - dies betrifft auch die Verbandsgemeinde und alle anderen Ortsgemeinden in der Verbandsgemeinde - bei der Aufarbeitung der Rechnungsabschlüsse hat. So kann erst jetzt der Rechnungsabschluss für das Jahr 2009 vorgelegt werden.

Sodann übergibt er den Vorsitz zu diesem Tagesordnungspunkt an älteste Ratsmitglied Peter Glasner. Ortsbürgermeister Reinehr und die anwesenden Beigeordneten sind abgerückt. Ratsmitglied Heidrich gibt zu Anfang des Tagesordnungspunktes folgende persönliche Erklärung ab: „Es ist mehr als unbefriedigend, dass man einer Verpflichtung nicht nachgekommen ist. Das Selbstverwaltungsrecht der Ortsgemeinde, d.h. Verwaltung in Form von Bürgermeister und Beigeordneten sowie Gemeinderat, wurde ad absurdum geführt, da zeitnah keine verbindlichen Zahlen vorgelegt werden konnten. Es erfolgt ein Appell an die Verbandsgemeinde, hier schnellstmöglichst Abhilfe zu schaffen.“

Da zwischenzeitlich auch zu beobachten sei, dass Banken teilweise Kreditvergaben davon abhängig machen, dass entsprechende Kennzahlen zu Grunde liegen, besteht die Gefahr, dass diesen Gemeinden zukünftig wirtschaftliche Nachteile durch fehlende zeitnahe Jahresabschlüsse entstehen können.“

Im Anschluss übergibt Peter Glasner das Wort an den Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses Ratsmitglied Uli Urbanek.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses teilt mit, dass in der Sitzung am 10.12.2012 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde. Es gab keine Beanstandungen. Der Rechnungsprüfungsausschuss bemängelte jedoch, dass die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 nicht zeitnah durchgeführt werden konnte und die Prüfung dadurch erschwert wurde.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 13.121.145,74 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 189.605,86 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.905.955,63 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2009 um 430.863,41 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber der Eröffnungsbilanz um 371.897,05 € auf 13.121.145,74 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 44.382,72 € auf 1.393.595,34 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2009 um 31.584,14 € auf 1.200.269,20 € erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Föhren die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2009 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Peter Glasner dankt Uli Urbanek für seine Ausführungen und lässt über nachfolgenden Beschluss abstimmen:

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses es zum 31.12.2009 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Ratsmitglied Rosi Radant beantragt daraufhin, dass die Anmerkung des Rechnungsprüfungsausschusses mit in den Beschluss aufgenommen werden sollte.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, dass nachfolgende Anmerkung des Rechnungsprüfungsausschusses aufgenommen wird:

Der Rechnungsprüfungsausschuss bemängelte, dass die Prüfung nicht zeitnah erfolgen konnte. Die Prüfung wurde dadurch erschwert.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Föhren vor, dem Ortsbürgermeister, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde Schweich und den Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Ortsbürgermeister, dem Bürgermeister der Verbandsgemeinde Schweich und den Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2009 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, Jürgen Reinehr (Ortsbürgermeister 2009), Marita Schöller und Lutz Heidrich (Beigeordnete 2009) nahmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

9. Machbarkeitsstudie künftige Baulandentwicklung „In der Acht“

Die Nachfrage nach Baugrundstücken im Bereich Schweich und nähere Umgebung hält weiterhin an. In der Verbandsgemeinde wird daher geprüft, wo Bauland entwickelt werden kann.

Im Rahmen der derzeitigen Flächennutzungsplan-Teilfortschreibung Bauland kam die qualitative Bewertung der Gemeinden der Verbandsgemeinde zu dem Ergebnis, dass Föhren nach Schweich die geeignetste Gemeinde zur Ansiedlung neuer Bevölkerung ist. Die guten Infrastrukturen im Bereich Kindergarten, Schule, ärztliche Versorgung, Verkehrsanbindung einschließlich ÖPNV-Anbindung pp. rechtfertigen dies.

Im Flächennutzungsplan sind in Föhren verschiedene Flächen für eine Baulandentwicklung dargestellt. Bereits in der Vergangenheit wurde der Bereich „In der Acht“ als mögliche Entwicklungsfläche betrachtet. Vor Jahren hatte man sich allerdings seitens der Gemeinde entschieden, zuerst den Bereich Eitzenbach zu entwickeln. Nachdem die Entwicklung dort demnächst abgeschlossen ist, sollte zeitnah überlegt werden, ob zur bestehenden Bedarfsdeckung weitere Flächen entwickelt werden sollen.

Im Vorfeld der Eitzenbach-Planung wurde der Bereich „In der Acht“ bereits überprüft und verschiedene städtebauliche Ansätze bereits aufgezeigt. Auf diesen Grundlagen könnte die weitere Planung aufgebaut werden. Es zeigt sich, dass ein wesentlicher Konfliktpunkt der Bahn-Lärm sein wird. Bevor weitere Planungen in Auftrag gegeben werden, sollte mit einem Lärmgutachten aufgezeigt werden, ob und wie dieser Konflikt gelöst werden kann. Auch sollte vor weiterer Planung die Wirtschaftlichkeit der Entwicklung dieses Gebietes mittels einer Studie geklärt werden. Die konkreten Vergaben erfolgen im nichtöffentlichen Teil.

Nach ausgiebiger Beratung fasst der Ortsgemeinderat folgenden Beschluss:

Beschluss:

- 1. Grundsätzlich soll das Gebiet „In der Acht“ als Bauland entwickelt werden.**
- 2. Es soll ein Lärmgutachten im erforderlichen Umfang in Auftrag gegeben werden.**
- 3. Es soll eine Wirtschaftlichkeitsstudie unter Berücksichtigung der Ergebnisse des Lärmgutachtens erstellt werden.**

Abstimmungsergebnis:

13 Ja-Stimmen

2 Nein-Stimmen

10. Anlage eines Parks Monéteau und Anlage eines Boule-Platzes;

Der Vorsitzende nimmt Bezug auf die Ausführungen in der Sitzung vom 13.11.2012. Hier wurde die Anlage eines Parks Monéteau angeregt. Die Flächen wurden zwischenzeitlich stark gerodet. Ortsbürgermeister Reinehr führt an, dass in der heutigen Sitzung lediglich Grundsatzbeschlüsse gefasst werden sollen. Diese wären

- ob der Park errichtet werden soll,
- wo der Park angesiedelt werden soll (Vorschlag unterer Bereich des Kirchvorplatzes)
- ob eine Boule-Bahn in den Park integriert werden soll.

Sofern die Anlage des Parks gewünscht wird, schlägt der Vorsitzende vor, die weiteren Arbeiten an den Bauausschuss zu delegieren. Weiterhin sollten Gespräche mit Föhrener Künstlern zur Gestaltung geführt werden und geprüft werden, ob und wo Zuschüsse beantragt werden können. Da auch die Flächen um das Gebiet des Baches einer Neugestaltung bedürfen, sollten auch diese Flächen vom Bauausschuss besichtigt und Verbesserungsvorschläge entwickelt werden. Nach kurzer Diskussion werden nachfolgende Grundsatzbeschlüsse gefasst:

Beschluss:

1. Es soll ein „Park Monéteau“ im Bereich des unteren Kirchvorplatzes angelegt werden. Die Flächen des ehemaligen Schulhofes, des Dorfplatzes sowie die Umgebung des Baches sollen durch den Bauausschuss mit überprüft werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Es soll ein Boule-Platz, der in den Park Monéteau integriert wird, angelegt werden.

Abstimmungsergebnis:

9 Ja-Stimmen

4 Nein-Stimmen

2 Enthaltungen

11. Erstellung eines Baumkatasters

Ortsbürgermeister Reinehr teilt mit, dass die Verbandsgemeinde Schweich die Erstellung eines Baumkatasters öffentlich ausschreibt. In dem Kataster sollen alle Bäume, die auf öffentlichen Flächen, die der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen werden.

Die Kosten für die Erfassung einschließlich der 1. Regelkontrolle werden vss. ca. 10 € pro Baum betragen.

Aus der Mitte des Rates wird zur Diskussion gestellt, ob ein solches Baumkataster unbedingt, sei es aus Versicherungs- oder rechtlichen Gründen, benötigt wird. Es wird vorgeschlagen, dass die Bäume selbst bzw. durch den Förster besichtigt werden und im Falle eines Verdachtes eine konkrete Begutachtung in Auftrag gegeben werden soll. Der Ortsgemeinderat fasst nach kurzer Beratung folgenden Beschluss:

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Föhren beteiligt sich an der Ausschreibung eines Baumkatasters.

Abstimmungsergebnis:

13 Nein-Stimmen

2 Enthaltungen

Die Ortsgemeinde nimmt somit nicht an der Ausschreibung teil.

12. Verschiedenes

Ratsmitglied Heidrich

wegen Erneuerung der Bepflanzung u.a. in der Flachswiese

wegen Beschwerde über ungeräumte Wege von Privateigentümern

Ratsmitglied Urbanek

wegen Zustand der Wege auf dem Friedhof

Die Arbeiten wurden noch nicht vollständig durchgeführt

Ratsmitglied Schöller

wegen Aufruf zur Mithilfe bei der Planung und Durchführung der Partnerschaftsfeier

Das nächste Treffen findet am 04.03.2013 statt. Für die Feier ist ein 2-Tages-Programm zu gestalten.

Ratsmitglied von Kesselstatt

wegen Beschwerde über Verunreinigung durch Papierschnipsel am Rosenmontagsumzug



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:

Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr

Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache

Bekanntmachung

Am Montag, dem 18. März 2013 findet um 19.30 Uhr im Rathaus in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

Tagesordnung:**-öffentlich-**

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2013
3. Beratung und Beschlussfassung zum Strom-Konzessionsvertrag mit der RWE Deutschland AG
4. Beschluss zur Erstellung des Baumkatasters der Ortsgemeinde im Rahmen der VG-weiten Ausschreibung
5. Beratung und Beschlussfassung zum Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich, Teilfortschreibung Wohnbauland
6. Verschiedenes

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Auftragsvergaben
3. Bauanträge/Bauvoranfragen
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Verschiedenes

Kenn, 11.03.2013

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Grußwort

50 Jahre Musikverein Kenn 1963 e.V.

Im Namen der Ortsgemeinde Kenn gratuliere ich dem Musikverein Kenn herzlich zum 50-jährigen Jubiläum.

Seit der Gründung im Jahre 1963 wurde der Verein im Laufe der 50 Jahre dank der kontinuierlichen Arbeit der Aktiven zum festen Bestandteil des Lebens in der Ortsgemeinde Kenn. Vielfältig waren und sind die Veranstaltungen, die durch die musikalischen Auftritte des Musikvereins Unterstützung fanden. Sei es zum Beispiel beim Karnevalsumzug, bei der Nikolausfeier, dem Pfarrfest und privaten Veranstaltungen. Die Konzerte des Musikvereins sind beliebt und geschätzt.

Darüber hinaus ist die Jugendarbeit ein besonderer und erfolgreicher Schwerpunkt der Vereinsaktivitäten.

An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen Mitgliedern des Musikvereins für ihr Engagement, mit dem sie nicht nur den Kenner Bürgerinnen und Bürgern viel Freude bereiten und das kulturelle Leben der Ortsgemeinde bereichern.

Am Samstag, 16. März 2013 um 20.00 Uhr, findet das Jubiläumskonzert zum 50. Geburtstag des Musikvereins Kenn 1963 e.V. in der Mehrzweckhalle in Kenn statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind.

Für die Zukunft wünsche ich dem Musikverein alles Gute und weiterhin viele erfolgreiche Jahre.

Kenn, 11.03.2013

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn vom 21.01.2013

Unter dem Vorsitz von Herrn Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Herrn Josef Weins von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 21.01.2013 im Rathaus in Kenn eine Gemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Teil A:

Kurzfassung der öffentlichen Beschlüsse

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nahm von folgender Mitteilung des Vorsitzenden Kenntnis:

1.1 Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich im Bereich der Ortsgemeinde Kenn

2. Wahl des ehrenamtlichen 2. Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Der bisherige Amtsinhaber, Herr Eduard Frank, ist aus der Ortsgemeinde Kenn verzogen. Es ist daher ein neuer 2. Beigeordneter zu wählen.

Beschluss:

Der für das Amt des 2. Beigeordneten von der FWG-Fraktion vorgeschlagene Bewerber Klaus Freres wurde mit 16 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung gewählt.

3. Nachwahlen Haushalts- und Finanzausschuss

3.1. Nachwahl eines Ausschussmitgliedes

Das Ausschussmitglied Eduard Frank ist aus der Ortsgemeinde Kenn verzogen. Es ist daher eine Ersatzwahl durchzuführen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss auf Vorschlag der FWG-Fraktion einstimmig, Herrn Felix Sliwinski, In der Kirchwies 9, 54344 Kenn, als Mitglied in den Haushalts- und Finanzausschuss zu wählen.

3.2 Nachwahl eines stellvertretenden Ausschussmitgliedes

Da Herr Sliwinski im Haushalts- und Finanzausschuss bereits Stellvertreter von Ausschussmitglied Dr. Burkhard Apsner war, ist auch hier eine Ersatzwahl durchzuführen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss auf Vorschlag der FWG-Fraktion bei einer Enthaltung einstimmig, Herrn Christoph Rhein, In der Ringebach 24, 54344 Kenn, als stellvertretendes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss zu wählen.

4. Antrag der SPD-Fraktion: Renovierung des Wassertretbeckens

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass die Aufnahme dieses Tagesordnungspunktes in die Tagesordnung der heutigen Sitzung von der SPD-Fraktion beantragt wurde. Seitens des Vorsitzenden wurde darauf hingewiesen, dass für die Renovierung des Wassertretbeckens in 2013 ein Betrag in Höhe von 5.000,- € im Investitionsplan eingestellt wurde. Eine Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt war damit entbehrlich.

5. Beratung und Beschlussfassung Investitionsplan 2012 - 2016

Im Rahmen der Erstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2013 ist es erforderlich, die Investitionsplanung der Entwicklung anzupassen und fortzuführen. Der Entwurf des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2012 - 2016 lag den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor und wurde von Ortsbürgermeister Müller erläutert.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, dem vorliegenden Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2012-2016 einschließlich der vorgetragenen Änderungen bzw. Ergänzungen zuzustimmen.

6. Festsetzung und Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge für das Jahr 2013 in den Abrechnungseinheiten I (Ortslage Kenn) und II (Kenner Ley)

Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Kenn entstandenen Investitionsaufwendungen sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge zu erheben.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, für das Jahr 2013 folgende wiederkehrende Ausbaubeitragssätze festzusetzen:

Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn): 0,00 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

Abrechnungseinheit II: (Kenner Ley): 0,01 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

7. Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge für das Jahr 2013 in der Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn)

In der Ortsgemeinde Kenn werden derzeit parallel zu den Arbeiten zum Ausbau der Trierer Straße (K 79) die dortigen Gehwege ausgebaut. Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Kenn zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird vorgeschlagen, auf die wiederkehrenden Beiträge für das Jahr 2013 eine weitere Vorausleistung in Höhe von 0,15 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche zu erheben.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, über den Steuern- und Abgabenbescheid 2013 eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag zu erheben.

8. Beratung und Beschlussfassung zur Aufstellung des Bebauungsplan Kenner Ley II; Aufstellungsbeschluss

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass zum Fortgang des Bebauungsplanverfahrens ein förmlicher Planaufstellungsbeschluss gemäß § 2, Absatz 1 des Baugesetzbuches zu fassen sei.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss bei einer Enthaltung einstimmig, für den Bereich „Kenner Ley II“ einen Bebauungsplan aufzustellen (Planaufstellungsbeschluss).

9. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

9.1 Sitzungskalender 2013

9.2 Bebauungsplan Kenner Ley II

9.3 Straßenleuchten in der Bahnhofstraße

Teil B:

Beratung und Beschlussfassung

-öffentlich-

1. Mitteilungen

Der Ortsgemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

1.1 Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich im Bereich der Ortsgemeinde Kenn

Im Rahmen der frühzeitigen Behördenbeteiligung zur Änderung

des Flächennutzungsplanes der VG Schweich sind von insgesamt 3 öffentlichen Institutionen sowie von einem Anwohner der Kenner Ley Stellungnahmen eingegangen, die derzeit von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich bearbeitet werden.

2. Wahl des ehrenamtlichen 2. Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Zu Beginn teilte Ortsbürgermeister Müller mit, dass er als Vorsitzender des Gemeinderates bei der nun folgenden Wahl des 2. Beigeordneten kein Stimmrecht habe (§ 36 Absatz 3 der Gemeindeordnung). Die Neuwahl des 2. Beigeordneten sei deshalb erforderlich, da der bisherige Amtsinhaber, Herr Eduard Frank, im November letzten Jahres aus der Ortsgemeinde Kenn verzogen sei.

2.1 Bildung des Wahlvorstandes

Einleitend führte der Vorsitzende aus, dass zunächst ein Wahlvorstand zu bilden sei. Der Wahlvorstand besteht aus dem Vorsitzenden (= Ortsbürgermeister) und mindestens zwei vom Ortsbürgermeister bestimmten Ratsmitgliedern (§ 25 Absatz 8 Satz 1 der MusterGeschäftsordnung).

Ortsbürgermeister Müller bestimmte sodann die Ratsmitglieder Johann Hilsamer und Hans-Jürgen Hellermann in den Wahlvorstand.

2.2 Wahl des 2. Beigeordneten

Ortsbürgermeister Müller führt aus, dass der 2. Beigeordnete nach § 53a Absatz 1 der Gemeindeordnung durch den Gemeinderat gewählt wird. Wählbar ist, wer Bürger der Ortsgemeinde ist und das 25. Lebensjahr vollendet hat. Die Wahl erfolgt durch Stimmzettel in geheimer Abstimmung in öffentlicher Sitzung.

Der Vorsitzende gab weitere Hinweise zum Ablauf der Wahl, zur Kennzeichnung der Stimmzettel und zu den einzelnen Wahlgängen in Abhängigkeit davon, wie viele Wahlvorschläge gemacht werden. Für die Wahl des 2. Beigeordneten wurde von Ratsmitglied Bernd Kettermann von der FWG-Fraktion Herr Klaus Freres vorgeschlagen.

1. Wahlgang:

Der 1. Wahlgang für die Wahl des 2. Beigeordneten hatte folgendes Ergebnis:

- stimmberechtigte Ratsmitglieder: 17
- abgegebene Stimmzettel: 17

Es entfielen auf Herr Klaus Freres 16 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung. Ortsbürgermeister Müller stellt unter Hinzuziehung des Wahlvorstandes fest, dass Herr Klaus Freres zum 2. Beigeordneten der Ortsgemeinde Kenn gewählt ist.

Herr Klaus Freres nahm die Wahl an und bedankte sich für das erwiesene Vertrauen.

Ortsbürgermeister Müller trägt den Inhalt der Ernennungsurkunde vor und händigt diese Herrn Klaus Freres aus. Der 2. Beigeordnete Klaus Freres leistete sodann den nach dem Landesbeamtengesetz Rheinland-Pfalz (LBG) vorgeschriebenen Diensteid.

Anschließend führte Ortsbürgermeister Müller den 2. Beigeordneten Klaus Freres gemäß § 54 Abs. 1 der Gemeindeordnung in sein Amt ein.

3. Nachwahlen Haushalts- und Finanzausschuss

3.1. Nachwahl eines Ausschussmitgliedes

Der bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 07.06.2009 gewählte Bewerber Eduard Frank (FWG-Fraktion) ist aus der Ortsgemeinde Kenn verzogen. Es ist daher eine Ersatzwahl durchzuführen.

Nach der Gemeindeordnung ist grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, die Nachwahl gemäß § 40 Absatz 5 der Gemeindeordnung (GemO) offen per Handzeichen durchzuführen.

Gemäß § 45 Absatz 1 der Gemeindeordnung werden Ersatzleute auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss auf Vorschlag der FWG-Fraktion einstimmig, Herrn Felix Sliwinski, In der Kirchwies 9, 54344 Kenn, als Mitglied in den Haushalts- und Finanzausschuss zu wählen.

An der Beschlussfassung nahm Ortsbürgermeister Müller nicht teil. Sein Stimmrecht ruhte gemäß § 36 Absatz 3 der Gemeindeordnung.

3.2 Nachwahl eines stellvertretenden Ausschussmitgliedes

Da Herr Sliwinski im Haushalts- und Finanzausschuss bereits Stellvertreter von Ausschussmitglied Dr. Burkhard Apsner war, ist auch hier eine Ersatzwahl durchzuführen.

Nach der Gemeindeordnung ist grundsätzlich eine geheime Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter vorgeschrieben. Der Gemeinderat kann jedoch beschließen, die Wahl offen per Handzeichen durchzuführen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, die Nachwahl gemäß § 40 Absatz 5 der Gemeindeordnung (GemO) offen per Handzeichen durchzuführen.

Gemäß § 45 Absatz 1 der Gemeindeordnung werden Ersatzleute auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss auf Vorschlag der FWG-Fraktion bei einer Enthaltung einstimmig, Herrn Christoph Rhein, In der Ringebach 24, 54344 Kenn, als stellvertretendes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss zu wählen.

An der Beschlussfassung nahm Ortsbürgermeister Müller nicht teil. Sein Stimmrecht ruhte gemäß § 36 Absatz 3 der Gemeindeordnung.

4. Antrag der SPD-Fraktion: Renovierung des Wassertretbeckens

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass die Aufnahme dieses Tagesordnungspunktes in die Tagesordnung der heutigen Sitzung von der SPD-Fraktion beantragt wurde.

Ratsmitglied Hans-Jürgen Hellermann führte aus, dass sich das Wassertretbecken sowie das dortige Umfeld in einem sehr desolaten Zustand befinden und hier dringende Renovierungs- bzw. Instandsetzungsarbeiten durchgeführt werden müssen, damit das Areal wieder seiner Bestimmung entsprechend genutzt werden kann. In dem jetzigen Zustand sei das Tretbecken nicht mehr nutzbar und sollte, sofern keine Renovierung durchgeführt wird, geschlossen werden. Seitens der SPD-Fraktion wird daher beantragt, die Instandsetzung des Wassertretbeckens einschließlich des Umfeldes in den Investitionsplan aufzunehmen und die Arbeiten schnellstmöglich auszuführen.

Ortsbürgermeister Müller wies darauf hin, dass für die Renovierung des Wassertretbeckens in 2013 bereits ein Betrag in Höhe von 5.000,- € im Investitionsplan eingestellt wurde.

Eine Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt war damit entbehrlich.

5. Beratung und Beschlussfassung Investitionsplan 2012 - 2016

Im Rahmen der Erstellung des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2013 ist es erforderlich, die Investitionsplanung der Entwicklung anzupassen und fortzuführen.

Der Entwurf des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2012 - 2016 lag den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor. Ortsbürgermeister Müller trug die einzelnen Planungsansätze vor und erläuterte diese im Detail. Insbesondere ging er auf folgende Maßnahmen ein:

- Betriebs- und Geschäftsausstattung, u.a. Anschaffung Rasenmäher, Traktor u. Zubehör (HHSt. 11430.0829)

Seitens der Verwaltung wurde eine Liste über alle gemeindlichen Fahrzeuge erstellt. Auf Grund des Alters und der Störanfälligkeit der vorhandenen Fahrzeuge und Geräte ergibt sich hier die Notwendigkeit, alsbald über eine Neuanschaffung im Bereich Rasenmäher / Rasen-tractor nachzudenken. Hierfür ist ein entsprechender Ansatz im Investitionsplan vorgesehen.

Ratsmitglied Erich Schuh wies darauf hin, dass seinerzeit bei der Sanierung des Sportplatzes im Jahre 1999 ein Pflgetraktor angeschafft wurde, der auf Grund betrieblicher Probleme nicht weiter dort eingesetzt werden konnte und sodann gegen ein gemeindliches Fahrzeug getauscht wurde. Diesbezüglich bitte er um Auskunft, ob dieser Pflgetraktor noch vorhanden sei.

Ortsbürgermeister Müller führte aus, dass er dies überprüfen müsse.

- Überdachung Dorfbrunnen (HHSt. 55100.096/701)

Auf Nachfrage von Ratsmitglied Bernd Kettermann teilte der Vorsitzende mit, dass der aus Sandstein gefertigte Dorfbrunnen sehr witterungsanfällig sei und daher über eine Umgestaltung des Platzes zum Schutz des Brunnens nachgedacht werden müsse. Ob es hier sinnvoll sei, den Brunnen zu überdachen oder an einen anderen Standort zu versetzen, sollte zu gegebener Zeit entschieden werden. Ratsmitglied Bernd Kettermann wies darauf hin, dass es absolut unpassend sei, den Dorfbrunnen zu überdachen. Diesbezüglich bitte er auch zu bedenken, dass dort bereits vor einiger Zeit eine Überdachung vorhanden war, die sodann aus dorfgestalterischen Aspekten entfernt wurde. Er schlage vor, dass sich der Ausschuss für Ortsgestaltung, Fremdenverkehr und Umwelt der Sache annehmen sollte und verschiedene Gestaltungsvorschläge ausarbeite.

- Größere Unterhaltungsmaßnahmen, hier: Ausbesserungen an Straßen und Wegen (Leistung 54111)

Ratsmitglied Johann-Peter Herrig schlug vor, neben dem bereits vorhandenen Ansatz für die Ausbesserungsarbeiten an der Straße in Richtung Schweich noch Mittel für die Ausbesserung der Straße „Im Höhberg“ im Abschnitt zwischen der Unterführung B 52 und der Einmündung in die Straße „Auf der Kenner Ley“ vorzusehen.

Weiterhin sollen auf Vorschlag von Ratsmitglied Klaus Freres unter diesem Titel zusätzliche

Mittel für die Ausbesserung der Straße „Auf der Kenner Ley“ in Höhe des Anwesens Haus-Nr. 50 vorgesehen werden.
Unter Berücksichtigung beider Ergänzungsvorschläge soll der Ansatz bei der Leistung 54111 von derzeit 15.000,- € auf 35.000 € erhöht werden.

- Größere Unterhaltungsmaßnahmen, hier: Reparatur Entwässerungsleitung Bolzplatz (Leistung: 57312)

Für die Reparatur der Entwässerungsleitungen im Bereich des Bolzplatzes in der Bernhard-Becker-Freizeitanlage soll ein Ansatz in Höhe von 10.000 € vorgesehen werden.

Ortsbürgermeister Müller wies abschließend darauf hin, dass die „größeren Unterhaltungsmaßnahmen“ im Ergebnishaushalt verbucht und daher lediglich nachrichtlich im Investitionsprogramm aufgelistet werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, dem vorliegenden Investitionsprogramm für den Planungszeitraum 2012-2016 einschließlich der vorstehenden Änderungen bzw. Ergänzungen zuzustimmen. Das Investitionsprogramm ist der Sitzungsniederschrift als Anlage beigefügt.

6. Festsetzung und Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge für das Jahr 2013 in den Abrechnungseinheiten I (Ortslage Kenn) und II (Kenner Ley)

Für die im Jahre 2012 in der Ortsgemeinde Kenn entstandenen Investitionsaufwendungen sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragsatzung folgende wiederkehrende Beiträge zu erheben:

Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn)

Nach Ermittlung der Investitionskosten 2012 und Abzug des satzungsgemäßen Gemeindeanteils sowie der bereits in 2012 erhobenen Vorausleistung ergibt sich folgender Beitragssatz:

errechneter Beitragssatz 2012

= 0,10 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

./. Vorausleistung 2012

= ./. 0,10 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

somit endgültiger Beitragssatz 2012

= 0,00 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

Abrechnungseinheit II (Ortsteil Kenner Ley)

Nach Ermittlung der Investitionskosten 2012 und Abzug des satzungsgemäßen Gemeindeanteils errechnet sich ein Beitragssatz in Höhe von 0,01 € / qm gewichtete Grundstücksfläche.

In den übrigen Abrechnungseinheiten (Gewerbegebiet Kenn, Gewerbegebiet Kenner Haus) sind keine beitragspflichtigen Ausgaben entstanden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, für das Jahr 2013 folgende wiederkehrende Ausbaubeitragsätze festzusetzen:

Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn):

0,00 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

Abrechnungseinheit II: (Kenner Ley):

0,01 € / qm gewichtete Grundstücksfläche

7. Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge für das Jahr 2013 in der Abrechnungseinheit I (Ortslage Kenn)

In der Ortsgemeinde Kenn werden derzeit parallel zu den Arbeiten zum Ausbau der Trierer Straße (K 79) die dortigen Gehwege ausgebaut.

Hierbei handelt es sich auf Grund der Ausbaubeitragsatzung (ABS) der Ortsgemeinde Kenn vom 10.12.2007 und den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes (KAG) um eine beitragspflichtige Maßnahme. Zur teilweisen Deckung der Baukosten sind insoweit Ausbaubeiträge in Form von wiederkehrenden Beiträgen zu erheben.

Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Kenn zu minimieren aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird vorgeschlagen, auf die wiederkehrenden Beiträge für das Jahr 2013 eine weitere Vorausleistung in Höhe von 0,15 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche zu erheben.

Die Vorausleistungserhebung ist gem. § 9 der Ausbaubeitragsatzung zulässig. Hierzu bedarf es jedoch eines entsprechenden Gemeinderatsbeschlusses.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschloss einstimmig, über den Steuern- und Abgabenbescheid 2013 eine Vorausleistung in Höhe von 0,15 € pro qm gewichtete Grundstücksfläche auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag zu erheben.

Die erhobenen Vorausleistungen sind bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2013 beitragsmindernd anzurechnen.

8. Beratung und Beschlussfassung zur Aufstellung des Bebauungsplan Kenner Ley II; Aufstellungsbeschluss

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass nunmehr seit knapp einem Jahr Überlegungen zur Ausweisung eines neuen Baugebietes in Kenn angestellt werden. Nach Abwägung der verschiedenen Auswahlkriterien sowie Durchführung einer Machbarkeits- und Wirtschaftlichkeitsstudie kam man schließlich zu dem Ergebnis, ein abgegrenztes Flächenareal nördlich des Baugebietes Kenner Ley zur Ausweisung eines neuen Baugebietes vorzusehen. Eine erste Präsentation der Planung hat in einer Bürgerversammlung am 12.07.2012 im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung stattgefunden und ist auf durchweg positive Resonanz gestoßen. Derzeit läuft die frühzeitige Beteiligung der verschiedenen öffentlichen Institutionen und Stellen an der vom Verbandsgemeinderat Schweich beschlossenen Änderung des Flächennutzungsplanes. Der Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde Schweich ist hier der Rahmenplan, aus welchem letztendlich der Bebauungsplan „Kenner Ley II“ zu entwickeln ist. Zum Fortgang des Verfahrens ist es nach den Bestimmungen des § 2 des Baugesetzbuches vorgeschrieben, einen förmlichen Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Kenner Ley II“ zu fassen (Planaufstellungsbeschluss). Ratsmitglied Bernd Kettermann teilte mit, dass die FWG-Fraktion die Realisierung des neuen Baugebietes unterstütze und der offizielle Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes nunmehr gefasst werden könne. Ziel des Bebauungsplanes sei es, die Ortsgemeinde Kenn städtebaulich weiter zu entwickeln und für die Zukunft optimal aufzustellen. Die Ortsgemeinde Kenn sei wegen ihrer Nähe zu Trier und der guten Infrastruktureinrichtungen, diesbezüglich sei beispielsweise der Neubau der Kindertagesstätte erwähnt, eine prädestinierte Wohnortgemeinde. Durch den nunmehr in der Planung befindlichen Bebauungsplan wird es in Zukunft wieder möglich sein, der sehr hohen Nachfrage nach Bauland gerecht zu werden. Wichtig bei der Konzeption des Baugebietes sei, dass dieses eine homogene Struktur erhält, die den verschiedensten Anforderungen gerecht wird. Hierauf werde seine Fraktion in dem Aufstellungsverfahren ein besonderes Augenmerk legen.

Ratsmitglied Johannes Gasber führte aus, dass auch die CDU-Fraktion hinter der Ausweisung des neuen Baugebietes „Kenner Ley II“ stehe. Bei der Auswahl eines Flächenareals für ein neues Baugebiet galt es, verschiedene Vorgaben, wie z.B. die topographische Lage des Altortes und hier im speziellen die Hochwasserlinien, zu berücksichtigen. Da im Altort eine weitere großflächige Siedlungsentwicklung nicht möglich ist, wurden erste Überlegungen angestellt, wo und wie auf die „Höhen“ ausgewichen werden konnte. Das Flächenareal auf der Kenner Ley biete hier die einmalige Gelegenheit, ein geeignetes, verkehrsmäßig günstig erschlossenes Flächenareal für die weitere Siedlungsentwicklung zur Verfügung zu stellen. Die CDU-Fraktion sehe in dem Baugebiet ein positives Signal um Entwicklungsmöglichkeiten zu schaffen, um jungen Familien eine Perspektive zu geben und um die städtebauliche Entwicklung der Ortsgemeinde voranzutreiben. Zudem trage das neue Baugebiet auch dazu bei, dass der Ortsteil Kenner Ley sich mehr in Richtung Ortslage vergrößert und somit eine bessere Integration in den Altort möglich wird. Von daher sollte das Aufstellungsverfahren nunmehr zügig durchgezogen werden, damit der Zeitplan, der seinerzeit einmal aufgestellt wurde, entsprechend eingehalten werden kann. Abschließend bitte er darum, die seinerzeit gegründete Arbeitsgruppe umfassend in die vorbereitenden Beratungen im Zusammenhang mit der Aufstellung des Planes einzubinden.

Ratsmitglied Hans-Jürgen Hellermann teilte für die SPD-Fraktion mit, dass in Anbetracht der sehr hohen Nachfrage nach Baustellen ein neues Baugebiet in Kenn ausgewiesen werden sollte. Hinsichtlich der Zweckmäßigkeit zur Ausweisung eines neuen Baugebietes im Ortsteil Kenner Ley wurde bereits umfassend von seinen Vordnern Stellung genommen; dies bedürfe keiner weiteren Ergänzungen. Auch die SPD-Fraktion sei der Meinung, dass sich die Gemeinde Kenn durch das neue Baugebiet weiter positiv entwickeln wird und von daher von Seiten des Rates alles daran gesetzt werden sollte, das Verfahren schnellstmöglich zum Abschluss zu bringen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat fasste sodann bei einer Enthaltung einstimmig den Beschluss, für den Bereich „Kenner Ley II“ einen Bebauungsplan aufzustellen (Planaufstellungsbeschluss gem. § 2, Absatz 1 BauGB).

9. Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt wurden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

9.1 Ortsbürgermeister Müller

Sitzungskalender 2013

Ortsbürgermeister Müller verteilte den Sitzungskalender für das Jahr 2013.

9.2 Ortsbürgermeister Müller

Bebauungsplan Kenner Ley II

Ortsbürgermeister Müller teilte mit, dass im Herbst letzten Jahres seitens der Ratsfraktionen verschiedene Fragenkataloge im Zusammenhang mit der Ausweisung des neuen Baugebietes zusammengestellt wurden. Die hierzu von der Verwaltung sowie der Arbeitsgruppe erstellte Stellungnahme wurde vom Vorsitzenden den Ratsmitgliedern zur Kenntnis gegeben.

9.3 Ratsmitglied Johann Hilsamer

Straßenleuchten in der Bahnhofstraße

Ratsmitglied Johann Hilsamer teilte mit, dass bei einigen Straßenleuchten in der Bahnhofstraße Blenden enthalten seien, wodurch die Ausleuchtung des Gehweges sehr stark eingeschränkt wird. Er schlägt vor, die Blenden aus den Straßenlampen zu entfernen.

Ortsbürgermeister Müller sagte zu, die Entfernung der Blenden zu veranlassen.

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2012 bis 2016								
Gemeinde Kenn								
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum				
				2012	2013	2014	2015	2016
				Ansatz (€)	€	€	€	€
11410 Gemeindebau...	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung	A	300	500	500	500	500
	09600000/901	Behindertengerechter Zugang zum Rathaus	A	0	0	5.000	5.000	5.000
	09600000/902	Zugang Gemeindebüro, Umgestaltung Besucher-WC	A	0	0	5.000	5.000	5.000
11420 Liegenschaften	02990000	Allgemeiner Grunderwerb	A	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
	14210000	Grunderwerb Annahme Angebote Kenner Ley	A		2.700.000			
	14210000	Erschließung Kenner Ley II	A		3.000.000	1.500.000	300.000	
	14210000	Einnahme Verkauf Baustellen	E		1.000.000	4.000.000	2.000.000	1.000.000
11430 Baufeld	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung, u. a. Anschaffung Rasenmäher, Traktor u. Zubehör	A	2.500	60.000	2.500	2.500	2.500
23110 Grundschulen	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung, u. a. Erneuerung Klassenmöbel, Ergänzung PC-Raum, Whiteboard	A	6.000	11.000	2.500	2.500	2.500
	2311000/001	Zuweisungen Brandschutzmaßnahmen	E	91.000				
24212 Lernmittelfreisetzung	08240000	Anschaffung von Hardware	A	2.500				
	23142000	Landeszweisung zur Anschaffung von Hardware	E	1.500				
36520 Kindertagesstätten...	01300000/601	Neubau KiTa Kenn	A	2.000.000	350.000			
	2311000/601	Zuwendungen Neubau KiTa Kenn	E	500.000	210.000			
36613 Spielplätze u.ä.	08290000	Ersatzbeschaffung, Ergänzung von Spielgeräten für 3 Spielplätze	A	2.500	5.000	5.000	2.500	2.500
42411 Sanierung Sanitärgebäude	0960000/403	Sanierung Umkleidegebäude am Sportplatz (neu veranschlagen)	A	85.000	85.000			
	2311000/907	Zuwendungen Sanierung Umkleidegebäude am Sportplatz (neu)	E	33.000	33.000			
	09600000/403	Ausbau Gehwege K 79 von Kreisel bis L 145	A	100.000	200.000	100.000		
54111 Straßen	23320000/403	Anzahlung Sonderposten Beiträge, Gehwege K 79 - Kreisel L 145 (IST-Stand 2012: 60.000)	E	70.000	90.000	30.000	60.000	
	23310000/403	Landeszweisung für Ausbau Gehwege K 79	E	13.000	80.000			
	09600000	Ausbau Ortsstraßen (z.B. Gartenstraße alt)	A			100.000	100.000	100.000
	23320000	Anzahlung Sonderposten Beiträge Straßenbau	E				60.000	60.000
		Fußweg Bushaltestelle Margarethenstraße (Weg durch Dorfanger)	A		15.000			
54112 Verkehrsausrüstung	01300000/402	Erweiterung der Straßenbeleuchtung	A	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum				
				2012	2013	2014	2015	2016
				Ansatz (€)	€	€	€	€
54113 ÖPNV-Anlagen	0960000/604	Erichtung Buswartehalle St. Margarethenstraße (Neuveranschlagung)	A	8.000	8.000			
	23110000/604	Zuweisung Buswartehalle St. Margarethenstraße (Neuveranschlagung)	E	2.050	2.050			
54610 Kommun. Parkplätze...	09600000/702	Erweiterung Parkplätze Bereich Mehrzweckhalle u. Gartenstraße (2014: Parkplätze Hölberg)	A	20.000	30.000	10.000		
55100 Öffentliches Grün, Landschaftsbau	09600000/701	Überdachung Dorfbrunnen (Neuveranschlagung)	A	8.000	8.000			
55200 Öffentlicher Gewässer		Hochwasserschutz Greischbach	A		30.000	40.000		
55311 Verkehrstr., Grünfl., Friedhof	09600000/602	a) Neuanlegung Gräberfeld (Umnengraber)	A		30.000	0		
		b) Treppenanlage Waldstraße	A			25.000		
		c) Umnengraben	A			50.000		
	23142000/603	Landeszweisung f. Treppenanlage b) u. Umnengraben c)	E				30.000	
57312 Dorfgemeinschaftshäuser...	09600000/906	Bernhard-Becker-Freizeitanlage (Zuweisung)	A			20.000		
	23142000/906	Zuwendung, Sanierung Bernhard-Becker-Freizeitanlage	E	19.000				
	23143000/906	Zuwendung, Sanierung Bernhard-Becker-Freizeitanlage	E					
58590		Weinbergentwässerung (Rinnen)(zivil. Ergebnishaushalt)	A		50.000			
A = Auszahlung				Auszahlungen Gesamt				
E = Einzahlung				Einzahlungen Gesamt				
				2.242.500	6.596.000	1.873.000	415.500	125.500
				729.550	1.415.050	4.030.000	2.150.000	1.040.000

nachrichtlich:
größere Unterhaltungen:

Leistung 57312	Heizungsanlage Rathaus			40.000				
Leistung 25200	Sanierung Rohmerleier u. Heilmannsturm			80.000				
Leistung 55590	Ausbesserung Wirtschaftsweg entfl. Kleingartenanlage			5.000				
Leistung 54111	Ausbesserung Straße in Richtung Schweich entfl. Wornberge, im Hölberg							
Leistung 57318	Zwischen Tunnel und Einmündung auf der Kenner Ley, auf der Kenner Ley			35.000				
Leistung 57312	Verbesserungen im Bereich des Wasserleitbeckens (u. a. Wasserleitung)			8.000				
	Reparatur Entwässerungsleitung Holzplatz (Bernhard-Becker-Freizeitanlage)			10.000				



Klüsserath
buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten:
Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Ehrung von langjährigen Gästen

Aufgrund einiger Anfragen wird nochmals auf die Möglichkeit hingewiesen, Urlaubs- und Feriengäste, die bereits über einen längeren

Zeitraum unser Weindorf besuchen, durch die Gemeindeverwaltung zu ehren. Touristikbetriebe, die eine solche Ehrung für ihre langjährigen Gäste wünschen, mögen dies bitte der Gemeindeverwaltung mitteilen. Benötigt werden Name und Adresse der zu Ehrenden und die Anzahl der Jahre, die die Gäste schon nach Klüsserath kommen. Ehrungen werden ausgesprochen für 10, 15, 20, 25 Jahre usw. Die Ehrung erfolgt dann im Beherbergungsbetrieb durch Übergabe eines kleinen Weinpräsen und einer Urkunde.

Klüsserath, den 11. März 2013
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Sitzung des Ausschusses für Weinbau und Touristik

Am **Mittwoch, dem 21. März 2013** findet um **20.00 Uhr** im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“ Klüsserath eine wichtige Sitzung des Ausschusses für Weinbau und Touristik statt.

Tagsordnung:

1. Mitteilungen
2. Planung Weinfest 2013
3. Planung Weinlehrpfad
4. Planung Ortsprospekt
5. Planung Aktualisierung der Ortschronik
6. Verschiedenes.

Zu dieser wichtigen Sitzung sind auch alle Winzerbetriebe, Gewerbebetriebe, Vereine oder Einzelpersonen eingeladen, die sich an der Ausrichtung des Weinfestes beteiligen wollen.

Klüsserath, den 11.03.2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Erweiterung der Ortschronik

Wie bereits mitgeteilt, wird z. Zt. an der Aktualisierung der Ortschronik gearbeitet. Die jetzige Chronik geht bis zum Jahr 1992. Die jetzige Ergänzung umfasst die Jahre 1993 bis heute. Bürgerinnen oder Bürger, die aus diesem Zeitraum zu wichtigen Ereignissen des Dorfgeschehens Fotos bereitstellen möchten, werden gebeten, diese bei Herrn Heinz Thielen, Mittelstraße 30, Telefon Nr.: 06507 4621, für kurze Zeit zum Scannen abzugeben.

Klüsserath, den 11.03.2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Frühjahrsaktion „Saubere Landschaft“

Dreck-Weg-Tag am 23. März 2013

Die Gemeindeverwaltung Klüsserath führt am 23. März 2013 auf der gesamten Gemarkung eine Säuberungsaktion durch. Wir wollen die Landschaft säubern und die Gemarkung fit machen für die bald beginnende Touristiksaison. Insbesondere die Mitglieder des Heimat- und Verkehrsvereins, aber auch alle aktiven oder inaktiven Mitglieder der übrigen Ortsvereine oder freiwillige Helfer, denen an einer sauberen Landschaft gelegen ist, hier besonders die Jugend, sind recht herzlich eingeladen, an diesem alljährlich stattfindenden „Dreckweg-Tag“ teilzunehmen. Treffpunkt ist am 23. März 2013 um 08.30 Uhr am Gemeindebauhof, Mittelstraße 56. Das Ende der Aktion ist für 13.00 vorgesehen. Anschließend wird ein kleiner Imbiss gereicht.

Klüsserath, den 11. März 2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Jugendsammelwoche 2013

In der Zeit **vom 25. April bis 4. Mai 2013** führt der Landesjugendring die diesjährige Jugendsammelwoche durch. Die Sammlung wird von Jugendlichen unseres Dorfes durchgeführt, denen ich schon im Voraus für ihren Einsatz danken möchte. Der Erlös der Aktion kommt neben der Landesjugendhilfe auch zu 50% der Jugendarbeit im Ort zugute. Für die freundliche Unterstützung der Jugendarbeit durch unsere Bürgerinnen und Bürger bedanke ich mich recht herzlich. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.jugendsammelwoche.de

Aufruf

Für die Durchführung der Jugendsammelwoche werden noch Sammler gebraucht. Gruppen oder Vereine mit Jugendabteilungen, die diese Aktion unterstützen und an ihr teilhaben möchten, werden gebeten, sich möglichst bald, spätestens jedoch bis 17. April 2013, bei der Gemeindeverwaltung zu melden. Die Zuteilung der Sammelbezirke und Aushändigung der Sammelunterlagen erfolgt am 20. April 2013 im Gemeindebüro. Es wäre schön, wenn sich hierfür möglichst viele Jugendliche zur Verfügung stellen würden um in eigener Angelegenheit tätig zu werden.

Klüsserath, den 11. März 2013

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

gelegt.

Ziel der kleinen Reise wird zunächst die Wirkungsstätte der hl. Hildegard in Bingen sein. Geboren wurde sie 1098 in Bermersheim und starb am 17. September 1179 im Kloster Ruppertsberg bei Bingen. Sie war eine der bedeutendsten Frauen des Mittelalters. Ihre Werke befassen sich mit Religion, Medizin, Musik, Ethik und Kosmologie. In einem Vortrag hierüber, soweit mit einer Führung im Kräutergarten werden wir mehr über ihr Wirken erfahren. Das Mittagessen können wir hier im Hildegardforum einnehmen.

Den Nachmittag verbringen wir in der Landeshauptstadt Mainz. Hier werden wir die Stefanskirche besuchen. In einer Kirchenführung werden uns unter anderem die bekannten und berühmten Fenster von Marc Chagall nähergebracht. Er war ein großer Künstler seiner Zeit. Weitere Kunstfenster hat er in Metz und in Jerusalem geschaffen. Seine Werke stellen für ihn den Traum von Frieden und Freiheit für alle Religionen und Menschen dar.

Den Abendimbiss nehmen wir auf der Heimreise an einem geeigneten Ort ein.

Wie in den vergangenen Jahren werden die Buskosten und die Eintrittspreise von der Ortsgemeinde übernommen.

Die Abfahrt ist um 09.00 Uhr an der Kirche, die Rückankunft ist gegen 21.00 Uhr vorgesehen.

Um eine Übersicht der die Anzahl der Teilnehmer zu erhalten, bitte ich um Anmeldung bis **zum 7. April 2013**. Bitte beachten Sie, dass ich vom 28. März 2013 bis einschl. 1. April 2013 im Urlaub bin.

Liebe Seniorinnen und Senioren,

ich hoffe, dass Sie alle mitfahren können und bitte um Anmeldung bei mir unter der Tel.: 802514.

Köwerich, den 10.03.2013

Robert Linden, Ortsbürgermeister



Leiwener

buerglermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

WILLKOMMEN

ZUM 30. INT. MITTELMOSELLAUF

An diesem kommenden **Sonntag, dem 17.03.2013** findet der 30. Int. Mittelmosellauf in Leiwener statt. Zu diesem Sportereignis darf ich die vielen hundert Läuferinnen und Läufer herzlich in unserem Weinort begrüßen. Der Hauptlauf beginnt um 14.30 Uhr und geht vorbei an Weinbergen und den Nachbarorten Detzem, Thörnich und Köwerich. Start und Ziel sind jeweils an der Leiwener Turnhalle wo auch die Laufgemeinschaft Leiwener alle Sportler und Besucher mit Speisen und Getränken versorgt. Vor dem Hauptlauf sind ab 12.30 Uhr Kinder und Jugendläufe.

Allen Sportlern und der Laufgemeinschaft Leiwener wünsche ich viel Erfolg. Den Besuchern wünsche ich spannende Läufe.

Leiwener, den 11.03.2013

Claus Feller, Ortsbürgermeister

Seniorenachmittag

Einladung

Am **Freitag, dem 22.03.2013** sind die Leiwener Senioren ab 70 Jahre um 14.30 Uhr zum Seniorenachmittag im Gasthaus Schu von der Gemeinde Leiwener herzlich eingeladen.

Bei Kaffee, Kuchen, Wein und Schnitzchen wollen wir gemeinsam ein paar schöne Stunden verbringen.

Der Theaterverein Leiwener unterhält die Senioren mit ihrem neuesten Theaterstück das bestimmt wieder viel Freude bringt. Der Seniorenachmittag ist ein kleines „Dankeschön“ der Gemeinde an die ältere Generation. Herzlich bedanken wir uns schon jetzt beim Theaterverein Leiwener für die schöne Unterhaltung und bei der Frauen u. Müttergemeinschaft Leiwener für die sehr gute Bewirtung. Über einen guten Besuch der Senioren würde man sich sehr freuen.

Leiwener, den 11.03.2013

Claus Feller, Ortsbürgermeister



Köwericher

Tel. 06507/802514

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Seniorenfahrt

Liebe Köwericher Seniorinnen und Senioren, wie angekündigt, findet nun wieder unsere Seniorenfahrt statt. Der Termin wurde mit einem Busunternehmen auf den 7. Mai 2013 fest-

Niederschrift der Sitzung

Stiftung „Günther Reh Heimat u. Wein“ Leiwen 2013

Am 04.03.2013 fand im Gemeindehaus Leiwen, Römerstraße 1 eine Sitzung der Stiftung „Günther Reh Heimat u. Wein“ Leiwen statt. Kuratoriumsvorsitzender Ortsbürgermeister Claus Feller stellte fest das ordnungsgemäß eingeladen war.

Vom Vorstand informierte Vorstandsmitglied Ewald Müller den Jahresbericht 2012.

Danach hat die Stiftung ein Vermögen von 207.708,25 Euro zuzüglich eines Verkaufserlöses von 50.000.-Euro.

Dem Vorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt.

Aus dem Erlös erhalten folgende Vereine Zuwendungen:

745.-Euro die Winzerkapelle Leiwen

450.-Euro der Kirchenchor Leiwen

450.-Euro der Männergesangsverein Leiwen

450.-Euro die Winzertanzgruppe Leiwen

450.-Euro der Karnevalsverein Leiwen

200.-Euro der Theaterverein Leiwen

Leiwen, den 05.03.2013

Claus Feller, Kuratoriumsvorsitzender

Touristinformation Leiwen

Die Touristinformation in Leiwen ist ab dem 25. März 2013 wie folgt geöffnet:

Montag - Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr
Freitag	09.00 - 11.30 Uhr
	16.00 - 18.00 Uhr

Samstag	09.00 - 12.00 Uhr
---------	-------------------

Am Ostersonntag, 30.03.2013 bleibt das Büro geschlossen.

Außerhalb der vorgenannten Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Roemische Weinstrasse in Schweich zur Verfügung.

Tourist-Information Roemische Weinstrasse

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15

email: mosel@touristinfo-schweich.de



Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longen am 27. Februar 2013

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hermann Rosch und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch und Verwaltungsfachwirtin Sabine Ensch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **27.02.2013** im Bürgersaal in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Rosch teilt mit, dass

- mit den Arbeiten am Kapellenvorplatz und am Bürgerhaus Anfang März begonnen werden soll.
- ein Angebot von Frau Christiane Folz zur Sinkkastenreinigung vorliegt. Da die Reinigung der Sinkkästen jährlich erfolgen sollte, werden die Reinigungsarbeiten in Auftrag gegeben.
- in der Ortsgemeinde Longen zurzeit 7 Hunde angemeldet sind.
- die Möglichkeit besteht, in Longen kostenlos ein Display aufstellen zu lassen, dass die Menge der in der Verbandsgemeinde Schweich produzierten grünen Energie anzeigt.
- Die Auswertungen zur Errichtung verkehrsberuhigender Maßnahmen mittlerweile vorliegen. Eine schriftliche Stellungnahme des LBM wird innerhalb der nächsten 14 Tage erwartet. Sobald die Antwort des LBM vorliegt, soll zu einem Bürgergespräch eingeladen werden. Der Vorsitzende weist darauf hin, dass bei der Errichtung von verkehrsberuhigenden Maßnahmen die neu geschaffene Gefahrenstelle beleuchtet werden muss. Die Kosten für die Errichtung der Straßenlaterne muss die Ortsgemeinde tragen.
- die Sitzbänke im Ort überprüft und ggfls. repariert werden müssen. Er bittet den Rat um Mithilfe.

2. Beratung und Beschlussfassung über die Teilnahme an der Ausschreibung des Baumkatasters

Ortsbürgermeister Rosch teilt mit, dass die Verbandsgemeinde Schweich die Erstellung eines Baumkatasters öffentlich ausschreibt. In dem Kataster sollen alle Bäume, die auf öffentlichen Flächen, die

der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen werden.

Die Kosten für die Erfassung einschließlich der 1. Regelkontrolle werden vss. ca. 10 € pro Baum betragen.

Der Ortsgemeinderat fasst nach kurzer Beratung folgenden Beschluss:

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Longen beteiligt sich an der Ausschreibung des Baumkatasters.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Flurbereinigungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk RIO; Übernahme der neuen gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen

Im Rahmen des Flurbereinigungsverfahrens des DLR kann es sein, dass auf Gemeindegebiet Wege geändert oder neu angelegt werden müssen.

Diese Wege verbleiben weiterhin im Eigentum der Ortsgemeinde. Die Unterhaltungs- und Pflegearbeiten sind von der Ortsgemeinde zu tragen.

Der Vorsitzende trägt vor, dass für Longen höchstens 1 Stichweg im betroffenen Gebiet davon tangiert wird.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Longen übernimmt die von der Teilnehmergemeinschaft der Vereinfachten Flurbereinigung Pumpspeicherkraftwerk RIO neu geschaffenen bzw. geänderten gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in Eigentum und Unterhaltung, soweit diese Anlagen in ihrem Gemeindebezirk liegen. Die Übernahme umfasst:

1. Die befestigten und unbefestigten Wirtschaftswege, einschließlich Nebenanlagen,
2. die wasserwirtschaftlichen Anlagen (Vorfluter, Drainagen, Rückhaltebecken, soweit sie nicht im Sinne der Gemeindeordnung von der Verbandsgemeinde zu unterhalten sind) und
3. die landschaftspflegerischen Anlagen.

Der Eigentumsübergang soll durch den Flurbereinigungsplan erfolgen. Die Übernahme in die Unterhaltung erfolgt jeweils nach beendetem Ausbau und bleibt einer besonderen Übergabeverhandlung vorbehalten.

Abstimmungsergebnis:

5 Ja-Stimmen

1 Nein-Stimme

4. Flächennutzungsplan, Teilfortschreibung Bauland; Vorstellung und Beratung

Über die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich wurde bereits in der Ratssitzung vom 23.07.2012 beraten. Der Verbandsgemeinderat hatte dem Büro Bachtler, Böhme und Partner im März 2012 den Auftrag gegeben, den Wohnbauflächenbedarf zu ermitteln.

Für die Verbandsgemeinde Schweich konnte ein Bedarf für die Neuausweisung von rd. 31 ha Wohnbauflächen dokumentiert werden. In Longen sind Neuausweisungen im geringem Umfang zur Eigenbedarfsdeckung im Umfang von 0,25 ha vorgesehen. Diese Fläche befindet sich am Ortseingang oberhalb der Bundesstraße.

Der Ortsgemeinderat ist mit der Ausweisung einverstanden.

5. Beratung und evtl. Beschlussfassung über die Anschaffung eines Spielgerätes für den Kinderspielplatz

Der Vorsitzende trägt vor, dass die Kinder in einem Brief die Anschaffung eines weiteren Spielgerätes für den Spielplatz beantragt haben. Gewünscht wurde ein 2- oder 3-teiliges Kletterreck. Ortsbürgermeister Rosch lobt das Engagement der Kinder.

Es liegen Kataloge der Firma Espas und der Firma Hesse vor. Der Gemeinderat befürwortet die Anschaffung eines Klettergerätes aus Metall, da dieses, im Gegensatz zu Holz, langlebiger ist. Die bereits aufgestellten Spielgeräte wurde seinerzeit von der Firma Espas aufgestellt.

Nach kurzer Beratung spricht sich der Gemeinderat für den Kauf eines 3-teiligen Kletterrecks von der Firma Espas in Edelstahl zum Preis von 610 € zzgl. MwSt. aus. Die Aufstellung soll in Eigenregie erfolgen.

Beschluss:

Für den Kinderspielplatz wird ein 3-teiliges Kletterreck in Edelstahl zum Preis von 610 € zzgl. MwSt. von der Firma Espas gekauft.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Beratung und Beschlussfassung zur Herstellung eines Schutzgeländers bei der neuen Buswarte am Ortseingang

Hinter der neu errichteten Buswarte soll ein Schutzgeländer errichtet werden. Ortsbürgermeister Rosch hat sich über Holz- sowie Metallgeländer erkundigt.

Er trägt vor, dass er keine verbindlichen Preis für die Anschaffung eines Holzgeländers erhalten hat. Da es nicht witterungsbeständig ist und auch optisch nicht passt, schlägt er die Anbringung eines Stahlgeländers vor.

Hierzu liegt ein Angebot der Firma Krewer aus Mehring vor. Der laufende Meter Stahlgeländer inkl. Befestigung kostet ca. 150 € zzgl. Mwst. Zur Abrenzung des gesamten Böschungsgeländes würde man ca. 16 m benötigen.

Der Gemeinderat ist hier der Ansicht, dass man lediglich einen Abschnitt von jeweils 2 m rechts und links vom Buswartehäuschen absichern muss, da nur in diesem Bereich Gefahr durch einen hohen Absatz besteht.

Der Rat fasst nach kurzer Beratung folgenden Beschluss:

Beschluss:

Der Ortsbürgermeister wird dazu ermächtigt, bei der Firma Krewer, Mehring ein Schutzgeländer für die Buswartehalle lt. telefonischem Angebot zum Preis von ca. 150 € zzgl. Mwst je lfd. Meter zu kaufen. Das Geländer soll jeweils 2 m rechts und links hinter der Buswartehalle angebracht werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung eines Gerätehauses für gemeindliche Geräte und Maschinen

Die gemeindlichen Geräte und Maschinen wurden bisher in einem Holzhaus gelagert. Da dieses defekt ist, soll ein neues Gerätehaus aus Metall angeschafft werden und neben dem Bürgerhaus errichtet werden. Hierzu liegt ein Katalog der Fa. Ziegler vor.

Auf Grund der begrenzten Fläche (Breite 3 m, Höhe 2 m, Tiefe 3,70 m) stehen 2 Gerätehäuser zu Auswahl: Haus mit Flachdach zum Preis von 713 € zzgl. Mwst. oder Haus mit Satteldach zum Preis von 1.286 € zzgl. Mwst.

Der Auftrag zur Errichtung einer Bodenplatte wurde bereits erteilt. Nach kurzer Beratung spricht sich der Rat für das Gerätehaus mit Satteldach in der Farbe „Silber-Metallic“ aus.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Longen kauft das Gerätehaus „Europa“, Modell 3 (ohne Boden) in der Farbe „Silber-Metallic“ (Bestell-Nr. 330 078 43) zum Preis von 1.286 € zzgl. Mwst lt. Katalogpreis von der Firma Ziegler.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Beratung und Beschlussfassung über die Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Longen am Seniorentag in Mehring

Zum Seniorentag der Ortsgemeinde Mehring werden jährlich auch die Senioren der Ortsgemeinde Longen eingeladen. Seit Jahren ist im Haushalt bereits ein Betrag in Höhe von 100 € zur Unterstützung vorgesehen.

Der Ortsgemeinderat fasst heute den förmlichen Beschluss, sich am Seniorentag mit einem Kostenbeitrag von 100 € zu beteiligen.

Beschluss:

Die Ortsgemeinde Longen beteiligt sich an dem Seniorentag in Mehring mit einem jährlichen Betrag in Höhe von 100 €.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2013

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Frau Dixius vom Fachbereich Finanzen der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Die Ortsgemeinde Longen ist auf Dauer gesehen bestrebt, ihre Einnahmen zu vergrößern und nur dringend notwendige Ausgaben zu tätigen.

Der Vorsitzende erläutert einige Eckdaten zum Haushalt und erteilt anschließend Frau Dixius das Wort.

Frau Dixius erläutert sodann die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan samt deren Aufbau und geht während ihres Vortrags auf die Fragen der Ratsmitglieder ein:

Der Ergebnishaushalt schließt mit einem Jahresfehlbetrag in Höhe von 6.705,00 EUR ab und ist somit nicht ausgeglichen.

Der Finanzhaushalt weist im Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Fehlbetrag in Höhe von 432,00 EUR aus und ist ebenfalls nicht ausgeglichen.

Die Auszahlungen für Investitionen betragen 24.200,00 EUR. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 0,00 EUR gegenüber, so dass im Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit ein Fehlbetrag in Höhe von 24.200,00 EUR zu verzeichnen ist.

Der Fehlbetrag in Höhe von 24.432,00 € kann jedoch aus dem vorhandenen Zahlungsmittelbestand (sog. liquiden Mittel) abgedeckt werden, so dass für die geplanten Maßnahmen keine Kredite aufzunehmen sind. Die Gemeinde Longen ist somit weiterhin schuldenfrei.

Die wesentlichen Eckpunkte des vorliegenden Planwerkes sind:

Die Grundsteuer A wurde mit 1.600 € veranschlagt (Vorjahr: 1.600 €). Bei der Grundsteuer B werden 4.400 € erwartet und bewegt sich etwa auf dem Niveau des Vorjahres. Die Gewerbesteuer wurde, wie im Vorjahr, mit 600 € veranschlagt.

Ausgehend von diesem Aufkommen errechnet sich für 2013 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69 % (Vorjahr: 69 %)

eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 150 €.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 34.400 € anzusetzen und steigt damit gegenüber dem Vorjahr um 3.600 €.

Die Ortsgemeinde Longen erhält Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 454,13 € um 203,16 € niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2013 auf 657,29 € festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2013 voraussichtlich rd. 18.800 € betragen (93 Einwohner x 203,16 €).

Gegenüber dem Vorjahr erhöht sich der Ansatz somit um rd. 2.200 €. Dies ist im Wesentlichen auf den gestiegenen Schwellenwert (2012 = 603,33 €, 2013 = 657,29 €) zurückzuführen.

Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr um 4.430 € auf 61.127 € gestiegen.

Der Hebesatz für die Kreisumlage bleibt gegenüber dem Vorjahr unverändert bei 41%. Auf Grund der gestiegenen Umlagekraft der Gemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Erhöhung von rd. 1.800 €. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 25.100 €.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage steigt um 1,0% von bisher 22,5% auf nunmehr 23,5%. Bedingt hierdurch und auf Grund der gestiegenen Umlagegrundlage erhöht sich die Verbandsgemeindeumlage um rd. 1.600 € und beträgt voraussichtlich rd. 14.400 €.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Ansatz 2013 = 4.800 €) zu entrichten ist.

Frau Dixius erläutert noch einige Produkte und Leistungen des doppelten Haushaltsplanes, hier im Wesentlichen die für 2013 geplanten Investitionsmaßnahmen und Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

Der Ortsgemeinderat Longen beschließt einstimmig, die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan in der vorgetragenen Form zu verabschieden.

10. Verschiedenes

Ratsmitglied Landerer

wegen Vernachlässigung der Streu- und Kehrpflicht von Privateigentümern

wegen Gefahr durch maroden Kamin am Haus Anthony

Ratsmitglied Egner:

wegen Wildwuchs des Stichweges am Anwesen Anthony

Die Bäume und Sträucher ragen in einen öffentlichen Weg und wurden von Herrn Anthony noch nicht beseitigt.

Der Vorsitzende erläutert, dass Herr Anthony angeschrieben wurde. Sofern er die Arbeiten nicht durchführt, werden diese von der Ortsgemeinde vorgenommen und die Kosten Herrn Anthony in Rechnung gestellt.

wegen Stolperkante am Spielplatz

Die Kante soll evtl. mit Bitumen gefüllt werden

wegen bessere Kenntlichmachung der Schilder zum Fahrradweg



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Touristinformation Longuich

Die Touristinformation in Longuich ist ab dem **25.03.2013** wie folgt geöffnet:

Montag - Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr
Freitag	10.00 - 12.00 Uhr
	16.00 - 18.00 Uhr

Samstag	10.00 - 12.00 Uhr
---------	-------------------

Ausserhalb der vorgenannten Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Roemische Weinstrasse in Schweich zur Verfügung.

Tourist-Information Roemische Weinstrasse

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15

email: mosel@touristinfo-schweich.de

Bekanntmachung

1. Änderung der Satzung der Ortsgemeinde Longuich über die Verhängung einer Veränderungssperre für den Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „Altortslage Kirsch, Teilbereich A“

Der Ortsgemeinderat Longuich hat in seiner Sitzung am 26. Februar 2013 die 1. Änderung der vorgenannten Satzung beschlossen.

Im Amtsblatt vom 8. März 2013 wurde diese Änderung mit einer falschen Karte bekannt gemacht, weshalb nun erneut die Änderung mit der richtigen Karte bekannt gemacht wird.

**Geändert hat sich § 1. Hinter Satz 1 wird zusätzlich folgendes eingefügt:
„Mit diesem Bebauungsplan soll die vorhandene bauliche Struktur neu gefasst und festgeschrieben werden.“**

Somit ergibt sich folgende Neufassung:

§ 1

Der Ortsgemeinderat Longuich hat am 7. Dezember 2012 für den zukünftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Altortslage Kirsch, Teilbereich A“, der im beigefügten Lageplan eingegrenzt ist, die vorliegende Veränderungssperre als Satzung beschlossen.

Mit diesem Bebauungsplan soll die vorhandene bauliche Struktur neu gefasst und festgeschrieben werden.

Der Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung. Die im Plan dargestellten Flächen werden hiermit als Satzungsbereich gem. §§ 14 und 16 BauGB verbindlich festgelegt.

§ 2

Im Geltungsbereich der gemäß § 1 angeordneten Veränderungssperre ist es unzulässig:

- Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB durchzuführen oder bauliche Anlagen zu beseitigen;
- erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen

nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, vorzunehmen.

§ 3

Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt wurden oder auf Grund eines anderen baurechtlichen Verfahrens zulässig sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

§ 4

Die 1. Änderung der vorliegenden Veränderungssperre tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Sie tritt nach Ablauf von zwei Jahren, vom Tag der Bekanntmachung gerechnet, außer Kraft. Auf die Zweijahresfrist ist der seit der Zustellung der 1. Rückstellung eines Baugesuchs nach § 15 BauGB abgelaufene Zeitraum anzurechnen. Die Veränderungssperre tritt in jedem Fall außer Kraft, so bald und so weit der Bebauungsplan für das in § 1 gekennzeichnete Gebiet rechtsverbindlich wird.

Die Satzungsänderung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Longuich, den 4. März 2013
gez. Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates

Longuich am 26. Februar 2013

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirt Möhnen von der Verbandsgemeindeverwaltung fand am 26.2.2013 im Dorfgemeinschaftshaus in Longuich eine Ortsgemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

-öffentlich-

1. Mitteilungen

- Zur Neugestaltung der Verkehrsführung im Kreuzungsreich BAB und L145/ Hetzerothgarten/Weinstraße findet am Mittwoch, dem 06.03.2013 ein erstes Abstimmungsgespräch zur Erstellung einer Machbarkeitsstudie durch die Fa. V-KON aus Trier statt.
- Trotz wiederholter Nachfragen seitens der Ortsgemeinde ist immer noch keine Abrechnung der Baumaßnahme K 80 durch den LBM erfolgt.
- Nach Auskunft des Planungsbüros Stolz und Kintzinger sollen die Arbeiten im Bereich des Brückenzollhäuschens sofort beginnen, sobald die Witterung es zulässt.

Termine: 09.04.2013 nächste Sitzung des Ortsgemeinderates

2. Grundschule Longuich: Information über den Sachstand bezüglich notwendiger baulicher Erweiterungen im Zusammenhang mit steigenden Schülerzahlen sowie notwendigen Brandschutzmaßnahmen

Hierzu begrüßt die Vorsitzende die Leiterin der Grundschule, Frau Guillaume. Die Schulleiterin erläutert dem Rat, dass in den kommenden Schuljahren mindestens 2 zusätzliche Klassenräume erforderlich werden. Zudem bedürfen die Toilettenräume und die Pausenhalle dringend einer Grundsanierung. Des Weiteren weist sie auf die tägliche Betreuung von ca. 30 Kindern nach der Schule hin, für die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt werden müssen. Zudem gebe es keine Hortbetreuung im Kindergarten für Schulkinder mehr, was dazu führt, dass in den kommenden Jahren mit mindestens der gleichen Anzahl an Kindern zu rechnen ist. Die Schulleiterin gibt zu verstehen, dass bereits zum jetzigen Zeitpunkt ein Raumproblem vorhanden ist.

Die Verbandsgemeindeverwaltung hatte im Vorfeld zu dieser Problematik folgende Sitzungsvorlage erstellt:

Die Grundschule Longuich ist eine einzige betreuende Grundschule mit momentan 76 Schülerinnen und Schülern. Der Einzugsbereich des Schulbezirks Longuich umfasst auch die Ortsgemeinde Rioll. Die aktuelle Schulstatistik prognostiziert die nächsten Jahre einen Anstieg der Schülerzahlen. Der Anstieg wird in den Schuljahren 2013/2014 und 2014/2015 mit einer Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit zur Zweizügigkeit der Klassenstufe 1 führen. Auch für das Schuljahr 2016/2017 ist eine Zweizügigkeit wahrscheinlich. Die Grundschule Longuich verfügt lt. Schulstatistik des Landes Rheinland-Pfalz über 5 Klassenräume. Ein Klassenraum wird zurzeit als Musikraum/Werkraum genutzt. Ein weiterer Raum im Erdgeschoss dient momentan als Betreuungsraum. Deshalb stehen dauerhaft nur 4 Klassenräume zur Verfügung. Aus beigefügter Tabelle können sie den voraussichtlichen Klassenraumbedarf der nächsten Jahre ablesen.

Grundschule Longuich (Stand 01.10.2012)								
	Schülerzahl		Schülerzahl	Schülerzahl	Schülerzahl	Schülerzahl	Schülerzahl	Schülerzahl
Ortsgemeinde	(Stand 01.10.2012)		2013	2014	2015	2016	2017	2018
Longuich	35	Longuich	18	17	7	9	14	7
Rioll	31	Rioll	17	11	10	20	10	9
Sonstige	10	Gesamt:	35	28	17	29	24	16
Gesamt:	76							
		2-zügig:	1 Schuljahr	1+2 Schuljahr	2+3 Schuljahr	1+3+4 Schuljahr	2+4 Schuljahr	3 Schuljahr
		Raumbedarf:	5/4	6/4	6/4	7/4	6/4	05/4

Ab 2013/2014 Schuljahr besteht ein Bedarf an zusätzlichen Klassenraumkapazitäten.

In einer Brandschutzbegehung am 22.01.2013 wurde festgestellt, dass Investitionen in den Brandschutz notwendig werden. Die Maßnahmen sind bereits mit den zuständigen Behörden abgestimmt worden.

Neben der Umsetzung der brandschutztechnischen Maßnahmen wird zurzeit die Aufstellung von Containern zur Ausweitung der Kapazitäten geprüft. Darüber hinaus werden auch andere Varianten in die Überlegungen einbezogen. So könnte es wirtschaftlich sein, die Container zu erwerben oder einen Grundschulneubau zu errichten. Die Maßnahmen des Brandschutzes sowie die Sanierung der Toilettenanlage(n) und des Pausenhofes würden dann in die Maßnahme eingebunden. Die Variante, Teile der Schülerschaft für einen begrenzten Zeitraum in Fell zu beschulen wurde zunächst nur

überschlägig betrachtet. Eine Prüfung, welche nutzbaren Kapazitäten dort vorhanden sind, erfolgt.

In einem Gespräch zwischen der Bürgermeisterin Christiane Horsch und der Ortsbürgermeisterin Schlöder wurde am 19.02.2013 vereinbart, dass zunächst **alle** Varianten einer eingehenden Prüfung unterzogen werden. Die Verbandsgemeinde Schweich wird ein Architekturbüro zur Grundlagenmittlung für einen möglichen Anbau (Kubatur, Kosten,) unter Einbeziehung der brandschutztechnischen Maßnahmen beauftragen. Mit Blick auf die ab 2018 stagnierende Schülerzahlentwicklung wurde der Bau von zwei weiteren Klassenräumen erwogen. Durch eine bedarfsweise Auslagerung des Betreuungsangebotes könnten vorübergehende Engpässe überbrückt werden.

Nach Ermittlung der Kosten soll mit dem Land über Möglichkeiten der Förderung gesprochen werden und die Angelegenheit in den Gremien der VG beraten.

Die Vorsitzende gibt zu verstehen, dass seitens des Rates eine für den Ort zufriedenstellende Lösung gefunden werden müsse. Von einer vorübergehenden „Containerlösung“ mit Kosten von ca. 100.000 € halte sie nichts. Hier bevorzuge sie eher eine Generalsanierung der Toiletten- und Pausenhallenanlagen mit Erweiterung für mindestens 2 Klassenräume unter Berücksichtigung erforderlicher brandschutztechnischer Voraussetzungen. Auch die Schulleitung sieht dies als eine vernünftige und zukunftsfähige Lösung.

Für die CDU-Fraktion stellt Sprecher Thul die Gemeinsamkeiten mit der Ortsgemeinde Rioll in den Vordergrund. Die Zusammengehörigkeit und Zusammenarbeit auch im Schulbetrieb sei vorbildlich. Die Ausführungen der Schulleitung und der Vorsitzenden müsse man unterstützen, man rechne hier auch mit einer politischen Unterstützung aus dem Nachbarort Rioll. Die CDU-Fraktion sei ebenfalls kein Freund einer Containerlösung. Man wünsche sich eine realisierbare und dauerhafte Lösung.

Sprecher Krewer erklärt für die SPD-Fraktion, dass man auf jeden Fall eine dauerhafte Lösung ohne Container favorisiere, insbesondere in Hinblick auf die kommenden 5-6 Jahre und den demografischen Wandel, der in Longuich gegen den Trend laufe.

Eine vorübergehende Aufstellung von Containern sei keine Lösung. Man sollte hier den Raumbedarf ermitteln und eine vernünftige feste Bauweise unter Einbeziehung der anstehenden Maßnahmen Brandschutz und Renovierung/Sanierung (einschl. energetische Sanierung) umsetzen.

Seitens der FWG-Fraktion spricht sich Sprecher Dr. Schmitt für den Vorschlag der Vorsitzenden und der Schulleitung aus. Er erinnert hier auch an den noch offenen Antrag seiner Fraktion zur Neugestaltung des an der Maximinstraße gelegenen Teils des Eingangsbereichs am Schulhof. Jetzt bestünde die Möglichkeit der Sanierung und Neugestaltung in einem Gesamtkonzept.

Abschließend bittet die Vorsitzende die Mitglieder des Verbandsgemeinderates sich entsprechend zu positionieren, um eine für den Ort wünschenswerte Lösung zu finden.

Die Beigeordnete der Verbandsgemeinde, Frau Jung, erklärt gegenüber dem Ortsgemeinderat, dass seitens der Verbandsgemeinde mit „grünem Licht“ gerechnet werden kann und die Verbandsgemeinde hier sehr wohl auch eine hohe Dringlichkeit sehe.

Beigeordneter Zeltinger weist abschließend darauf hin, dass seit zwei Jahren Mittel im VG-Haushalt bereitgestellt seien zwecks Sanierung/Überarbeitung des Tennisbelags der Laufbahn und zur Beseitigung von Stolperstellen in der Schulhoffläche. Die Arbeiten seien jedoch bisher nicht ausgeführt. Es sei an der Zeit, dass diese notwendigen Arbeiten umgehend durchgeführt werden.

3. Antrag der FWG-Fraktion auf eine Bürgerinformation durch die Energieagentur Region Trier über Möglichkeiten kleinräumiger, dezentraler Energieversorgungseinrichtungen zu effizienten, zukunftsorientierten Heizsystemen in der Altlortlage

In einer vergangenen Sitzung hat die FWG-Fraktion eine Bürgerinformation zum Thema „Energieversorgungslösungen in der Altlortlage in Form von kleinräumigen, dezentralen Energieversorgungseinrichtungen“ beantragt.

Zu diesem aktuellen Thema begrüßt die Vorsitzende die Projektleiterin, Frau Erben, von der Energieagentur Region Trier (eart).

In Form einer Präsentation erläutert Frau Erben die Möglichkeiten zukunftsorientierter Heizsysteme, die in Altlortlagen eingesetzt werden können.

Sie verweist u.a. auf bereits umgesetzte Projekte und bietet Unterstützung seitens der Energieagentur an.

Besonders weist sie hier auf die drei Bausteine hin:

- Energieeinsparung
- Energieeffizienzsteigerung und
- Ausbau erneuerbarer Energie

Besonders geht sie auf die Wärmeenergie und die Vor- und Nachteile von Nahwärmekonzepten sowie die Fördermöglichkeiten und deren Voraussetzungen ein.

Die Ratsmitglieder und die zahlreichen Besucher nehmen hiervon wohlwollend Kenntnis. Die Vorsitzende weist insbesondere auf die Gelegenheit hin, bei entsprechenden Ausbaumaßnahmen von Straßen oder Ortsteilen, hiervon als Verbund von Privatpersonen, Genossenschaften usw. Gebrauch zu machen. Derzeit werde auch seitens der VG-Werke geprüft, ob in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken eine sinnvolle Verwertung des Klärschlammes der Kläranlage in Riol zur Wärmeenergiegewinnung möglich ist.

Nach Erläuterung einiger Nachfragen der Ratsmitglieder bedankt sich die Vorsitzende bei Frau Erben für den interessanten Vortrag als Ideengeber für neue zukunftsorientierte Heizsystem-Projekte im Ort.

4. Bebauungsplan zwischen den Ortsteilen: Vorstellung der Planung sowie Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen zum Ausbau der Straße „Hinter Michels Haus“

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Fries vom Ingenieurbüro bfh, Trier. Das Büro ist seitens der VG-Werke beauftragt, die neue Straße „Hinter Michels Haus“ zu planen.

Herr Fries gibt anhand einer Präsentation einen Überblick der Straßenplanung und die Leitungsnetze für Wasser, Kanal und Oberflächenwasser.

Außerdem werde geprüft, ob die Stromversorgung und die Wasserleitung im Gehwegbereich untergebracht werden können.

Seitens des Rates war angedacht, hier zunächst den Vorstufenausbau durchzuführen und den Endausbau später durchzuführen.

Herr Fries teilt mit, dass bei einem Komplettausbau (Vorstufen- und Endausbau) Gesamtkosten von ca. 180.000 € anfallen. Bei einer Spaltung des Vorstufen- und späterem Endausbau sei man allerdings zu dem Ergebnis gekommen, keine Kostenersparnis zu erhalten, sondern Mehrkosten von ca. 20-30%.

Nach kurzer Beratung sind sich alle im Rat vertretenen Fraktionen einig, zu Gunsten der Anlieger die kostengünstige Variante des Komplettausbaues durchzuführen.

Nach einstimmigem Beschluss wird das Ing.-Büro bfh, Trier, mit der Ausschreibung der Maßnahme zum Komplettausbau der Straße „Hinter Michels Haus“ beauftragt.

An der Beratung und Beschlussfassung nahmen die Ratsmitglieder Ulrich Heinen und Norbert Schlöder wegen Sonderinteresse nach § 22 Gemeindeordnung nicht teil. Sie nahmen im Zuhörerraum Platz.

5. Veränderungssperre für den Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „Altortslage Kirsch, Teilbereich A“; 1. Änderung

Die Vorsitzende erläutert dem Rat, dass die Kreisverwaltung hinsichtlich der beschlossenen Veränderungssperre für den Bereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes „Altortslage Kirsch, Teilbereich A“ eine textliche Änderung empfiehlt.

§ 1 der Satzung hat derzeit folgenden Wortlaut:

Der Ortsgemeinderat Longuich hat am 07. Dezember 2012 für den zukünftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Altortslage Kirsch, Teilbereich A“, der im beigefügten Lageplan eingegrenzt ist, die vorliegende Veränderungssperre als Satzung beschlossen. Der Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung. Die im Plan dargestellten Flächen werden hiermit als Satzungsbereich gem. §§ 14 und 16 BauGB verbindlich festgelegt.

Im Zusammenhang mit einem anhängigen Rechtsstreit weist Herr Schmitz-Wenzel, Jurist der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, darauf hin, dass die Satzung seines Erachtens nicht ausreichend begründet sei. Es wird vorgeschlagen, entsprechend einer einschlägigen Kommentierung, hinter dem Satz 1 des § 1 im Rahmen einer Änderung der Satzung folgenden Satz einzufügen:

„Mit diesem Bebauungsplan soll die vorhandene bauliche Struktur neu gefasst und festgeschrieben werden.“

Nach kurzer Beratung beschließt der Ortsgemeinderat, die am 07.12.2012 beschlossenen Veränderungssperre in § 1 durch folgenden Satz 2 zu ergänzen:

„Mit diesem Bebauungsplan soll die vorhandene bauliche Struktur neu gefasst und festgeschrieben werden.“

Dieser Beschluss ergeht mit 3 Gegenstimmen.

An der Beratung und Beschlussfassung nahmen die Ratsmitglieder Ulrich Heinen, Franz Rudolf Geiben und Norbert Schlöder wegen Sonderinteresse nach § 22 Gemeindeordnung nicht teil. Sie nahmen im Zuhörerraum Platz.

6. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich; Beratung und Beschlussfassung über die Darstellung von Bauflächen auf der Gemarkung Longuich

Wie bereits in einigen vorangegangenen Sitzungen eingehend diskutiert und erläutert, soll sich die Ortsgemeinde im Rahmen der Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde bzw. der Darstellung künftiger Bauflächen auf der Gemarkung

Longuich äußern bzw. festlegen.

Die Thematik wurde in verschiedenen Ausschusssitzungen behandelt. Nach neuesten Bedarfsberechnungen wurde nun für die Gemeinde Longuich ein Baulandbedarf von ca. 2,5 ha ermittelt, obwohl im Sommer letzten Jahres noch eine Bauflächenreserve von 0,77 ha berechnet wurde.

Dieser Baulandbedarf der Gemeinde Longuich soll im Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde integriert und festgehalten werden.

Hierzu hat der Rat verschiedene Ortsbereiche eruiert und ist letztendlich zu dem Ergebnis gekommen, den Bereich zwischen dem Longuicher Bach bis zum Wohnmobilstellplatz in östlicher Richtung als künftiges Bauland auszuweisen.

Alle im Rat vertretenen Fraktionen begrüßen eine geordnete Verfahrensweise zur Weiterentwicklung des Ortes. Hier soll nur dann ein Bebauungsplan erstellt werden, wenn die Ortsgemeinde vorher in den kompletten Besitz dieser Flächen gelangt, damit für die Zukunft ein überschaubarer Baulandvorrat sukzessive und bedarfsweise freigegeben werden kann.

Dieser Beschluss ergeht einstimmig.

7. Ausbau Cerisiersstraße und Kreuzungsbereich Lindenbaum / Friedhof; Vorstellung der Planung sowie Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Müller vom Büro Boxleitner und Herrn Sonntag vom Büro für Landespflege. Die beiden Planer sind beauftragt, die Planung zum Ausbau der Cerisiersstraße und des Kreuzungsbereiches Lindenbaum/Friedhof durchzuführen. In vorangegangenen Ratsitzungen wurde bereits über verschiedene Varianten abgestimmt, so dass nunmehr eine baureife Planung vorliegt, die mit den Anliegern abgestimmt wurde.

Herr Müller erläutert anhand von Planskizzen nochmals die einzelnen Maßnahmen sowie die kritischen Änderungswünsche der Bürger, bei denen eine Berücksichtigung gefunden werden konnte.

Derzeit werden noch Kernbohrungen in verschiedenen Bereichen durchgeführt. Diese dienen der Überprüfung, ob das Bodenmaterial der Aufbruchflächen zum Wiedereinbau geeignet ist, um so bis zu 20 % dieser Kosten einzusparen.

Aus der Mitte des Rates wird angeregt, die Straßen ein wenig zu verbreitern und die Bürgersteigbreite entsprechend zu verringern, damit weitere Kosten für die Bürger eingespart werden können.

Hier weist Herr Müller auf die Zuschusssituation durch den Landesbetrieb Mobilität (LBM) hin. Die Zuschussanträge seien auf Basis derzeitiger Planungen gestellt. Wenn vom Rat erwünscht, werde er nochmals beim LBM nachhören, ob sich die gewünschten Änderungen auf die Förderung negativ auswirken wird.

Nach umfangreicher Erläuterung und mehrfacher Beratung stimmt der Ortsgemeinderat einstimmig der nun vorliegenden Ausbauplanung in vorgetragener Weise zu. Herr Müller wird in diesem Zusammenhang beauftragt, mit dem LBM zu sprechen, ob die zugesagte Förderung in gleicher Weise gewährt wird, wenn sich die Straßenbreite bzw. Bürgersteigbreite geringfügig verändern. Des Weiteren soll das vorhandene zwischengelagerte Bodenmaterial nach den Straßenaufbrüchen wieder eingebaut werden, wenn es hierfür entsprechend der durchzuführenden Kernbohrungen dazu geeignet ist, damit Kosten eingespart werden können.

8. Verschiedenes

a) Renovierung des Kreuzes am Anwesen Schleimer in der Trierer Straße

Die Gemeindeverwaltung schlägt vor, das Kreuz am Anwesen Schleimer in der Trierer Straße in diesem Jahr zu sanieren (Ratsbeschluss 12/2009; jedes Jahr ein Kreuz). Das Kreuz am Lindenbaum soll im Rahmen der Dorferneuerungsmaßnahmen mitgemacht werden. Für die nächste Ratsitzung wird die Gemeindeverwaltung die Kosten ermitteln und dem Rat zur Beschlussfassung vorlegen.

b) Anfragen und Anregungen der Ratsmitglieder

- Reinigung der Turnhalle
- Sondergenehmigung durch die VG bzgl. der Linienführung der ART-Fahrzeuge zur Sang durch den Weg im Kirschberg (5 to-Begrenzung), da die Brücke über die B 52 (16 to-Begrenzung) von den Müllfahrzeugen nicht mehr befahren werden darf. Hier bestehe noch Klärungsbedarf. Der Gemeinderat sieht dies sehr kritisch und fordert sogar die Rücknahme der Sondergenehmigung.
- Anhebung des Gemeindeanteils um 5 % im Rahmen des Ausbaus der K 80
- Nachteile aus der späten Abrechnung der Maßnahme K 80, die durch die Verzögerung verursacht sind, dürfen nicht zu Lasten der Gemeinde Longuich gehen.


Mehring

buergermeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

 Sprechzeiten:
Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 20. März 2013, 16.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 23, eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Mehring statt.

Tagesordnung nichtöffentlich

1. Vorberatung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für 2013

Mehring, den 6. März 2013
Gemeindeverwaltung Mehring
gez. Kollmann, Ortsbürgermeister

Touristinformation Mehring

Die Touristinformation in Mehring ist ab dem **25.03.2013** wie folgt geöffnet:

Montag / Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch / Donnerstag	09.00 - 11.30 Uhr
Freitag	09.00 - 11.30 Uhr

Samstag	16.00 - 18.00 Uhr
	09.00 - 11.00 Uhr

Ausserhalb der vorgenannten Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Roemische Weinstrasse in Schweich zur Verfügung.

Tourist-Information Roemische Weinstrasse
Brückenstr. 46, 54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0, Fax 06502-9338-15
email: mosel@touristinfo-schweich.de

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung am 21.01.2013

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Kollmann und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirt Thomas Ensich als Schriftführer fand am 21.01.2013 im Kulturzentrum Alte Schule in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Der Gemeinderat nahm von folgenden Mitteilungen des Ortsbürgermeisters Kenntnis:

- a) Der Vorsitzende teilte mit, dass der Personalkostenanteil der Ortsgemeinde Mehring an der touristischen Außenstelle in Mehring für das Jahr 2012 insgesamt 5.060,37 € beträgt.
- b) Mit Kostenfestsetzungsbescheid teilt die Kreisverwaltung Trier-Saarlouis mit, dass der Gemeindeanteil für die Beförderung der Schüler aus dem Altkern von Mehring zur Grundschule für die Monate September bis Dezember insgesamt 2.660,00 € beträgt. Weiterhin wird mitgeteilt, dass sich die Beförderungskosten ab dem Jahr 2013 auf insgesamt 44,70 € pro Monat und Kind belaufen. Der Anteil der Eltern, Ortsgemeinde und Kreisverwaltung beträgt somit jeweils 14,90 € pro Monat und Kind.
- c) Die Beförderungskosten für die Kindergartenkinder vom Baugelände „rechts der Mosel“ zum Kindergarten betragen für den Zeitraum August bis Dezember 2012 insgesamt 518,00 €. Auch hier werden die Beförderungskosten im Jahr 2013 im gleichen Umfang wie bei der Schülerbeförderung steigen.
- d) Die Stadtwerke Trier teilen mit, dass Ende Januar 2013 die ersten geologischen Erkundungen im Bereich der geplanten Ober- und Unterbecken für das Pumpspeicherkraftwerk beginnen und Bohrungen durchgeführt werden.

2. Vorstellung und Beschlussfassung über die Straßenausbauplanung Maximinstr.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßte der Vorsitzende die Herren Bruch und Blum von der Fa. IGR AG. Durch Herrn Bruch wurde die geplante Maßnahme anhand von Plänen dargestellt und Fragen der Ratsmitglieder beantwortet.

Es wurden zwei Ausbauvarianten vorgestellt.

Variante 1:

Gehweg, auf der Seite zu den Häusern mit einer Breite von 1,00 m, gepflastert, Wassermulde

Fahrbahn mit einer Breite von 4,00 m, gepflastert oder asphaltiert

Variante 2:

Gehweg und Fahrbahn kombiniert, gepflastert oder asphaltiert, Wassermulde in der Fahrbahnmitte

Die Kostenschätzung beläuft sich auf insgesamt:

Variante 1, gepflastert: 378.370,00 €

Variante 1, asphaltiert: 352.020,00 €

Variante 2, gepflastert: 392.000,00 €

Variante 2, asphaltiert: 375.450,00 €.

Durch den Vorsitzenden wurde ausgeführt, dass man mit dem Ausbau von Straßen mit einer Mittelrinne schlechte Erfahrungen gemacht hat und diese Variante sehr teuer ist. Er schlägt vor, die Straße nach der Variante 1 und Asphaltierung auszubauen.

Aus der Mitte des Rates wurde sich ebenfalls für diese Variante ausgesprochen, zumal hier der gepflasterte Gehweg für die Verlegung von Versorgungsleitungen genutzt werden kann.

Hinsichtlich der Kreuzungsgestaltung und Straßenüberquerung beim Neubaugebiet „Zellerberg“ sollen durch das Planungsbüro weitere Alternativvorschläge ausgearbeitet werden.

Nach eingehender Diskussion beschloss der Gemeinderat einstimmig die Maximinstrasse nach Variante 1 und Asphaltierung auszubauen.

3. Darstellung von Baulandflächen im Flächennutzungsplan der VG Schweich,

hier: Aufhebung des Beschlusses vom 04.06.2012

Der Vorsitzende führte aus, dass nach einer ersten Bedarfsermittlung von Baulandflächen in der Verbandsgemeinde Schweich einem Bedarf von 57a eine zu berücksichtigenden Reserve von ca. 78 ha gegenüberstand. Für Neuausweisungen von Baugebieten bestand demnach kein Spielraum. Nach weiteren Gesprächen mit den zuständigen Fachbehörden konnte nun ein Bedarf für die Neuausweisung von ca. 31 ha Wohnbaulandfläche für die gesamte Verbandsgemeinde ermittelt werden. Darüber hinaus wurde im Auftrag der Verbandsgemeinde das Büro Bachtler, Böhme und Partner beauftragt, den Wohnbaulandflächenbedarf in der Verbandsgemeinde zu ermitteln. Diese Untersuchung deckt sich mit den Prognosen der Bertelsmann-Stiftung, die für die Verbandsgemeinde Schweich insgesamt und insbesondere für die Gemeinden, die die Funktion „W“ (Wohnen) im Regionalen Raumordnungsplan ausgewiesen ist, ein besonderer Wohnbaubedarf besteht. Dies trifft auf die Ortsgemeinde Mehring zu.

Aufgrund dieser neuen Erkenntnisse, hebt der Gemeinderat einstimmig den Beschluss vom 04.06.2012 auf und verzichtet vorerst auf die Entnahme der drei Baulandflächenpotentiale (Löffelteil, Blumengarten und Wiesensumpf). Das weitere Verfahren bleibt abzuwarten.

4. Verschiedenes

Aus der Mitte des Rates wurden folgende Anfragen bzw. Hinweise abgegeben:

- Treibjagd am 04.01.2013

Es wurde nachgefragt, warum sich nicht alle Jagdpächter an der stattgefundenen Treibjagd beteiligt haben.

Der Ortsgemeinderat hat sein ausdrückliches Befremden zum Ausdruck gebracht, dass die angekündigte Treibjagd nicht in der gesamten Gemarkung „links der Mosel“ wegen eines Jagdpächters nicht in Gänze durchgeführt wurde. Der Rat bittet die Verwaltung mit dem betroffenen Jagdpächter Klartext zu reden.

- Weinbergsdrieschen

Es soll ein Hinweis im Amtsblatt veröffentlicht werden.

- Sportplatz Nutzung bei Schnee

Dem Pächter sollen nochmals die Nutzungsregelungen mitgeteilt werden.

- Weinbergsmauern

Einige Mauern sind ausgebrochen und müssten saniert werden. Gemeinsam mit der Verbandsgemeindeverwaltung soll der Bestand ermittelt und eine Lösung gefunden werden.


Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/917411

 Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Dreck - weg - Tag 2013

Am **Samstag, dem 23. März 2013** führt die Ortsgemeinde ihren diesjährigen Dreck - weg - Tag durch. Eingesammelt werden Abfälle und Unrat außerhalb der bebauten Ortslage. Dafür steht am Bauhof (ehemaliges Umkleidegebäude) beim Sportplatz ein Container bereit. Die Ortsgemeinde bittet um Helferinnen und Helfer aus den Vereinen, Jugendliche sind zur Mithilfe herzlich willkommen. Beginn der Aktion ist um 09.30 Uhr, Treffpunkt beim Bürgerhaus. Wir benötigen 4 Traktoren mit Anhänger zum Einsammeln des Unrates. Ende der Aktion gegen 11.30 - 12.00 Uhr. Anschließend gibt es einen warmen Imbiss in / am Bürgerhaus. Für Getränke ist gesorgt.

Naurath, den 10.03.2013

Paul-Gerhard Jahn, Ortsbürgermeister

**Pölich**

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Reinigung der Wirtschaftswege

Im letzten Jahr gelang es manchem Winzer auch wegen der zum Teil heftigen Niederschläge nicht immer, die Wirtschaftswege sauber zu halten. Ich möchte jetzt hiermit vor Beginn der diesjährigen Saison in den Weinbergen auf die aktuelle Satzung der Ortsgemeinde Pölich über die Benutzung und Unterhaltung der Wirtschaftswege, insbesondere der Paragraphen 7 und 8 hinweisen.

§ 7

Pflichten der Benutzer

- (1) Die Benutzer haben Schäden an Wegen der Gemeinde unverzüglich mitzuteilen.
- (2) Wer einen Weg verunreinigt, hat die Verunreinigung ohne Aufforderung unverzüglich zu beseitigen; andernfalls kann die Gemeinde die Verunreinigung auf Kosten des Verursachers beseitigen. Wer einen Weg beschädigt, hat der Gemeinde die ihr für die Beseitigung des Schadens entstehenden Kosten zu erstatten. Die Gemeinde kann dem Schädiger unter Festsetzung einer Frist die Beseitigung des Schadens überlassen.
- (3) Dünger, Erde und sonstige Materialien, die aufgrund der Geländebeschaffenheit vorübergehend auf dem Weg gelagert werden, sind unverzüglich zu entfernen.

§ 8

Pflichten der Angrenzer

Eigentümer und Besitzer der an die Wege angrenzenden Grundstücke haben dafür zu sorgen, dass durch Bewuchs, insbesondere Hecken, Sträucher, Bäume und Unkraut die Benutzung und der Bestand der Wege nicht beeinträchtigt wird. Abfälle und andere Gegenstände, insbesondere Bodenmaterial, Pflanzen oder Pflanzenteile, die von den angrenzenden Grundstücken auf den Weg gelangen, sind von den Eigentümern der angrenzenden Grundstücke zu beseitigen.

Liebe Berufskollegen! Ich hoffe, auch und insbesondere im Interesse der Nichtwinzer und Gäste in unserem Ort, dass jeder in diesem und in den nächsten Jahren selbstverständlich nach getaner Arbeit die Straße sauber macht. Kleiner Hinweis zum Schluss: Man muss, wenn es frisch geregnet hat, nicht direkt schon in den steilsten Weinbergen mit dem Traktor fahren. Dabei schadet man durch verstärkte Bodenverdichtungen sich auch noch selbst.

Pölich, den 11.03.2013

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Seniorenachmittag

Einladung zu einem gemütlichen Nachmittag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Ortsgemeinde und die Rioler Ortsvereine veranstalten am **Sonntag, dem 17. März 2013 ab 15.00 Uhr im Bürgerhaus**, Martinstraße, einen gemütlichen Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und einem guten Glas Rioler Wein für alle Bürgerinnen und Bürger aus Riol, die über 65 Jahre alt sind.

Zu dieser Veranstaltung laden wir Sie recht herzlich ein.

Der Kirchenchor und der Verein für Kultur und Tourismus garantieren für schöne und unterhaltsame Stunden. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Wir würden uns freuen, Sie an diesem Tag begrüßen zu können.

Sollte Ihnen der Weg zum Bürgerhaus schwerfallen, sind wir gerne bereit, Sie abholen zu lassen. Rufen Sie bitte Herrn Ortsbürgermeister Arnold Schmitt, Tel.: 8900, den 1. Beigeordneten Herrn Kilian Görgen, Tel.: 934664, oder die 2. Beigeordnete Frau Karina Eckhoff-Engel, Tel.: 7937, an.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Im Anschluss findet um 16.30 Uhr die Wahl der neuen Rioler Weinkönigin und ihrer Prinzessinnen statt. Zu dieser Wahl sind Sie ebenfalls recht herzlich eingeladen.

Riol, 11.03.2013

Für die Ortsvereine und die Ortsgemeinde Riol

Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister

Wahl der Weinkönigin 2013/2014

Am **Sonntag, dem 17. März 2013 findet um 16.30 Uhr** im Bürgerhaus die Wahl der Rioler Weinkönigin und ihrer Prinzessinnen für das Jahr 2013/2014 statt.

Hiermit lade ich alle Rioler Bürgerinnen und Bürger zu der Wahl der Weinkönigin ein, im Besonderen das Wahlgremium, das aus dem Festausschuss und den Damen und Herren des Gemeinderates besteht.

Ich würde mich freuen, wenn auch viele Rioler zu der Wahl anwesend wären um zu zeigen, dass die Weinkönigin ein wichtiges Amt in unserem Weinort inne hat.

Riol, den 11.03.2013

Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister

**Schleich**

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

DEKRA-Untersuchung

Am **Samstag, 23.03.2013** findet eine DEKRA-Untersuchung nach § 29 für Traktoren und Hänger statt.

Treffpunkt: Gasthaus Drockenmüller von 11.30 bis 12.15 Uhr.

Schleich, 08.03.2013

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 28. Februar 2013

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rudolf Körner und in Anwesenheit von Bürgermeisterin Christiane Horsch und Schriftführerin Carolin Welter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 28. Februar 2013 im Gasthaus Drockenmüller eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

- Ortsbürgermeister Körner teilt mit, dass am 12.12.2012 ein Erörterungsgespräch mit allen betroffenen Ortsgemeinden betreffend Raumordnungsverfahren Pumpspeicherkraftwerk bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg stattgefunden hat. Zurzeit laufen die Erkundungsbohrungen. Die Ortsgemeinde Schleich ist in dem Flurbereinigungsverfahren nicht betroffen.
- Die Mulcharbeiten der verbandsgemeindeeigenen Flächen im Weinbergsgelände sind weitgehend erledigt. Im Bereich der Mauern werden die Flächen per Hand mit einem Freischneider bearbeitet. Die noch übrigen Flächen werden mit Ziegen beweidet.
- Für das Jahr 2013 werden keine wiederkehrenden Beiträge erhoben.
- Das Ermittlungsverfahren „Diebstahl Einlaufrost“ wurde von der Staatsanwaltschaft eingestellt, da nichts ermittelt werden konnte.
- Die Bundestagswahlen und die Landratswahl finden am 22.09.2013 statt.

2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2013

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Ensch von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und erteilt ihr das Wort. Frau Ensch erläutert die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan und geht während ihres Vortrags auf die Fragen der Ortsgemeinderatsmitglieder ein.

Der **Ergebnishaushalt** schließt für das Haushaltsjahr 2013 bei Erträgen von 314.738,00 € und Aufwendungen in Höhe von 230.068,00 € mit einem Jahresüberschuss in Höhe von 84.670,00 € ab und ist somit **ausgeglichen**.

Der **Finanzaushalt** weist im Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen einen Überschuss in Höhe von 104.251,00 € aus und ist somit ebenfalls in der Planung **ausgeglichen**. Die Auszahlungen für Investitionen betragen 76.300,00 €. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 32.700,00 € gegenüber, so dass sich insgesamt im Finanzaushalt ein Fehlbetrag in Höhe von 43.600,00 € ergibt.

An Investitionen sind geplant, Neubau Gerätehaus mit WC-Anlage, Beteiligung am Ausbau der KiTa Pölich, Erweiterung der Straßenbeleuchtung „Im Reichel“, Anschaffung eines Hochentaster für den Gemeindearbeiter.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus nachfolgender Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde mit 7.300,00 € veranschlagt, was einer Verminderung um 600,00 € entspricht. Bei der Grundsteuer B werden Einnahmen i. H. v. 17.500,00 € erwartet. Dies bedeutet eine Mehreinnahme von 1.400,00 € gegenüber dem Vorjahr.

Es fallen voraussichtlich keine Gewerbesteuererinnahmen an. Der Ansatz wird daher von 8.500,00 € auf 0 reduziert.

Davon ausgehend wird der Ansatz für die abzuführende Gewerbesteuerumlage ebenfalls auf 0 festgelegt.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 57.300,00 € anzusetzen und steigt damit gegenüber dem Vorjahr merklich um 12.300,00 €.

Die Ortsgemeinde Schleich erhält Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von -162,61 € um 819,90 € niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2013 auf 657,29 € festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2013 voraussichtlich rd. 160.000,00 € betragen (198 Einwohner x 819,90 €). Gegenüber dem Vorjahr erhöht sich der Ansatz somit um rd. 156.630,00 €. Dies ist im Wesentlichen auf die gesunkene Steuerkraftmesszahl (2012=115.479,00 €, 2013=-32.196,00 €) zurückzuführen. Der Hebesatz für die Kreisumlage bleibt gegenüber dem Vorjahr unverändert bei 41%. Auf Grund der gestiegenen Umlagekraft der Ortsgemeinde bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Erhöhung von rd. 5.200,00 €. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 54.000,00 €.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage steigt um 1,0 % von bisher 22,5 % auf nunmehr 23,5 %. Bedingt hierdurch und aufgrund der gestiegenen Umlagegrundlage erhöht sich die Verbandsgemeindeumlage um rd. 4.200,00 € und beträgt voraussichtlich rd. 31.000,00 €.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Ansatz 2013 = 10.500,00 €) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 7,19 % und sinkt gegenüber dem Vorjahr um 0,23 %. Für das Jahr 2013 beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage 30,69 % und steigt gegenüber dem Vorjahr um 0,77 %.

Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr 2013 rd. 5.400,00 € betragen.

Verschuldung

Der Schuldenstand betrug zu Beginn des Jahres 2012 162.298,53 €

Durch die in 2012 geleisteten ordentlichen Tilgungen von ./ 11.162,83 €

hat sich der Schuldenstand zum Jahresbeginn 2013 verringert auf 162.299,00 €

Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 763,31 € (Einwohnerzahl per 30.06.2012: 198 Einwohner).

Steuerhebesätze

Die Steuerhebesätze für die Grundsteuer A und B, die Gewerbesteuer und die Hundesteuer bleiben gegenüber dem Haushaltsvorjahr unverändert.

Stellenplan

Der Stellenplan 2013 hat sich gegenüber 2012 nicht verändert.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 einstimmig zu.

3. Abschluss Stromkonzessions- und Straßenbeleuchtungsverträge
Der Tagesordnungspunkt wird auf die nächste Ortsgemeinderatsitzung vertagt.

4. Änderung der Straßenbeleuchtung

Eine Straßenbeleuchtung auf dem ehemaligen Spielplatzgelände wird nicht mehr benötigt. Am Ende der Straße „Im Reichel“ befindet sich derzeit noch keine Straßenbeleuchtung. Demnach wäre es sinnvoll, die Beleuchtung von dem ehemaligen Spielplatzgelände an das Ende der Straße „Im Reichel“ zu versetzen. Für die Versetzung der Leuchte würden Kosten in Höhe von 5.383,54 € (4.523,98 + 859,56 MwSt.) anfallen.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, das vorliegende Angebot grundsätzlich anzunehmen.

Durch das RWE soll geprüft werden, ob sich durch eine andere Kabeltrasse die Kabelverlegungskosten reduzieren lassen.

5. Erstellung eines Baumkatasters in der Verbandsgemeinde Schweich

Der Vorsitzende trägt das Schreiben der Verbandsgemeindeverwaltung vom 08.02.2013 wie folgt vor:

„Aufgrund der jüngsten Ereignisse in der Stadt Trier wurde in den beiden letzten Ortsbürgermeisterdienstbesprechungen die Erstellung eines Baumkatasters beschlossen. In dem Kataster werden alle Bäume auf öffentlichen Flächen, die der Verkehrssicherungspflicht der Kommune unterliegen, erfasst und einer ersten Kontrolle unterzogen. Nach Einschätzung von Fachleuten ist für jede Ortsgemeinde pro 5 Einwohner ca. 1 Baum anzusetzen. Pro Baum ist mit Kosten

von ca. 10,00 € zu rechnen. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wurde von den Ortsbürgermeistern beauftragt, eine öffentliche Ausschreibung gem. § 3 VOL/A (1. Abschnitt) durchzuführen, um mit einem Unternehmen einen Vertrag nach der Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen (VOL) über die Erstellung eines Baumkatasters und die Erfassung von ca. 5.000 Bäumen einschließlich einer ersten Regelkontrolle und als Bedarfsposition 50 eingehende Untersuchungen gemäß der Baumkontrollrichtlinie abzuschließen. Weitere, in der Regel jährliche Kontrollen in den kommenden Jahren sollen neu ausgeschrieben werden. Hier ist mit geringeren Kosten von ca. 2,50 €/Baum zu rechnen. Die Ausschreibung soll zeitnah durchgeführt werden, damit die Erfassung der Bäume in der Vegetationsphase 2013 (Durchführung Mai - November) erfolgen kann.“

Seitens des Ortsgemeinderates ist zu beschließen, ob die Ortsgemeinde Schleich der Ausschreibung über die vorgenannten Arbeiten beiträgt und sich damit verpflichtet, die Arbeiten an den günstigsten Anbieter zu vergeben. Für die Ortsgemeinde Schleich sind damit bei einer kalkulierten Baumzahl von 1 Baum je 5 Einwohner zunächst rd. 400,00 € an Kosten verbunden.

Nach eingehender Beratung und kurzer Erläuterung von Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch fasst der Ortsgemeinderat folgenden Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, der Ausschreibung über die vorgenannten Arbeiten beizutreten und verpflichtet sich, die Arbeiten an den günstigsten Anbieter zu vergeben. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wird ermächtigt den Auftrag an den nach der Ausschreibung wirtschaftlichsten Anbieter zu vergeben.

6. Verschiedenes

- Der für Mittwoch, 10.04.2013, 19:00 Uhr vorgesehene Termin für eine Ortsgemeinderatsitzung wird wegen einer Terminkollision auf Donnerstag, 18.04.2013, 19:00 Uhr verschoben.
- Die Katzenproblematik im leerstehenden Haus im Bereich des Friedhofes besteht weiterhin. Der Hauseigentümer soll von der Verbandsgemeindeverwaltung angeschrieben werden.
- Zitronenkrämerlauf
- Die Bürgerinnen und Bürger sollen die Augen offen halten, wenn unbekannte Fahrzeuge auf dem Berg herumfahren.
- Beschädigungen auf dem Weg Richtung Zitronenkrämerkrenz.
- Zur Festausschusssitzung am Montag, 11.03.2013, 20.00 Uhr soll in Kürze eingeladen werden.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Di. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Bauausschusses** findet am **Montag, dem 18.03.2013 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Bebauungsplan „Ermesgraben“ Grundstückseinfriedungen
4. Vergaben
5. Grundstückssangelegenheiten
6. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
7. Verschiedenes

Schweich, den 08.03.2013
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich** findet am **Mittwoch, dem 20.03.2013 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich

1. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
2. Mitteilungen
3. Renaturierung „Lehmbach“, Vorstellung der Planung
4. Bebauungsplan „Im Kirchgarten, Issel“
5. Bebauungsplan „Madell III+“
6. Bebauungsplan „Handwerkerhof“
7. Bebauungsplan „In den Pöhlengärten“, Änderung

8. Flächennutzungsplan „Windkraft“
9. Strom-Konzessionsvertrag mit dem RWE Deutschland
10. Grundstücksangelegenheiten
11. Vergaben
12. Zuschussanträge
13. Verschiedenes.

Schweich, den 08.03.2013
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

8. Änderung des Bebauungsplanes Teilgebiet „Am Merzbach“ (Erhöhung Lärmschutzwall entlang der B 53) der Stadt Schweich

-Inkrafttreten der Bebauungsplan-Änderung, § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)-

Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 28.02.2013 die 8. Änderung des Bebauungsplanes „Am Merzbach“ einschließlich Textfestsetzungen und Begründung als Satzung beschlossen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB die 8. Änderung des Bebauungsplanes „Am Merzbach“ in Kraft.

Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.

Die 8. Änderung des Bebauungsplanes „Am Merzbach“ mit Begründung, Textfestsetzungen und Umweltbericht wird während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplanänderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass

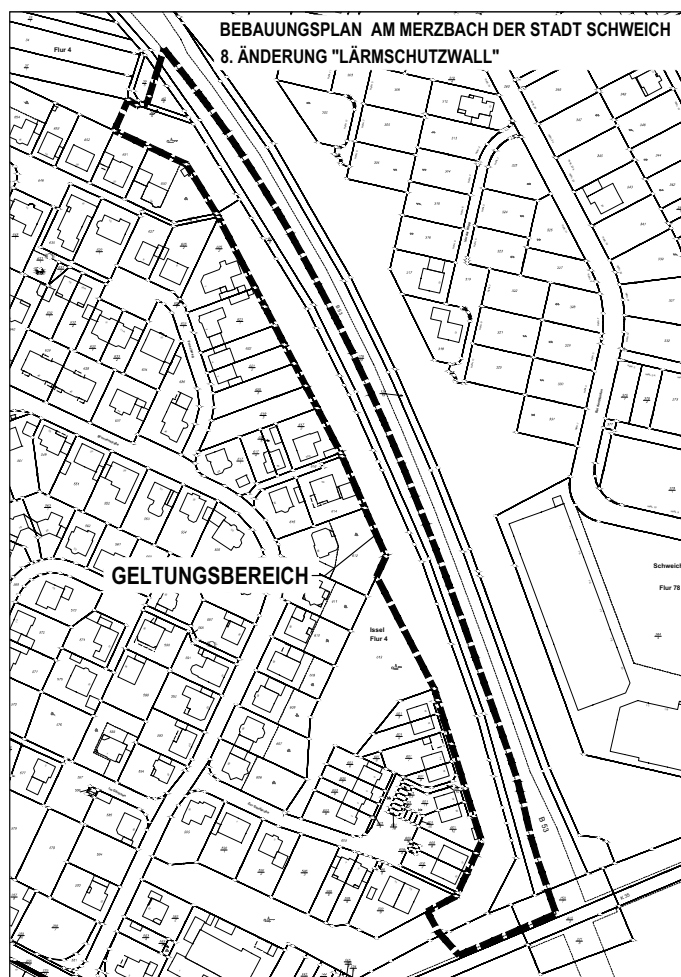
1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis der Bebauungsplanänderung und des Flächennutzungsplans und
3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen der Bebauungsplanänderung (§ 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB),

unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der 8. Änderung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt Schweich unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Diese Fristen beginnen am 16. März 2013 und enden am 15. März 2014

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschließungsgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Stadt Schweich geltend gemacht worden ist.

54338 Schweich, 11. März 2013
Rößler, Stadtbürgermeister



Kultur in Schweich



Synagoge Schweich
Sonntag, 24. März 2013 -
15.00 Uhr

Die Puppenbühne
„Tingel Tangel“ spielt das
Kasperl-Stück

Räuber Zottelbart für
Kinder ab 4 Jahre.

Eintritt: Kinder 3 EUR
und Erwachsene 5 EUR



Synagoge Schweich
Samstag, 13. April 2013
Beginn: 20.00 Uhr -
Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt: VVK 15 EUR -
Diederich Schreibwaren
und online: www.ticket-regional.de. Abendkasse
erhöhter Eintritt

30 Jahre Farfarello!
Das sind 30 Jahre virtuose
Instrumentalmusik um
den Teufelsgeiger Mani
Neumann! Was damals
als Trio-Farfarello bei
Gottschalk und Fuchsber-
ger begann, das kommt in
diesem Jubiläumsjahr er-
neut auf deutsche Bühnen.
Hautnah und direkt !


Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

 Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Arbeitseinsatz Vorankündigung

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist.
Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen.
Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.
Ich freue mich auf eine rege Beteiligung. Nähere Informationen gibt es später.

Thörnich, den 11.03.2013

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister


Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

 Tel. 0172/6874689, o. Tourist-
Info: 06507/2227, Sprechz.:
Dez. + Jan. je. Fr. 19-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Sperrmüllabfuhr

Aus aktuellem Anlass möchten wir nochmal über die Vorgehensweise bei der Sperrmüllabfuhr im Kreis Trier-Saarburg informieren. Der Sperrmüll wird einmal im Monat abgeholt. Voraussetzung hierfür ist jedoch eine Anmeldung des jeweiligen Abholbedarfs am Abfall-Telefon: **0651 / 949 14 14**. Die Kosten für die Abholung sind in der jährlichen Abfallgebühr enthalten. Jeder Haushalt kann pro Termin maximal 5 cbm Sperrabfall anmelden.
Der Sperrabfall muss am Abholtag bis 06.00 Uhr morgens gut sichtbar am Straßenrand bereitgestellt werden. Bereits Tage zuvor bereitgestellte Abfälle stellen eine Ordnungswidrigkeit dar. Falls Sie über den Sperrabfall hinaus auch Elektro(nik) und Metall aus dem Haushalt abholen lassen möchten, müssen Sie diese ebenfalls anmelden und als eigene Gruppe bereitstellen.

Trittenheim, 11.03.2013

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel. 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Hermann Zangerle, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/937450

E-Mail: dekanat.sweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 08.30 bis 11.30 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 16.03.2013 bis 17.03.2013

Bekond: So., 17.03.: 15.00 Uhr Andacht zur Eröffnung Aussetzung des Allerheiligsten, 18.30 Uhr Feierl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebets

Detzem: Sa., 16.03.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Ensch: So., 17.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt

Föhren: Sa., 16.03.: 14.30 Uhr Andacht zur Eröffnung Aussetzung des Allerheiligsten, 18.30 Uhr Feierl. Messe zum Abschluss des Ewigen Gebets

Kenn: Sa., 16.03.: 17.45 Uhr Vorabendmesse, So., 17.03.: 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst

Klüsserath: Sa., 16.03.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Leuwen: So. 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt

Longuich: So., 10.03.: 09.15 Uhr Hochamt

Mehring: So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt zur Eröffnung des Ewigen Gebets, 16.00 Uhr Vesper zum Abschluss des Ewigen Gebets

Pölich: Sa., 16.03.: 16.00 Uhr Vesper zur Eröffnung des Ewigen Gebets, 18.30 Uhr Vorabendmesse zum Abschluss des Ewigen Gebets

Riol: Sa., 16.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 17.03.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 17.03.: 09.00 Uhr hl. Messe

Pfarrgemeinde Klüsserath

Die diesjährige **Bolivien-Kleidersammlung** wird am **Samstag, dem 20.04.2013** durchgeführt. Die irrtümlich angegebene Sammelstelle „Am Rudemsmännchen“ wird durch Ecke Krainstraße/Hauptstraße ersetzt. Als weitere Sammelstellen sind vorgesehen: Am Pfarrhaus, Kirchstraße 1, Am Jakobuskapellchen (Hauptstraße Nähe Echternacher Hof) und Im Neubaugebiet, Ecke Richard.-v.-Hagen-Str./Zur Bruderschaft.

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Sonntag, 17.03.2013

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

Dienstag, 19.03.2013

19.00 Uhr Passionsandacht in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD-Ortsverein Mehding

Am **Donnerstag, dem 21. März 2013** findet der Stammtisch des SPD-Ortsvereins Mehding statt. In gemütlicher Atmosphäre möchten wir uns über aktuelle Ereignisse aus Kommunal-, Landes- und Bundespolitik austauschen. Insbesondere über die Teilnahme interessierter Nicht-Mitglieder würden wir uns sehr freuen. Wir treffen uns um 19.30 Uhr in der Gaststube „Zur Römervilla“.

CDU-Stadtverband Schweich

Am **Montag, 18.03.2013** findet die nächste Sitzung der Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr im Gasthaus Adams**. Auf der Tagesordnung steht die Besprechung aktueller Projekte, die demnächst zur Entscheidung anstehen; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste willkommen.

CDU-Gemeindeverband Schweich

Die Mitglieder der CDU-Verbandsgemeinderatsfraktion und des CDU-Gemeindeverbandsvorstandes Schweich treffen sich zu einer gemeinsamen Fraktions- und Vorstandssitzung am **Montag, 18. März 2013, 19.00 Uhr**, im Gasthaus Schlöder, Trierer Str. 10, Longuich.

CDU-Senioren-Union

Gemeindeverband Schweich

Unser nächstes Treffen ist am **Dienstag, dem 19. März 2013 um 15.00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich. Unser Parteifreund Erich Griebeler, wird uns über seine Tätigkeit über den Aufbau der Verwaltung, der Stadt Saalfeld von 1991 bis 1993 berichten. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

FWG Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Am **15.03.2013** findet um **18.00 Uhr** in der Alten Ökonomie in Klüsserath die Vorberatung der Verbandsgemeinderatssitzung am 19.03.2013 statt. Außer der Fraktion sind alle Mitglieder und interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

CDU-Kreisverband Trier-Saarburg

Die Mitglieder des Kreisvorstandes der Kommunalpolitischen Vereinigung treffen sich zu einer Vorstandssitzung am **Mittwoch, 20. März 2013, 19.00 Uhr**, im „Ratskeller“ in Konz.

Mitgliederehrung

Zu seiner traditionellen Mitgliederehrung lädt der CDU-Kreisverband Trier-Saarburg langjährige Mitglieder für **Freitag, 22. März 2013 in den Festsaal des Klosters Karthaus**, herzlich ein. An diesem Nachmittag werden rund 200 Mitglieder für 25-, 40-, 50-, 60- und 65jährige Mitgliedschaft geehrt.

An diesem Nachmittag werden - bei Wein und einem kleinen Imbiss - im Kreis langjähriger CDU-Mitglieder Gedanken, Erfahrungen und gemeinsame Erlebnisse ausgetauscht und die Gelegenheit zu einem Gespräch unter Freunden genutzt.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Jugendfeuerwehr Bekond

Die Jugendfeuerwehr Bekond unterstützt auch in diesem Jahr wieder den Dreck-Weg-Tag am **Samstag, 16. März 2013**. Wir treffen uns um 09.15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Anzugsordnung: zivil.

K.E.B. Lustige Senioren Bekond

Am **Donnerstag, dem 21.03.2013 um 14.00 Uhr** treffen sich die „Lustigen Senioren“ im Bürgerhaus Bekond. Wir freuen uns sehr, dass Herr Pastor Dok. Ralph Hildesheimer mit einem Beitrag unsere Lustigen Senioren besuchen kommt. Des Weiteren dürfen sich die „Lustigen Senioren“ auf unterhaltsamen Besuch aus dem Saarland freuen. Wir freuen uns auch sehr über den musikalischen Besuch des Kinderchors unter der Leitung von Elke Roth. Über neue Gäste ab dem 65. Lebensjahres freuen sich die „Lustigen Senioren“.

Sportverein Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 16.03.2013

F-Jugend

10.30 Uhr FSV Trier-Tarforst III -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, KR

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -

JSG Ehrang, Föhren, RP

E-Jugend

10.15 Uhr JSG Büdlich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Thalfang, KR

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -

SV Trier-Olewig I, Föhren, RP

13.45 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III -

JSG Aach II, Föhren, RP

D-Jugend

13.30 Uhr SV Eintracht Trier II -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Moselstadion, KR

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -

JSG Berndorf, Bekond, KR, Bezirksliga

C-Jugend

12.45 Uhr Spvgg. Bernkastel-Kues (9er) -

JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, KR

15.00 Uhr JSG Kröv - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Kröver Berg, RP

B-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath -

JSG Wallersheim, Bekond, KR, Bezirksliga

Mittwoch, 20.03.2013

C-Jugend

18.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I -

JSG Buchholz, Hetzerath, HP

Abteilung Fußball

Sonntag, 17.03.2013

12.30 Uhr SV Udelfangen II - SG Bekond-Klüsserath II, KR

14.30 Uhr SG Ruwer - SG Bekond-Klüsserath I, Riöl, HP

Mittwoch, 20.03.2013

20.00 Uhr SG Beuren - SG Bekond-Klüsserath I, Beuren, HP

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Die Mannschaften unserer Spielgemeinschaft spielen am Wochenende wie folgt: Das Heimspiel der **1. Mannschaft** gegen die FSG Ehrang-Pfalzel wird am **Sonntag um 14.30 Uhr** auf dem Rasenplatz in Pölich angepfiffen. Das Auswärtsspiel der **2. Mannschaft** bei der TuS Mosella Schweich wird am **Sonntag bereits um 12.30 Uhr** auf dem Kunstrasenplatz in Schweich, Mathenstr. ausgetragen. Wir bitten zu beiden Spielen um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 16.03.2013 (Rasenplatz Leiwen)

D-Jugend II: 14.45 Uhr gegen JSG Kordel II

Samstag, 16.03.2013 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend I: 14.45 Uhr gegen JSG Könen

B-Jugend I: 16.00 Uhr gegen JSG Tritenheim II

Samstag, 16.03.2013 (Rasenplatz Fell)

D-Jugend III: 14.45 Uhr gegen JSG Rodt II

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Gymnastik für Frauen

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab Anfang April 2013 erneut zwei Gymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto „Muskeltraining rund um die Gelenke“. Das besondere Kurs- und Übungsangebot bietet unter fachlich qualifizierter Anleitung: Dehnung und Kräftigung der Nacken- und Rückenmuskulatur, Stärkung der gesamten Skelettmuskulatur, Abbau von Verspannungen, Herstellung der Stabilität der Wirbelsäulen- und Atemmuskulatur und Entspannungsübungen.

Termine: jeweils 10 Abende montags über 60 Minuten im Zeitraum: 8. April 2013 bis 1. Juli 2013 (Keine Übungsstunden am Pfingstmontag, 20.05.2013)

Zeit: Kurs I 19.15 Uhr - 20.15 Uhr, Kurs II 20.30 Uhr - 21.30 Uhr

Ort: Grundschule Leiwen, Turnraum (Aula)

Leitung: Herr Tobias Bollig (Krankengymnast und Physiotherapeut)

Weitere Informationen und Anmeldung bei Albin Merten, Detzem, Tel.: 06507/4281 (nach 17.30 Uhr).

Ensch

Heimatverein Ensch

Der Heimatverein Ensch veranstaltet seit über 20 Jahren an Ostermontag eine Wanderung, die sich seither größter Beliebtheit erfreut und viele Gäste nach Ensch führt.

Auch für dieses Jahr ist wieder eine Wanderung an Ostermontag geplant. Für die Durchführung dieser Wanderung werden noch freiwillige Helfer gesucht, die sich um die Bewirtung der Wandergäste kümmern. Wer helfen möchte, kann sich bis zum 24.03.2013 bei Janette Thul, Tel.: 06507/938626 melden. Es bleibt zu hoffen, dass sich einige Helfer finden, da ansonsten die Durchführung der Wanderung in Frage gestellt ist.

Fell

Feller Gegenwind

Am **Dienstag, 26. März 2013 um 20.00 Uhr** findet im Restaurant „Zum Winzerkeller“ die Vorstandssitzung des Feller Gegenwind statt. Abmeldungen aus wichtigem Grunde bitte dem Vorsitzenden rechtzeitig anzeigen oder per E-Mail an kontakt@feller-gegenwind.de.

Feller Maximiner Wein e.V.

Am **Freitag, 22.03.2013 um 19.30 Uhr** werden die Pforten zum Silvanussaal im Winzerkeller in Fell geöffnet zum Sektspektakel mit leckerem Winzersekt, ausgewählten Weinen und Wein- und Sektschnecken der Feller und Fastrauer Winzer. Um 21.00 Uhr startet die Blues Brothers Show mit der Blues Brothers Tributeband „Heart & Soul“.

Am Samstag um 16.00 Uhr beginnt die Wein- und Sektverkostung der Feller und Fastrauer Winzer. Diesmal ist Luxembourg als Gastland mit dabei und präsentiert Weine und Cremants der Luxembourger Mosel. Im Gewölbekeller findet eine Ausstellung der Künstler Reiner Krämer, mit Portraits und Malerei, Karl Krämer, mit dekorativer und nützlicher Handwerkskunst aus Schiefer und Martin Morbach mit Schnitzkunst aus Holz statt. Um 21.00 Uhr gibt es ein musikalisches Spektakel mit den „Fireworkers“ und Andreas Sittmann. Die Winzer trifft man am Gemeinschaftsstand bei Wein oder Winzersekt.

Der Sonntag beginnt um 13.00 Uhr mit der Feller Maximiner Bänkelsänger Tour mit Andreas Sittmann. Die geführte Wanderung unter dem Motto „Über Sieben Brücken“ führt die Wandersleute wieder zu geheimen und geheimnisvollen Orten des historischen Wein- und Schieferortes Fell. Ein Besuch im Weingut, sowie die ein oder andere Überraschung erwartet die Wanderer unterwegs. Anschließend geht es zurück zum Silvanussaal, wo um 16.00 Uhr die Wein- und Sektverkostung beginnt und die Kunstlerausstellung

Fortsetzung auf Seite 36

Neues vom Freundeskreis

Verbandsgemeinde Schweich - Portishead e.V.

Im Rahmen der Mitgliederversammlung am 24.02.2013 dankte Bürgermeisterin Christiane Horsch den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern Ingrid Arenth als 1. Vorsitzende, Helmut Lauströer, 2. Vorsitzender und Ingeborg Vogt, Schriftführerin mit einem Präsent für die überaus erfolgreiche, teilweise mehr als 20-jährige Tätigkeit.

Sie alle haben sich in den Dienst der Partnerschaft zwischen der VG Schweich und Portishead gestellt und diese maßgeblich geprägt. Die Partnerschaft zwischen der Verbandsgemeinde Schweich und der Stadt Portishead (im Südwesten Englands, nahe Bristol) wurde 1992 offiziell beurkundet.

Seit dieser Zeit gab es zahlreiche offizielle und private Besuche von beiden Seiten. Viele Freundschaften wurden geschlossen und werden gepflegt. Die gegenseitigen Besuche erfolgen im jährlichen Wechsel. Der Verein freut sich jederzeit über neue Mitglieder, die gerne interessante Menschen kennen lernen und schöne Städte und Stätten in England erkunden möchten.

Der neue Vorstand:

1. Vorsitzender	Peter Riedel
2. Vorsitzende	Ingrid Arenth
Schriftführerin	Elfriede Lauströer
Kassenwart	Jürgen Farsch
Beisitzer	Karl-Heinz Naisar
Jugendwart	Philipp Gemmel

Außerdem gehören dem Vorstand an:

Christiane Horsch (Bürgermeisterin kraft Amtes, Jürgen Nisius (Beisitzer CDU-Fraktion), Helmut Schneiders (Beisitzer SPD-Fraktion), Otmar Rössler (Beisitzer FWG-Fraktion).



Der alte und neue Vorstand mit Bürgermeisterin Christiane Horsch (von links) Ingeborg Vogt, Peter Riedel, Ingrid Arenth, Helmut Lauströer, Elfriede Lauströer, Karl-Heinz Naisar.

Die diesjährige Fahrt nach Portishead findet statt vom 11. bis zum 16.07.2013.

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen, an dieser Fahrt teilzunehmen.

Die Unterbringung in Portishead erfolgt in Gastgeberfamilien.

Der Kostenbeitrag in Höhe von ca. 200,00 Euro pro Person beinhaltet die Busfahrt, Programm sowie eine Übernachtung in London auf der Rückreise.

Anmeldungen nimmt Frau Ingrid Arenth
(Telefon: 06502-995064) gerne entgegen.

Das **Kochbuch „Küche, Land & Leute“** mit Rezepten von Mitgliedern der Verbandsgemeinde Schweich und Portishead sowie kurzen Geschichten über den Verein, die Stadt Portishead und die Orte der Verbandsgemeinde ist weiterhin erhältlich zum Preis von 12,00 € bei der Tourist-Information Roemische Weinstrasse in Schweich.

Infos zur Partnerschaft und dem Verein:
www.schweich-portishead.de

SCHWEICH - BERLIN UND ZURÜCK

Entdeckungstour durch die Hauptstadt
für junge Erwachsene im Alter von 16 - 25 Jahren



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Mit uns könnt ihr das politische und kulturelle Berlin neu erleben!

Neben dem üblichen Sightseeing gibt es einen Besuch im Deutschen Bundestag sowie ausreichend Zeit, Berlin auf auf "eigene Faust" kennenzulernen!

Das konkrete Programm werden wir mit allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern gemeinsam festlegen.

Wann? 15. - 19. Juli 2013

Wo? Berlin

Für wen? junge Erwachsene von 16-25 Jahren

Kosten? 195,00 Euro



Alle Informationen zum Angebot gibt es im KiJuB oder unter www.KiJuB.net!

Anmeldungen werden ab sofort online unter WWW.ANMELDUNG.KIJUB.NET und telefonisch unter (06502) 5066-450 entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Anmeldungen über andere Kommunikationswege, wie bspw. Email, Facebook oder Fax, können nicht berücksichtigt werden.

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



MANEGE FREI! - ZIRKUS IN SCHWEICH

Ferienfreizeit für Jugendliche im Alter von 11-14 Jahren



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Eine ganze Woche lang steht Schweich ganz im Zeichen des Toussini Zirkus Mobile!

Gemeinsam mit euch und echten Zirkusartisten wollen wir eine eigene Zirkusshow auf die Beine stellen, um diese zum Abschluss in einem Zelt zu präsentieren! Jeder von euch kann sich dabei mit seinen persönlichen Interessen und Fähigkeiten einbringen.

In der Zirkuswoche werdet ihr mit Tellern, Bällen, Tüchern, Diabolos, Devilsticks, Pois und Ringen jonglieren lernen, akrobatische Pyramiden bauen, zaubern, euch als Fakire aufs Nagelbrett legen, Clowns spielen, Einrad fahren und vieles mehr!

Wann? 22. - 26. Juli 2013
Tagesangebot ohne Übernachtung

Wo? Schweich

Für wen? Jungen und Mädchen von 11-14 Jahren

Kosten? 99,00 Euro



Alle Informationen zum Angebot gibt es im KiJuB oder unter www.KiJuB.net!

Anmeldungen werden ab sofort online unter WWW.ANMELDUNG.KIJUB.NET und telefonisch unter (06502) 5066-450 entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Eine vorherige Reservierung ist nicht möglich. Anmeldungen über andere Kommunikationswege, wie bspw. Email, Facebook oder Fax, können nicht berücksichtigt werden. Die Anzahl der Anmeldungen pro Person ist auf 3 Kinder begrenzt. Einkommensschwache Familien können bei der Jugendpflege eine Ermäßigung beantragen.

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-460 WWW.KIJUB.NET



wieder öffnet. Ein Schnitzakt mit Kettensäge und die Schlepper- und Traktorenschau im Außenbereich.

Für die Kinder gibt es eine Betreuung, so daß die Erwachsenen sorglos die Feller Weine und Winzersekte kosten können. Eintritt 10,- EUR pro Tag. Informationen: www.weinspektakel.de

Schlepper und Traktorenschau

Am Sonntag, 24.03.2013 findet im Rahmen des Feller Maximiner Weinspektakel 2013 wieder die Schlepper- und Traktorenschau statt. Anmeldungen zur Teilnahme an der Schlepper- und Traktorenschau unter: www.weinspektakel.de, im Restaurant „Zum Winzerkeller“ oder direkt bei Walter Faber.

Katholische Pfarrgemeinde Fell

An Karfreitag und Karsamstag gehen die **Messdiener und Messdienerinnen mit Rubbeln durch die Straßen** und geben so die Tag- und Gottesdienstzeiten bekannt. Zum Einteilen der Gruppen treffen wir uns am **Montag, 18. März 2013 um 17.00 Uhr** im Pfarrheim Fell.

MGV „Eintracht 1879“ Fell e.V.

Am **Sonntag, 17. März 2013** lädt der MGV zur traditionellen Wanderung ein. Alle Wanderer, Mitglieder und Ehrenmitglieder sind mit Familien herzlich eingeladen. **Diese Einladung gilt auch für unsere Sängerfreunde vom GV Riol. Treffpunkt 09.30 Uhr am Parkplatz beim Restaurant Kasler.** In der „Alten Schule“ wartet das Mittagessen auf die hungrigen Wanderer. Bei Kaffee und leckerem Kuchen von den Sängerfrauen gebacken - klingt der Tag aus. Nichtwanderer sind ab Mittag ebenfalls herzlich willkommen.

St. Sebastianus Schützenbruderschaft 1960 e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Fell findet am **Freitag, dem 15. März 2013 um 19.00 Uhr**, im Schützenhaus im Grundtal statt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder herzlich ein.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Am Karsamstag, dem 30. März 2013 findet in Fell das erste **Mountainbikerennen des Eifel-Mosel-Cup 2013** statt. Zu spannenden Rennveranstaltungen werden Spitzenfahrer aus Rheinland-Pfalz, Nordrhein-Westfalen, Hessen, dem Saarland, Luxemburg und Belgien erwartet. Das Rennen findet rund um das Besucherbergwerk statt. Es handelt sich um ein Rundstreckenrennen, bei dem das Fahrerfeld alle 15 Minuten den Zielbereich durchfährt, so dass die Zuschauer einen spannenden Wettkampf und packende Rennszenen erleben. Die Strecke im Hauptrennen ist anspruchsvoll, aber auch für Neueinsteiger im Mountainbikerennsport geeignet. Moderate und knackige Anstiege wechseln sich mit prickelnden Abfahrten ab. Den Sportlern bietet der ausgesteckte Kurs aber auch schöne Singletrails und Passagen, die Kraft und Geschicklichkeit erfordern. Die Streckenabschnitte sind für Zuschauer sehr gut zu erreichen und gut einsehbar. Zuschauen ist kostenlos! Um 15.00 Uhr starten die Jugendlichen. Anschließend um 16.00 Uhr findet das Hauptrennen mit großem Teilnehmerfeld statt. Beim Hauptrennen handelt sich um eine ca. 4,5 km lange Runde, die von den Fahrern maximal sieben mal durchfahren wird. Jede Runde hat ca. 130 Höhenmeter. Beim Jugendrennen wird es eine kürzere Strecke mit ca. 3,8 km Länge geben, auf der die Jungsportlerinnen und -sportler ca. 25 Minuten unterwegs sind. Veranstalter wird das Mountainbikerennen vom SV „Fortuna“ Fell in Zusammenarbeit mit dem SV Vecunda Bekond und dem Eifel-Mosel-Cup e.V. Die Verpflegung der Gäste wird durch den Kioskbetreiber am Bergwerk gesichert. Die Anmeldung sowie Start und Ziel befinden sich am Besucherbergwerk. Die Parkplätze liegen in unmittelbarer Nähe des Veranstaltungsgeländes. Die Mountainbiker können vor dem eigentlichen Rennen eine Proberunde fahren. Online-Anmeldungen und weitere Infos unter www.eifel-mosel-cup.de.

Abteilung Fußball

Sonntag, 17.03.2013

12.30 Uhr SV Fell II - SV Leiwien/Köwerich II

14.30 Uhr SV Fell I - SG Trier-Zewen I

Auf eine zahlreiche Unterstützung unserer Mannschaften freuen wir uns!

SV Fortuna Fell II Spielbetrieb 1970-1980: Nochmals als Erinnerung, alle Fußballfreunde, die telefonisch eingeladen sind, denkt an den Freitag, den 22.03.2013 um 19.00 Uhr im Gasthaus Kasler an die schöne Fußballzeit der 70er Jahre. Wer noch Bilder oder sonstiges Material hat, bitte mitbringen.

Föhren

Aktion 3 % Weltladen Föhren

Die Aktion 3% und die KAB Föhren bieten auch in diesem Jahr ein **Fastenessen** an. Mit dem Erlös der Veranstaltung werden Kleinprojekte im Gesundheits- und Sozialbereich in Ecuador finanziert. **Das Fastenessen findet am Sonntag, dem 17. März 2013 ab 11.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt.**

Angeboten werden zwei einfache Gerichte (Linsensuppe und Gemüserisgericht) zum Preis von 3,50 EUR für Erwachsene und 2,50 EUR für Kinder. Die Essensbons können im Weltladen der Aktion 3% Föhren, Hauptstr. 15 gekauft werden. Eine weitere Möglichkeit besteht, die Essen telefonisch (Tel.: 06502/1687) oder per e-mail (aktion3proz@gmx.de) vorzubestellen.

Regionaltreffen der Weltläden

Das erste Regionaltreffen der Weltläden in der Region Eifel-Mosel-Hunsrück in 2013 findet am **Samstag, 16. März 2013** statt. Das Team des Weltladens der „AG Frieden“ lädt dazu nach Trier ein. Als Tagesordnungspunkte stehen die Vorbereitungen zum Weltladentag im Mai, die gemeinsame Pressearbeit zur Fairen Woche und Austausch zwischen den Weltläden an. Treffpunkt und Abfahrtszeit werden den teilnehmenden WeltladenmitarbeiterInnen aus Föhren rechtzeitig mitgeteilt.

Förderverein Musikverein Meulenwald Föhren 1955 e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 22. März 2013 um 19.00 Uhr** im Proberaum des Musikvereins im Bürger- und Vereinshaus statt. Wir laden alle Mitglieder recht herzlich hierzu ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht der letzten Generalversammlung, 3. Tätigkeitsbericht 2012, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstands, 8. Wahl eines Versammlungsleiters, 9. Wahl des Vorstands, 10. Ausblick 2013, 11. Verschiedenes. Anträge an die Versammlung können schriftlich beim 1. Vorsitzenden Erich Siebert, Wachholderberg, 26 in Föhren eingereicht werden.

Förderverein des SV Föhren 1920 e.V.

Der Förderverein lädt recht herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, 29.03.2013 um 17.00 Uhr** im Bürger und Vereinshaus Föhren.

Tagesordnung: Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden, 2. Kassenbericht, 3. Bericht des Kassenprüfers, 4. Aussprache zu den Punkten 1-3, 5. Entlastung des Vorstands, 6. Verschiedenes. Anträge an die Versammlung an den Geschäftsführer Thomas Weyer richten.

Gesangverein Föhren 1906 e.V.

Der Gesangverein Föhren lädt alle Sängerinnen und Sänger sowie alle Mitglieder, Förderer und Freunde zum 2. Frühlingfest am Samstag, dem 23.03.2013 ins Bürger- und Vereinshaus Föhren ein. Beginn 20.00 Uhr. Die Besucher erwartet ein buntes und sehr abwechslungsreiches Programm mit vielen Überraschungen. Wie immer stehen die Gesangsdarbietungen unserer beiden Chöre im Vordergrund: Der Gemischte Chor unter Leitung von Frau Angela Händel und der Männerchor Föhren/Pfalz unter Leitung von Walter Steines. Außerdem unterhält ein Männerquartett mit humorvollen Texten. Als Solist zu Gast ist der bekannte Tenor Helmut Kuhn vom Theater Trier. Für Abwechslung sorgen eine Modenschau aus den 70iger Jahren sowie die Tanzformation „Die Power Möhnen“. Wie in jedem Jahr rundet eine attraktive Tombola mit wertvollen Preisen die Veranstaltung ab. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Zu unserer Mitglieder- und Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 22. März 2013 um 20.00 Uhr** im Heimatmuseum in Föhren, Hofstraße, laden wir hiermit alle Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Jahresbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache, 6. Entlastung des Kassenswarts und des Vorstandes, 7. Ausblick auf 2013, 8. Evtl. vorliegende Anträge, 9. Verschiedenes. Über eine rege Teilnahme vieler Mitglieder würden wir uns freuen.

HOTEL • RESTAURANT • COCKTAILBAR • PIZZERIA

Weinhaus

RÖMERSTRASSE 10
54340 LEIWEN
TELEFON:
06507-93610
FAX 936150

seit 1878

„Alles vom Stalles“
z.B. Rindfleisch mit Remoulade,
Rinderroulade und Gulasch
– Immer Donnerstag bis Sonntag –

Hotel Weinhaus Weis/ Leiwen • Tel. 06507 9361

Einzelnachhilfe zu Hause



qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

0 67 81 - 26 31 40
www.abacus-nachhilfe.de



**zieht zum
01.04.2013
um!!!**

Unsere neue Adresse lautet:
Schweicher Straße 3, 54344 Kenn

Tel.: 06502/938357, Fax: 06502/938956
graf-kenn@gmx.de

Telefonische Anzeigenannahme: 0 65 02 / 91 47-0

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH**

Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

info@mein-dach.com
www.mein-dach.com



**BRUNNEN
APOTHEKE**
Schuster & Reuß OHG

Telefon 06502/99180
Bernhard-Becker-Str. 4
54338 Schweich

Rezeptsammelstelle**Kirchstraße 48, 54341 Fell****LEERUNG****wochentags****10.00 / 15.00 Uhr****samstags****10.00 Uhr****AUSLIEFERUNG****wochentags****ab 15.00 / 17.00 Uhr****samstags****in dringenden Fällen****am gleichen Tag****LIEFERUNG kostenlos**

Wanderung

Die nächste Wanderung ist am: 21.03.2013. Ziel der Wanderung: Wir wandern über Attgenborn, Sauerwiesen an der Eisenbahn vorbei Richtung Molitorsmühle mit Einkehr im Gasthaus Melza bei Schweich. Treffpunkt: 14.00 Uhr am Feuerwehrhaus oder 14.15 Uhr Haus Bidingen

KAB Föhren

Der nächste Spiele-Nachmittag für Senioren, bei dem in gemütlicher Runde verschiedene Spiele angeboten werden, findet statt.

Termin: Mittwoch, 20. März 2013 um 15.30 Uhr

Ort: Föhren, Pfarrheim

Kreuzweg am Heilbrunnen

Seit vielen Jahren gestaltet die KAB den Kreuzweg am Heilbrunnen, zu dem sehr viele Menschen kommen und sich auf die Karwoche vorbereiten. Auch in diesem Jahr lädt die KAB Föhren dazu recht herzlich ein.

Termin: Sonntag, 24. März 2013 um 15.00 Uhr

Ort: Heilbrunnen

Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Fußgruppe treffen sich um 14.00 Uhr am Kapellchen (Müllenburg).

Geistliches Gespräch

Das nächste Gespräch mit Pfr. Andreas Noster wird sich mit dem Kurzfilm „Herr im Haus“ beschäftigen. Der Film regt das Gespräch an und gibt Denkanstöße durch den Austausch der Sichtweisen der Teilnehmer.

Termin: Dienstag, 26. März 2013 um 19.30 Uhr
(Nach dem Bußgottesdienst)

Ort: Föhren, KAB Raum im Bürger- und Vereinshaus

Musikverein Föhren 1955 e.V.

Zu unserer Jahreshauptversammlung am **Freitag, 22. März 2013, 20.00 Uhr** in unserem Proberaum im Bürger- und Vereinshaus laden wir alle Mitglieder hiermit recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder, 3. Berichte a) Geschäftsbericht b) Jugendbericht c) Kassenbericht d) Kassenprüfbericht, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstands, 6. Vorausschau 2013, 7. Verschiedenes.

Anträge an die Jahreshauptversammlung richten Sie bitte schriftlich bis zum 20.03.2013 an den 1. Vorsitzenden Jochen Hesse oder den 2. Vorsitzenden Erich Siebert. Über eine rege Teilnahme freuen wir uns!

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 16.03.2013

F-Junioren

JSG Föhren - JSG Ehrang 12.00 Uhr

FSV Trier-Tarforst III - JSG Föhren III 10.30 Uhr

E-Junioren

JSG Büdlich II - JSG Föhren II 10.15 Uhr

JSG Föhren - SV Trier-Olewig 11.00 Uhr

JSG Föhren III - JSG Aach II 13.45 Uhr

D-Junioren

SV Eintracht Trier II - JSG Föhren II 13.30 Uhr

JSG Föhren - JSG Berndorf 14.00 Uhr

C-Junioren

Spvgg. Bernkastel-Kues - JSG Föhren II 12.45 Uhr

JSG Kröv - JSG Föhren 15.00 Uhr

B-Junioren

JSG Föhren - JSG Wallersheim 17.00 Uhr

Sonntag, 17.03.2013

E-Junioren

JSG Morbach VI - JSG Föhren II 11:00 Uhr

Mittwoch, 20.03.2013

C-Junioren

JSG Föhren - JSG Buchholz 18.30 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 17.03.2013

FC Züsch-Neuhütten II - SV Föhren II 12.30 Uhr

SG Ralingen - SV Föhren 14.45 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Tischtennis

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Freitag, 15.03.2013

18.30 Uhr SV Föhren Jugend - SV Zeltingen

20.00 Uhr Föhren - Traben-Trabach I, SV Föhren II - VfL Monzel II und Osburg III - Föhren III

Jahreshauptversammlung

Der Sportverein Föhren lädt alle Mitglieder recht herzlich zur diesjährigen **Jahreshauptversammlung am Freitag, 29.03.2013, 18.00 Uhr** im Bürger und Vereinshaus Föhren ein. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung, da in diesem Jahr wieder Neuwahlen anstehen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten 2 - 4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahl des Versammlungsleiters, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Wahl der Abteilungsleiter, 10. Beschlussfassung über vorliegende Anträge, 11. Verschiedenes, 12. Schlusswort.

Anträge an die Versammlung müssen 10 Tage vor der Versammlung dem Vorstand vorliegen.

Jahrgang 1948/1949 Föhren

Um die 50-jährige Schulentlassung entsprechend zu feiern, treffen wir uns am **Dienstag, 26. März 2013 um 18.00 Uhr** bei Lika. Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Zu unserem 1. Angeln unter dem Motto „Rotaugen für Karfreitag“ treffen wir uns am **Sonntag, dem 17.03.2013, 07.30 Uhr** in unserem Vereinslokal „Kenner Wirtshaus“.

Um vollzähliges Erscheinen der Aktiven wird gebeten.

Geräucherte Forellen zu Ostern

Die bestellten Forellen können an **Karfreitag, dem 29.03.2013 ab 11.00 Uhr** im Rathaussaal abgeholt werden.

An diesem Tag bieten wir außerdem frisch gebackene Forellen und Rotaugen mit Brot zum sofortigen Verzehr oder zum Mitnehmen an.

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

An den **Kartagen gehen die Messdiener und Messdienerinnen mit Rubbeln** durch die Straßen und geben so die Tag- und Gottesdienstzeiten bekannt. Zum Mitmachen und Einteilen der Gruppen sind alle herzlich eingeladen zu einem **Treffen am Montag, 18. März 2013 um 17.00 Uhr im Pfarrheim Fell**.

Kindertreff

Wir laden alle Grundschulkinder herzlich ein zum Kindertreff am **Montag, 18. März 2013 um 15.30 Uhr im Pfarrheim Kenn**. Wir basteln Palmstecken für die Palmprozession zu Palmsonntag.

Kleinkindergottesdienst

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern der Pfarreiengemeinschaft herzlich ein zum Kleinkindergottesdienst am **Sonntag, 17. März 2013 um 10.30 Uhr** in der der Pfarrkirche in Kenn. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Musik- Verein Kenn 1963 e.V.

Der Musikverein Kenn feiert auf den Tag der Vereinsgründung **am Samstag, dem 16.03.2013 um 20.00 Uhr** in der Mehrzweckhalle Kenn sein 50-jähriges Vereinsjubiläum. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder mit Ihren Angehörigen, alle Einwohner von Kenn und Umgebung sowie alle Freunde der Blasmusik recht herzlich ein. Gemeinsam mit unseren Dirigenten Dieter Lanza haben wir uns bemüht, ein Programm mit Musikstücken aus den letzten 50 Jahren der Vereinsgeschichte des Musikverein zusammenzustellen. Der Einlass ist ab 19.30 Uhr, für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am kommenden Montagabend um 18.00 Uhr treffen wir uns am Feuerwehrhaus zum Aus- und Aufräumen des Vereinskellers.

Frauengemeinschaft Klüsserath

Am Mittwoch, dem 20. März 2013 hält Herr Hermann Erschens, M.A., aus Leiwen einen Vortrag über die Geschichte der jüdischen Mitbewohner in Klüsserath und Umgebung. Herr Erschens hat die Geschichte der Region erforscht und auch zu Papier gebracht. Hierzu laden wir für 19.30 Uhr alle Frauen, Männer, Jugendliche aus Klüsserath und den umliegenden Orten, die Interesse an unserer gemeinsamen Vergangenheit haben, in die Alte Ökonomie ein. Wer noch entsprechende Fotos aus dieser Zeit hat, kann sie gerne mitbringen.

KEB Klüsserath

Klaus Porten, Tel.: 06507 993056, E-Mail: kporten@gmx.de

Kaligrafie ist die Kunst des „Schönschreibens“ von Hand, mit Federkiel, Pinsel, Tinte oder anderen Schreibutensilien.

Freitag 15.00 bis 21.00 Uhr, Samstag 09.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag ab 09.00 Uhr Termin 22. bis 24. März 2013, Krippenmuseum Klüsserath, Hauptstr. 83, Kursleiter: Andreas Armin D'Orfey, München

Landfrauenverband Klüsserath

Unter dem Motto „Essen - Genießen - Spaß haben“ findet am **22.03.2013 um 15.00 Uhr** in der **Grundschule Klüsserath** ein Kochkurs für Jugendliche statt. Anmeldungen an Matrina Herres Tel.: 06507/99123.

Leiwen

ASC 1965 Leiwen e.V.

Am **Karfreitag, dem 29.03.2013 treffen wir uns ab 13.00 Uhr** an der Weiheranlage im Bachtal um einige wichtige Arbeiten an der Weiheranlage durchzuführen. Ebenso ist das Holzlager aufzufüllen. Es wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

LG Mittelmosel Leiwen e.V.

Am **Sonntag, 17. März 2013** fällt zum 30. Mal in Folge der Startschuss zum Mittelmosel-Lauf in Leiwen. Im **Landal-Hauptlauf über die 10 km** gilt es also erneut, auf der Schleife über die Weinorte Leiwen-Detzem-Thörnich-Köwerich-Leiwen die Streckenrekorde der amtlich vermessenen Strecke anzugreifen: 29:11 Min. bei den Männern (2012) und 35:51 Min. (2012) bei den Frauen. Für die meisten Teilnehmer geht es allerdings mehr darum zu testen, wie Mann/Frau über den Winter gekommen sind.

Start und Ziel: Schule Leiwen; Organisation: Vorhalle TH Leiwen. Das Streckenangebot:

12.30 Uhr	RunnersPoint-Schüler U 8/10/12 (2006-2001) - 1.200 m
12.50 Uhr	RunnersPoint-Jugend U 14/16 (2000-1997) - 2.400 m
13.30 Uhr	SportTreinen-Jugend U 18/20 (1996-1993) - 5.000 m
13.30 Uhr	Raiba Mehrling-Leiwen-Jedermann (alle Klassen) - 5.000 m
14.30 Uhr	Landal_Hauptlauf HK+AK-m-w (1992 u.älter) - 10.000 m

Infos/Anmeldung: www.lgm-leiwen.de
oder Tel.: 06507/993112 - Fax: 993113.

Wichtiger Hinweis bez. Verkehrsregelung:

Es muss mit Verkehrsbehinderungen zwischen 12.30 Uhr und 15.30 Uhr auf den Ortsstraßen von Leiwen (Am Sportplatz-Detzemer Str.-Euchariusstr.-Klostergartenstr.-Reichgasse-Mühlenstr.-Urbanstr.-Schulstr.) gerechnet werden! Zu den Startzeiten 13.30 - 14.00 Uhr und 14.30-14.45 Uhr sind die Straßen Am Sportplatz und K 86 Richtung Detzem gesperrt! Läufer sollten die Parkplätze innerorts (Festplatz an der Mosel) nutzen. Von dort 300 m bis Start/Ziel. Wir bitten um Beachtung und um möglichst viele Zuschauer an der Strecke. **Info:** Mit der 30. Auflage verabschiedet sich der traditionelle „MiMo“ von Läufern und Zuschauern!

SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V.

Am Sonntag und Mittwoch finden die folgenden Spiele unserer beiden Mannschaften statt:

Sonntag, 17. März 2013

Kreisliga C Mosel-Hochwald 12.30 Uhr SV Fortuna Fell 2 - SV Leiwen-Köwerich 2, Fell, Rasenplatz

Bezirksliga West 14.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - SG Ruwertal 1, Leiwen, Stadion „Römische Weinstraße“

Mittwoch, 20. März 2013

Bezirksliga West 19.30 Uhr SV Leiwen-Köwerich 1 - SV Mehrling 2, Leiwen, Hartplatz an der Schule

Wir bitten um guten Besuch aller Spiele und lautstarke Unterstützung unserer Mannschaften.

JSG Mittelmosel

Am kommenden Wochenende finden im Jugendbereich des SV Leiwen-Köwerich folgenden Begegnungen statt:

Samstag, 16.03.2013

F-Junioren:

13.15 Uhr JSG Leiwen I - JSG Niederremmel in Leiwen RP (Freundschaftsspiel)

E-Junioren:

13.45 h SV Konz - JSG Leiwen in Konz KR

D-Junioren:

14.45 Uhr JSG Leiwen/Mehrling I - JSG Könen in Mehrling KR

14.45 Uhr JSG Leiwen/Mehrling II - JSG Kordel II in Leiwen RP

14.45 Uhr JSG Leiwen/Mehrling III - JSG Rodt II in Fell RP

C-Junioren:

14.45 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Mehrling/Leiwen II in Mertesdorf HP

16.00 Uhr JSG Saarburg - JSG Mehrling/Leiwen I in Saarburg KR

B-Junioren:

16.00 Uhr JSG Trittenheim/Leiwen/Mehrling - JSG Trittenheim/Leiwen/Mehrling II in Mehrling KR

Tennisspielgemeinschaft Leiwen e.V.

Die Tennisplätze sowie der Bouleplatz im Bachtal müssen für die Saison 2013 spielbereit gemacht werden. Termine: **Samstag 22.03.2013 ab 16.00 Uhr, Sonntag 23.03.2013 ab 10.00 Uhr.** An diesen Terminen brauchen wir euren tatkräftigen Einsatz. Jugendliche, Aktive, Inaktive sind alle aufgefordert hier mitzuhelfen.

Longuich

Arbeitskreis Offene Kirche St. Laurentius

Der Arbeitskreis Offene Kirche St. Laurentius, Longuich-Kirsch lädt alle seine Mitglieder und alle Interessierte zu einer Exkursion mit Besichtigung der restaurierten Barock-Kirche in Herschwiessen herzlich ein. Abfahrt ist am 24.03.2013 um 13.00 Uhr vor dem Schulhof in Longuich. Um 15.00 Uhr haben wir eine Führung in der 2011 umfangreich restaurierten barocken Kirche St. Pankratius. Da wir Fahrgemeinschaften bilden werden, schlagen wir einen Mitfahrerbetrag von 8,- € pro Person vor. Gäste und Interessierte sind herzlich willkommen. Die jeweiligen Fahrgemeinschaften können Einkehrwünsche und Rückfahrtermine unter sich ausmachen. Bitte melden Sie sich bis zum 22.03.2013 bei Reinhard oder Elisabeth Cannivé-Boesten, Tel.: 06502-6532 oder E-Mail: boesre@web.de an, damit die Mitfahrgelegenheiten entsprechend geplant werden können.

Moselländische Blasorchester Longuich

Am **Samstag, 16. März 2013**, veranstaltet das Moselländische Blasorchester Longuich, unter der Leitung von Markus Benk, sein diesjähriges **Frühlingskonzert** im Saal des Gasthauses Haubrich in Longuich. Wir freuen uns Sie mit ausgewählten Stücken u. a. aus Film und Musical zu unterhalten. Beginn ist um **20.00 Uhr**, Einlass ab 19.00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. **Der Eintritt ist frei!**

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 17. März 2013

12.30 Uhr: SG Longuich/Riol/Ruwer II - SV Aach II (in Riol)

14.30 Uhr: SG Longuich/Riol/Ruwer I - SG Bekond I (in Riol)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 16. März 2013

E-Jugend

13.45 Uhr VfL Trier II - JSG Longuich II (in Heiligkreuz)

E-Jugend

13.45 Uhr JSG Longuich - JSG Irsch (in Riol)

D-Jugend

14.45 Uhr SV Wasserliesch - JSG Longuich (in Wasserliesch)

C-Jugend

14.45 Uhr JSG Longuich - JSG Freudenburg (in Riol)

B-Jugend

16.15 Uhr JSG Longuich - JSG Olewig III (in Riol)

Sonntag, 17. März 2013

C-Juniorinnen

11.00 Uhr TuS Schillingen II - JSG Longuich (in Schillingen)

Dienstag, 19. März 2013

C-Juniorinnen

18.00 Uhr JSG Longuich - TuS Reil II (in Riol)

Mittwoch, 20. März 2013**C-Juniorinnen**

19.00 Uhr SV Morbach - JSG Longuich (in Morbach-Morscheid)

Mitgliederversammlung

Hiermit laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des TuS Longuich-Kirsch zur diesjährigen Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung) am **Freitag, dem 15.03.2013 um 20.00 Uhr ins Vereinslokal Schlöder in Longuich-Kirsch** ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Berichte der Abteilungsleiter, a. Geschäftsbericht, b. Jugendfußball, c. Fußball (Seniorenmannschaften), d. Fußball (Alte Herren), e. Tischtennis, f. Breitensport, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neufassung der Satzung des TuS Longuich-Kirsch, 9. Verschiedenes.

Wanderfreunde Longuich 1976 eV

Am **Freitag, dem 22.03.2013 um 19.00 Uhr** findet im Festsaal des Gasthauses Haubrich unsere Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht des Schriftführers, 3. Jahresbericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Neuwahlen des Vorstands und der Kassenprüfer, 7. Ehrungen, 8. Wanderfahrt in den Spessart vom 30.05. - 02.06.2013, 9. Verschiedenes.

Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Mehring

Big Band - Art of Music e.V.

Die Big Band Art of Music e.V. lädt für **Samstag, dem 6. April 2013** alle Mitglieder zur ordentlichen Jahreshauptversammlung (JHV) nach Mehring ein. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr im Restaurant Fährturn am Peter-Schröder-Platz. Anträge zur JHV, die der Mehrheit einer JHV bedürfen, sind beim Vorsitzenden mindestens eine Woche vor der Veranstaltung einzureichen.

SV Mehring 1921 e.V.**Abteilung Fußball**

Folgende Meisterschaftsspiele finden statt:

Sonntag, 17.03.2013**Oberliga-Rheinland-Pfalz-Saar**

SV Elversberg II - SV Mehring I, 15.00 Uhr in Elversberg Waldstadion

Bezirksliga

SG Wittlich - SV Mehring II, 14.30 Uhr in Wittlich Rp

Kreisliga C

SV Mehring III - TSG Biewer, 14.30 Uhr in Mehring Kp

Mittwoch, 20.03.2013

SV Leiwen-Köwerich - SV Mehring II, 19.30 Uhr in Leiwen Hp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Im Mannschaftsbus zu den Auswärtsspielen in der Oberliga.

Zu jedem Auswärtsspiel des SV Mehring in der Oberliga besteht die Mitfahr-Möglichkeit im Mannschaftsbus. Team und Trainer freuen sich über eine große Unterstützung auch in der Fremde. 25 Plätze stehen zur Verfügung. Anmeldungen für die kommende Reise nach Elversberg, (Sonntag, 17. März 2013, Anstoß: 15.00 Uhr. Abfahrt Sportplatz Mehring, 12.15 Uhr) nimmt das Vereinslokal Gasthaus-Hotel „Zum Moseltal“ entgegen: Tel.: 06502-2656. Fahrpreis: 10,— Euro.

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele finden statt:

Samstag, 16.03.2013**F-Junioren**

JSG Mehring/Fell I - JSG Ralingen, 11.00 Uhr in Mehring Kp

JSG Mehring/Fell II - VFL Trier IV, 11.00 Uhr in Fell Rp

E-Junioren

Tus Fortuna Saarburg - JSG Mehring/Fell I, 11.45 Uhr in Saarburg

JSG Mehring II - JSG Zerf, 12.00 Uhr in Fell Rp

D-Junioren

JSG Leiwen/Mehring/ /Fell I - JSG Könen, 14.45 Uhr in Mehring Kp

JSG Leiwen /JSG Mehring/ /Fell II - JSG Kordel II, 14.45 Uhr in Leiwen Rp

JSG Leiwen/ JSG Mehring/ /Fell III - JSG Rodt II, 14.45 Uhr in Fell Rp

C-Juniorinnen

JSG Saarburg - JSG Mehring/Leiwen/Fell I, 16.00 Uhr in Saarburg

JSG Ruwertal II - JSG Mehring/Leiwen/Fell II, 14.45 Uhr in Mer-

tesdorf Hp

B-Junioren

JSG Trittenheim/Mehring/Leiwen I - JSG Trittenheim/Mehring/Leiwen II, 16.00 Uhr in Mehring Kp

A-Junioren

JSG Zerf - SV Mehring, 17.30 Uhr in Zerf Hp

Sonntag, 17.03.2013**E-Junioren**

JSG Mehring III - ST. Mathias Trier II, 11.00 Uhr in Mehring

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Junioren freuen.

Naurath

Heimat- und Verkehrsverein Naurath/Eifel

Einen „Ferien-Fotokurs“ bieten wir Schülerinnen und Schülern **von Montag, 25.03.2013 bis Mittwoch, 27.03.2013**, jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr, an. Kinder und Jugendliche, die Spaß am fotografieren haben, eine digitale Fotokamera besitzen und schon immer mal wissen wollten, wie sie damit richtig umgehen können, die sollten unser Ferienangebot nutzen. Weitere Informationen zum Kursangebot und das Anmeldeformular (ist von einem Elternteil zu unterschreiben) sind erhältlich bei unserer Kursleiterin Frau Claudia Weber-Gebert, Föhrenerstr. 20, Tel.: 991190. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 10,- € und die Teilnehmerzahl ist auf 15 Kinder begrenzt.

Am **Mittwoch, 27.03.2013 findet um 19.30 Uhr im Brauhaus Zils** unser nächster **Foto-Stammtisch** statt. Die Zusammenkunft dient dem Erfahrungsaustausch, der gegenseitigen Hilfestellung und Unterstützung bei Fragen rund um die Fotografie. Alle Fotofreunde, ob Anfänger oder Fortgeschrittener, sind zu unserer Zusammenkunft herzlich eingeladen. Telefonische Rückfragen zu unserem Stammtisch beantworten gerne Mike Hofstetter, Tel.-Nr. 06508-917978 oder Claudia Weber-Gebert, Tel.-Nr. 06508-991190.

Pölich

Heimat- und Verkehrsverein Pölich e.V.

Der Zimmernachweis wird mit einem neuen Ortsplan, im Schaukasten neu gestaltet. Änderungen oder wer nicht mehr auf dem Plan erscheinen will, sind bis 24. März zu melden, sonst wird der alte Eintrag übernommen. Änderungen sind bei Alfred Schömann 0175/7145501 zu melden.

Ansprechpartner in Pölich für Informationsmaterial, Gläser und Auskünfte ist der Vorstand Alfred Schömann, Eva Dücker und Ulrich Schu. Der Verein wird sich weiter um heimat- und touristfördernde Maßnahmen kümmern.

Das Büro der Touristinformation in Mehring (Tel.: 06502/1413) und Schweich (Tel.: 06502/93380) ist auch für Pölich zuständig.

Termin vormerken: Am Samstag, dem 13. April 2013, 10.30 Uhr wollen wir eine geführte Wanderung über einen weiteren Teil der Extra Tour Zitronenkrämerkreuz durchführen.

SV Pölich/Schleich**Spiele am Sonntag, 17.03.2013****Kreisliga C**

Tus Schweich III - SG Pölich/Schleich-Detzem II 12.30 Uhr

Kreisliga A

SG Pölich/Schleich-Detzem I - SG Ehrang/Pfalzel I 14.30 Uhr

Riol

SV Wacker Riol e.V.**Abteilung Fußball****Sonntag, 17. März 2013**

12.30 Uhr: SG Longuich/Riol/Ruwer II - SV Aach II (in Riol)

14.30 Uhr: SG Longuich/Riol/Ruwer I - SG Bekond I (in Riol)

Abteilung Jugendfußball**Samstag, 16. März 2013**

E-Jugend: 13.45 Uhr: VFL Trier II - JSG Longuich II (in Heiligkreuz)

E-Jugend: 13.45 Uhr: JSG Longuich - JSG Irsch (in Riol)

D-Jugend: 14.45 Uhr: SV Wasserliesch - JSG Longuich (in Wasserliesch)

C-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Longuich - JSG Freudenburg (in Riol)

B-Jugend: 16.15 Uhr: JSG Longuich - JSG Olewig III (in Riol)

Sonntag, 17. März 2013

C-Juniorinnen: 11.00 Uhr: TuS Schillingen II - JSG Longuich (in Schillingen)

Dienstag, 19. März 2013

C-Juniorinnen: 18.00 Uhr: JSG Longuich - TuS Reil II (in Riöl)

Mittwoch, 20. März 2013

C-Juniorinnen: 19.00 Uhr: SV Morbach - JSG Longuich (in Morbach-Morscheid)

Abteilung Tennis

Die Jahreshauptversammlung 2013 der Tennisabteilung des SV Wacker Riöl findet am **Freitag, dem 22.03.2013 um 19.00 Uhr im Vereinsheim des SV Wacker Riöl (Fussball)** statt. Dazu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Bericht des Sportwarts, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Verschiedenes. Wir würden uns über eine zahlreiche Teilnahme freuen!

Abteilung Tennis

Am **Samstag, dem 16. + 23.03.2013** richten wir die Tennisplätze für die Saison 2013 her. Der Arbeitseinsatz beginnt um 09.30 Uhr. Wir bitten besonders die Mannschafts- und die Jugendspieler sich rege zu beteiligen.

Auf eine rege Teilnahme freut sich der Vorstand.

Schleich

Heimat- und Verkehrsverein Schleich e.V.

Am **Mittwoch, 10.04.2013** findet um **20.00 Uhr** im Hotel Sonnental eine Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung: 1. Bericht des Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassierers, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Aussprache zu Top 1 - 3, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Satzungsänderungen, 7. Wahl eines Wahlleiters, 8. Neuwahlen, 9. Verschiedenes

Nachdem die wesentlichen Aufgaben im Tourismus auf den Verein Roemische Weinstrasse e.V. übertragen wurden, soll mit der Neufassung der Satzung der Verein mehr auf Aktivitäten für Schleich, die allen Bewohnern und Gästen zu Gute kommen, ausgerichtet werden. Die Mitglieder und alle die neue Mitglieder werden wollen sind herzlich eingeladen.

Schweich

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Zu unserem 2. Kreuzweg in der Fastenzeit laden wir an diesem **Samstag, 16.3.2013, um 16.00 Uhr** ein. Die nächsten Kreuzwege bieten wir dann am Samstag, 23.03.2013 um 16.00 Uhr und an Karfreitag um 18.00 Uhr als Lichter-Kreuzweg. Treffpunkt jeweils an der 1. Kreuzwegstation.

**Förderverein der Grundschule
Schweich e.V.**

Der Förderverein der Grundschule Schweich e.V. veranstaltet am **Sonntag, dem 17. März 2013 von 14.00 - 16.30 Uhr**, in der Bodländchen-Halle in Schweich einen Kleiderbasar. Neben gut erhaltener Kinderkleidung, Spielsachen, Büchern u.v.m., werden auch Kaffee und Kuchen angeboten. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**Förderverein der Kindertagesstätte
St. Martin e.V.**

Am **Montag, dem 18. März 2013 um 20.00 Uhr** im Personalraum der Kindertagesstätte in Schweich.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende, 2. Tätigkeitsbericht der Vorsitzenden, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Benennung des Wahlleiters, 8. Wahl des Vorstandes, Kassenwart, Beisitzer, 9. Aktive Mitglieder rekrutieren, 10. Verschiedenes.

Gut Blatt Schweich

Unser Spielabend findet am **18.03.2013** in unserem Vereinslokal im Alten Weinhaus, Brückenstraße 46 (Schweich) um 20.00 Uhr statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Gäste sind herzlich willkommen.

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 16.03.2013

13.00 Uhr weibl. C-Jugend, HSG Wittlich II -

HSC Schweich II (BBS-Halle Wittlich)

16.00 Uhr weibl. C-Jugend, HSG Irmenach-Kleinich-Horbruch - HSC Schweich I (Hirtensfeldhalle Kleinich)

19.30 Uhr Herren Verbandsliga, DJK/MJC Trier -

HSC Schweich II (Wolfsberghalle Trier)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga, TV Bad Ems -

HSC Schweich I (Silberauhalle Bad Ems)

Sonntag, 17.03.2013

14.00 Uhr männl. D-Jugend, TuS 05 Daun -

HSC Schweich (Geschwister-Scholl-Halle Daun)

15.00 Uhr männl. B-Jugend, SV Neuburg -

HSC Schweich (VG-Halle Neuburg)

Unsere Heimspiele am 17.03.2013:

10.00 Uhr weibl. D-Jugend, HSC Schweich -

HSG Kastellaun/Simmern

11.30 Uhr weibl. C-Jugend, HSC Schweich II -

JSG Kirchberg/Gösenroth/Laufersweiler

13.30 Uhr männl. A-Jugend, HSC Schweich -

JSG Oberlahnstein/Arzheim

15.15 Uhr weibl. B-Jugend, HSC Schweich - TV Morbach

17.00 Uhr Damen Bezirksliga, HSC Schweich -

Post-Sportverein Trier

19.00 Uhr Herren Landesliga, HSC Schweich III - SV Gerolstein

Montag, 18.03.2013

20.00 Uhr weibl. C-Jugend, HSC Schweich I - HSG Wittlich I (Dietrich-Bonhoeffer-Halle)

Kolpingsfamilie Schweich

Unsere nächste Wanderung findet statt am **Donnerstag, 21. März 2013**. Treffen ist um 09.45 Uhr an der Moselbahn-Bushaltestelle Schulzentrum. Von dort fahren wir zur Kenner Ley, wo die Wanderung beginnt. Sie führt uns nach Fell, wo wir zu Mittag essen. Danach können wir entscheiden, ob wir zu Fuß nach Schweich zurückkehren oder den Bus benutzen. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 8108.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Der Schachklub Schweich ruft die jährliche Mitgliederversammlung ein für: **Freitag, dem 22. März 2013 um 20.15 Uhr** im Bürgertentrum Schweich, Seminarraum Obergeschoss.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheits- und Stimmberechtigtenliste sowie der Beschlussfähigkeit, 3. Ehrungen, 4. Bericht des Vorstandes, 5. Kassen- und Revisionsbericht, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahlen, 9. Anträge, 10. Verschiedenes. Zur Tagesordnung (Top 9) können Anträge von ordentlichen Mitgliedern gestellt werden. Sie müssen jedoch spätestens 8 Tage vor der Versammlung dem Vorsitzenden Achim Schmitt, Unkenweg 7, 54338 Schweich zugangan sein. Im Anschluss, sofern genügend Zeit verbleibt, laden wir zu einem Blitzturnier ein. Das Jugendtraining findet Freitags von 18:00-19:00 Uhr im Stefan-Andres Schulzentrum statt.

TuS Issel 1952 e.V.**Abteilung Mädchen- und Frauenfußball**

Unsere nächsten Spiele:

Samstag, 16.03.2013

D-Juniorinnen, 13.00 Uhr, TuS Issel : VfL Trier

Sonntag, 17.03.2013

B-Juniorinnen-Regionalliga, 11.00 Uhr, TuS Issel : 1. FFC Niederkirchen

Frauen-Regionalliga, 14.00 Uhr, TuS Issel : TuS Ahrbach

Frauen-Rheinlandlig, 14.00 Uhr, SV Dörsbach : TuS Issel II

C-Juniorinnen, 17.00 Uhr, SV Ehrang : TuS Issel

TuS Mosella Schweich e.V.**Abteilung Fußball**

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Sonntag, 17.03.2013, 15.00 Uhr

TuS Mosella Schweich - TuS Koblenz II**Kreisliga A Trier-Saarburg**

Sonntag, 17.03.2013, 17.00 Uhr

TuS Mosella Schweich II - SV Konz II**Kreisliga C Trier-Eifel**

Sonntag, 17.03.2013, 12.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III - SG Pölich-Schleich II

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball**Samstag, 16.03.2013**

17.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

JSG Heimbach-Weis - JSG Schweich/I/K

17.30 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

JSG Kordel - JSG Schweich/I/K II

14.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I/K - JSG Ruwertal Kasel (KR Winzerkeller)

16.30 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I/K III - JSG Krettnach II (KR Schulzentrum)

12.00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

VfL Trier II - JSG Schweich/I/K IV

13.45 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I/K - SV Sirzenich (KR Winzerkeller)

13.45 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Langsur II - JSG Schweich/I/K II

10.30 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I/K III - JSG Hermeskeil II (KR Schulzentrum)

13.45 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I/K IV - SV Trier-Irsch (HP Ruwer)

12.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Welschbillig - JSG Schweich/I/K

Sonntag, 17.03.2013

13.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

FC Metternich - JSG Schweich/I/K

Montag, 18.03.2013

19.00 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

FV Engers - JSG Schweich/I/K

Mittwoch, 20.03.2013

18.00 Uhr, C-Junioren Freundschaftsspiel:

1. FC Kaiserslautern II - JSG Schweich/I/K

Freitag, 22.03.2013

19.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

JSG Schweich/I/K - JSG Ehrang (KR Winzerkeller)

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Tennis

Am **Freitag, dem 22.03.2013 findet um 20.00 Uhr** unsere diesjährige **Jahreshauptversammlung** im Clubhaus statt. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, 2. Jahresbericht des Abteilungsleiters, 3. Bericht des Kassenwartes, 4. Bericht des Kassenprüfers, 5. Bericht des Sportwartes/Jugendwartes, 6. Aussprache zu den Berichten, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl des Jugendwartes, 9. Wahl der Kassenprüfer, 10. Verschiedenes.

Anträge zur Tagesordnung sind spätestens 14 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich den Abteilungsleiter zu richten.

Am **Samstag, dem 16.03.2013 findet ab 09.30 Uhr** unser erster **Arbeitseinsatz** auf der Tennisanlage statt. Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen. Die Arbeitsstunden werden auf den Ausbaubeitrag angerechnet.

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unsere Wanderung im Monat März findet am Mittwoch, dem 20.03.2013 statt. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen/Gasthaus Junges. Der Wanderweg wird vor Ort festgelegt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in das Hotel Haus Grefen, Brückenstr. 31, Schweich ein. Um Teilnahme an Wanderung und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1935/36 Schweich und Issel

Die erste Wanderung im Jahr 2013 findet am Donnerstag, dem 21. März 2013. Wir treffen uns um 14.00 Uhr beim Gasthaus Junges am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen, sind ganz herzlich eingeladen. Einkehr etwa zwischen 15.30 und 16.00 Uhr im Weingut Thomas und Beate Wallerath, Bahnhofstraße 25. Info: Telefon 06502/3644.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am Mittwoch, dem 20.03.2013. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck in der Isseler Str. um 14.30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist in der Weinstube Thesen in Schweich. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1949/50 Schweich und Issel

Wir wandern in den Frühling am 23.03.2013 um 14.30 Uhr. Treffpunkt: Parkplatz am Schwimmbad. Wanderroute: Moselradweg, Ermesgraben, Madell 2 und 3 entlang der Leimbach, Richtung Mosel zurück.

Treffpunkt für alle: in der Pizzeria Sole d'oro ca. 17.30 Uhr.

Trittenheim**SV Laurentius Trittenheim****Abteilung Fußball****Samstag, 16.03.2013, 17:30 Uhr:**

SG Neumagen-Dhron/Trittenheim I - SV Hetzerath
Hartplatz Trittenheim

Abteilung Damenfußball**Samstag, 16.03.2013, 17:30 Uhr:**

SG Neumagen-Dhron/Trittenheim I - SG Wittlich/Lüxem
Rasenplatz, Am Leienhaus

Aufgrund der Sperrung des Rasenplatzes Am Leienhaus ist bei Redaktionsschluss die neue Anstoßzeit bzw. der Spielort nicht bekannt. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Aktuelle Daten sind der Homepage zu entnehmen.

Coverband 20up

Am 09.03.2013 läuten nun die 12 Musiker in der Dhrontalhalle in Neumagen-Dhron die „Letzte Runde“ ein. Ab 20.00 Uhr startet die Band Backturn aus Trittenheim in den Abend ehe dann 20up mit Rock- und Popklassikern der 80er und 90er Jahre zum letzten Konzert bittet. Zur anschließenden Abschiedsparty hat die SG Neumagen/Dhron/Trittenheim als Veranstalter DJ Martin aus Bernkastel verpflichtet können. Der Eintritt zur Veranstaltung kostet 6 €.

Erwachsenenbildung**VHS Schweich**

Programm im Internet: www.vhs-sweich.de
E-Mail: vhs-sweich@kvhs-trier-saarburg.de
Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2013, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist bzw. am 11.01.13 als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm**I. Semester 2013**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum =
Levana-Schule Schweich =

SAZ
LevS

Recht**Wie gestalte ich mein Testament?**

Dienstag, 19.03.13, 20.00 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen. Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.

Betreuungsvollmacht - Vorsorgevollmacht

Di. 23.04.13, 19.30 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen

Gartenbau / Botanik**Neuanlage und Modernisierung des Gartens**

Vortrag, Do., 18.04.13, 19.00 Uhr, SAZ, Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ingenieur

Kunst**Bleistift, Kohle, Kreide**

Di., 16.04.13, 16.04.13, 18.30 Uhr, 4 Termine, LevS, Dorette Polnauer, Künstlerin



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

TAGESSEMINARE

Telefontraining für Auszubildende

Termine: 09.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 170 €

Telefontraining für Auszubildende (Zusatz)

Termine: 10.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 170 €

Verkaufen für Fortgeschrittene, Teil 1

Termin: 11.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Im Arbeitsumfeld Gesprächssituationen und Konflikte lösungsorientiert meistern. Modul 2

Termin: 16.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Selbstmanagement/ Selbstcoaching

Termin: 18.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Assistent/-in im internationalen Team

Termin: 22.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Das aktuelle Reisekosten- und

Bewirtschaftungsrecht

Termin: 22.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Nur motivierte Mitarbeiter sind gute

Mitarbeiter

Termin: 23.04., 9:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

FREMSDSPRACHEN

Business Communication

Beginn: 08.04., 30 UStd.

Zeiten: montags, 18:00 bis 20:30 Uhr

Gebühr: 190 €

RECHNUNGSWESEN

Grundlagen der Buchführung

Beginn: 15.04., 80 UStd.

Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 460 € inklusive

Unterlagen

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 03.06., 60 UStd.

Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 375 € inklusive

Unterlagen

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Geprüfte/r Personalfachkauffrau/-mann

Beginn: 18.05., 504 UStd.

Zeiten: samstags, 08:00 bis 15:30 Uhr

Gebühr: 2.875,00 €

Geprüfte/r Wirtschaftsfachwirt/in

Beginn: 03.06., 648 UStd.

Zeiten: montags/mittwochs, 18:00 bis 21:15 Uhr

Gebühr: 3.300,00 €

GEWERBLICH/TECHNISCHE

LEHRGÄNGE

Kellermeister/in im Weinhandel

Wirtschaftsbezogene Qualifikation

Beginn: auf Anfrage

Zeiten: in Teilzeitform

Gebühr: 1.100 €

Handlungsspezifische Qualifikation

und Fachpraxis

Beginn: 08.04., 230 UStd.

Zeiten: montags bis freitags, 09:00 bis 16:30 Uhr

(5 Blockveranstaltungen)

Gebühr: 1.800 €

EDV-SEMINARE

Daten professionell mit Pivot-Tabellen

und Filtern auswerten

Termin: 19.03.13, 8 UStd.

Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und

Makros Fortgeschrittene Techniken –

Teil 1

Termin: 09.04., 8 UStd.

Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Excel-Automatisierung mit VBA und

Makros Fortgeschrittene Techniken

– Teil 2

Termin: 23.04., 8 UStd.

Zeit: Dienstag, 09:00 bis 16:30 Uhr

Gebühr: 190 €

Word 2010: Ihr Einstieg in die Welt der

Textverarbeitung

Beginn: 16.04., 28 UStd.

Zeit: dienstags/donnerstags, 18:30 bis 21:30 Uhr

Gebühr: 340 €

Datenschutzbeauftragter

(Lehrgangsträger: IHK Koblenz)

Beginn: 22.04., 40 UStd.

Zeit: montags bis freitags, 08:30 bis 16:15 Uhr

Gebühr: 1.640 €

Power Point 2010: Einfach und

ansprechend präsentieren

Beginn: 14.05., 20 UStd.

Zeit: dienstags/donnerstags, 18:30 bis 21:30 Uhr

Gebühr: 240 €

Excel 2010: Ihr Einstieg in Kalkulation,

Planung und Grafik

Beginn: 04.06., 32 UStd.

Zeit: dienstags/donnerstags, 18:30 bis 21:30 Uhr

Gebühr: 380 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für

Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 18.03. und 09.04., Trier

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr

Gebühr: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 12.04. und 24.05.

Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr

Gebühr: je 90 € (inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Gerne senden wir Ihnen kostenlos

unser Weiterbildungsprogramm

2013 zu.

Anspruchspartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703

Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702

Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752

Linda Blessing • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

Ihr Dach da
steh'n wir drauf!



www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:

Feldstraße 1B

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 24 68

Fax: 0 65 02 / 75 10

Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt

Gewerbegebiet Am Bahnhof

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 99 58 88

Fax: 0 65 02 / 99 58 89

Mail: zimmerei@pauli-dach.de



Elektrofahrzeuge

Kostenfreie und Unverbindliche
Beratung sowie Vorführung bei Ihnen
zu Hause!

- Miete
- Verkauf
- Service

Elektromobile ab 999,- €

Wir führen Sie sicher zum Ziel und durch Ihr Leben,
wenn Sie unabhängig und mobil sein wollen, dann
rufen Sie uns an!



E-Lobil Elektrofahrzeuge, Quellenstraße 150, 53424 Remagen-Kripp

Tel.: 02642-994730 E-Mail: info@e-lobil.de

DER FRÜHJAHR-S-CHECK: FRISCH IN DEN FRÜHLING STARTEN!



- Über 30 Kontrollen an Ihrem Auto
- Prüfung aller wesentlichen Leistungsfunktionen, z. B. Bremsen, Reifen
- Karosserie, Elektrik
- Attraktiver Service-Festpreis
- Einfach anrufen und Termin vereinbaren

SERVICEPREIS

19,90 €

RENAULT SERVICE



Raiffeisen Waren-Zentrale Rhein-Main eG

AUTOHAUS RAIFFEISEN

www.autohaus-raiffeisen.de

WITTLICH

Rudolf-Diesel-Str. 3

Tel.: 06571/6903-184

BITBURG

Dieselstr. 8

Tel.: 06561/9554-0

TRIER

Gottbillstr. 42

Tel.: 0651/82730-0

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ UND QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS

Gesundheit

Fit mit Hula Hoop

Mo., 15.04.13, 19.00 - 20.00 Uhr, Aula SAZ, Margit Haubrich

Kochen

Basics 4cooking - „Pasta“

Mi, 10.04.13, 3 Termine, LevS, Simon Schreiner

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft bzw. dem Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Deutsch als Fremdsprache

Montag, 18.30 und 19.30 Uhr, SAZ, 18 Termine, Ewa Pesie

Englisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, 19 Termine, SAZ, Tatjana Ullrich

Pep up your English

Kurs für Teilnehmer mit Vorkenntnissen und Wiedereinsteiger, Donnerstag, 18.30 Uhr, SAZ, Silke Jungbluth

Französisch 1 für Anfänger

Do., 20.00 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 20.00 Uhr, 19 Termine, SAZ, Petra Bauer

Di., 20.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Di., 18.30 Uhr, 18 Termine, SAZ, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Di., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene

Mo., 18.15 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Fortgeschrittene

Mo. 20.00 Uhr, SAZ, 18 Termine, SAZ, Gabriela Sontag

Italienisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Luxemburgisch

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, LevS, Mario Block

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an. Bitte wenden Sie sich an unser Büro, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Junge VHS

Ferien-Filzworkshop für Kinder

Mi., 20.03. - Fr., 22.03.13, 9.00 - 11.30 Uhr, Schweich, Alte Schule, Jugendraum, Gebühr 30,— Euro zuzüglich Materialkosten, Roswitha Kranzeder

Flotte Nähte, coole Klamotten -

Feriennähkurs für Jugendliche ab 12 Jahren

Do., 21.03. - 22.03.13, 9.00 - 12.00 Uhr, Schweich, Niederprümer Hof, Ulrike Otter-Isik, Gebühr 25,— Euro

Waldführung - Mit Kindern in den Wald

Für Mädchen und Jungs ab 4 - 7 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen, Di, 16.04.13, 15.00 - 17.15 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, 4 Termine, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin

EDV - Büropraxis

An vier Abenden zum eigenen, professionellen Internet-Auftritt

Di., 16.04.13, 18.30 - 20.45 Uhr, SAZ, Rainer Faldey

PC-Schnupperkurs für Einsteiger und Senioren

Do., 18.04.13, 18.00 - 19.30 Uhr, 8 Termine, SAZ, Till Höncke

Word und Excel-Kurs auf Anfrage

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Kath. Erwachsenenbildung im Dekanat Schweich-Welschbillig

Tel. 06502/93745-0,

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

KEB Bekond

Karl-Josef Schneider, Tel. 06502/2569

Gymnastik für Frauen I

mittwochs, 19-20 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 €

Gymnastik für Frauen II

mittwochs, 20-21 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Marlene Bollig, Kursgebühr viertelj. 20,00 €

Gymnastik im Sitzen

mittwochs, 9-10 Uhr, Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Frau Born

Seniorentreff

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen, lebendige Gemeinschaft zu erfahren und sich gemeinsam mit grundsätzlichen sowie aktuellen Themen auseinander zu setzen, donnerstags, 14-18 Uhr, Termine: 16.02., 21.03. u. 14.04.13, Ort: Bürgerhaus Bekond, Ltg.: Anni Weinand, Marlene Ewen

KEB Schweich

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Elementen aus Qigong - 1410-500428

Vermittlung eines Rückenmuskeltrainings, um Verspannungen und Rückenschmerzen entgegen zu wirken! Unter Beachtung einer richtigen Atmung, soll das allgemeine Wohlbefinden der Teilnehmer/innen stabilisiert und erhalten werden.

dienstags, 19-19.45 Uhr und 20-20.45 Uhr, Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Neuanmeldungen möglich, Ltg.: Margret Müller, Tel.: 06501/9471833

Wirbelsäulengymnastik für Männer-1401-500428

montags, 18-19 Uhr, Mehrzweckhalle Bodenländchen, Ltg.: Manfred März, Tel.: 06502/934934

Heilgymnastik für Frauen- 1404-500428

montags, 19-20 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Ursula Mader, Tel.: 06502/8810

Heilgymnastik für Frauen- 1405-500428

montags, 20-21 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Neuanmeldungen möglich! Ltg.: Andrea Hellbrück, Info: Fr. Jonas, Tel.: 06502/20822

Heilgymnastik für Frauen am Vormittag - 1408-500428

mittwochs, 8:30-9.30 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Olejnzak, Tel.: 06502/5736

Seniorengymnastik - 1402-500428

mittwochs, 9:30-10 Uhr, Alte Schule, Hofgarten, Ltg.: Fr. Regina Sohn, Info's Fr. Brass, Tel.: 06502/5908

Qigong am Vormittag

Donnerstags, 9.30-10.30 Uhr (noch zwei Plätze frei), Ort: Schweich, Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Info und Anmeldung: Tel.: 06502/994108, E-Mail: britluba@web.de

Gruppenleiter/innen-Schulung zur Erlangung der Jugendleiter/innen-Card (JULEICA)

Jugendleiter/innen Schulung 2013, Kompaktschulung in der Zeit vom 20.-23. März 2013, für Freizeit- /Gruppen- oder Treffverantwortliche der Region Trier ab 16 Jahren. Die Schulung findet in Kooperation mit der Jugendpastorkonferenz der Region Trier statt. Veranstalter / Infos / Anmeldung: Dekanat Schweich-Welschbillig, Telefon: 06502-9371600, Mail: roland.hinzmann@bistum-trier.de

Erlebnissommer 2013

Das Dekanat Schweich-Welschbillig bietet für Jugendliche ab 14 Jahren eine Ferienfreizeit nach Leutasch in Tirol vom 13.-20. Juli 2013 für 250 € an. Unsere Unterkunft ist ein Selbstverpflegerhaus. Im Preis enthalten sind: Busfahrt für Hin- und Rückfahrt, Mahlzeiten und die Unterkunft. Falls die Teilnahme an finanziellen Schwierigkeiten zu scheitern droht, bitte bei uns melden. Veranstalter/Infos / Anmeldung Dekanat Schweich-Welschbillig, Telefon: 06502-9371600, Mail: roland.hinzmann@bistum-trier.de



Junge Seite

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Kinder suchen Ostereier per GPS in Schweich

Die Evangelische Kirchengemeinde Ehrang lädt ein zu „Geocaching zum Thema Ostern“ für Kinder ab sechs Jahren, und zwar am **Samstag, 16. März 2013 von 12.30 bis 15.00 Uhr** im Evangelischen Gemeindezentrum Schweich, Martinstraße 1, 54338 Schweich. Geocaching ist eine moderne Form der Schnitzeljagd mit GPS-Geräten. Auf dem Weg durch Schweich müssen die Kinder versteckte „Ostereier“ einsammeln. Wenn dazu noch die Osterquizfragen richtig beantwortet werden, wartet eine tolle Überraschung auf den Nachwuchs.

Weitere Informationen: Evangelische Kirchengemeinde Ehrang, Gemeindebüro, Ehranger Str. 216, 54293 Trier, Telefon 0651/63242, Fax 0651/65427, ehrang@ekkt.de

UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

AHA!
Nachhilfe

qualifizierte Einzelnachhilfe zu Hause
www.aha-nachhilfe.de
(0651) 1 70 96 20

Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie,
Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten,
Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S
Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Petrusstraße 4 • 54292 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de

Archimedes
Lernstudio

Nachhilfe
EDV-Kurse
Sprachkurse

54290 Trier
Tel. 0651 / 1708370
www.archimedes.lernstudio.de
Lernen mit Erfolg!

**MONIKA
KAISER**

Die Werkstatt für Erfolg!

Richtstr. 1 - 3
54338 Schweich
Tel.: 0 65 02 / 9 97 99 74
Fax: 0 65 02 / 9 97 99 44
kaiser@lernwerkstatt-schweich.de
www.lernwerkstatt-schweich.de

WERKSTATT

Monika Kaiser Diplom-Pädagogin
Schulamtlich gemeldet

LERNEN MIT
DEM FUN-FAKTOR

Pädi Nachhilfe

- ☉ Einzelunterricht zu Hause
- ☉ oder in kleinen Gruppen
- ☉ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule.
Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes:
Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Päd. Institut
für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon: 06502/988164
Schulamtlich gemeldet

Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

„Geben wir unseren Kindern Wurzeln und Flügel mit! Stärken wir ihre Wurzeln, damit ihnen die Flügel Freude machen und sie auch bei Sturm und Wind im Gleichgewicht bleiben!“

Dorothea Beigel

Als integrative Lerntherapeutin (FIL) mit Montessori-Diplom leitet Elke Nettekoven, mit Hilfe von ausgebildeten Psychologinnen und Pädagoginnen, bereits seit zehn Jahren erfolgreich die lerntherapeutische Praxis „Die Lernbrücke“.

Ziel der Einrichtung ist es, Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene mit Lernschwierigkeiten auf Grundlage von wissenschaftlich anerkannten Konzepten zielgerichtet zu fördern, um effektive Lernstrategien zu entwickeln, selbstständig Lernprozesse bewusst zu steuern, Wahrnehmungsverarbeitung und Konzentration zu steigern und gezielt und planvoll Lösungswege zu finden. Von Lese-/Rechtschreibschwierigkeiten bis hin zur Legasthenie, ob Rechenschwäche, Schulstress, Prüfungsangst, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S oder Wahrnehmungs- und Gedächtnisstörungen - in der Integrativen Lerntherapeutischen Praxis wird von qualifizierten Fachkräften individuell geholfen.

Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Elke Nettekoven
Montessori-Diplom
Lerntherapeutin
54292 Trier
Petrustraße 4
Telefon 06 51 / 9 37 26 80
www.lernbruecke-trier.de





Kinder- und Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich

Altes Weinhaus • Brückenstraße 46 • 54338 Schweich
Telefon: (06502) 5066-450 • Fax: (06502) 5066-480 • www.KiJuB.net

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

Jugendpflege / Sachgebietsleitung:

Dirk Marmann, Dipl.-Pädagoge

Telefon: (06502) 50 66-460

Mobil: (0173) 65 11 629

Email: jugendpflege@KiJuB.net



Sachbearbeitung:

Susanne Christmann

(Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)

Telefon: (06502) 50 66-450

Email: info@KiJuB.net

Stadtjugendpflege Schweich:

Isabelle Ziehm, Dipl.-Pädagogin

Mobil: (0174) 98 79 643

Email: jr-schweich@KiJuB.net

Pädagogische Fachkräfte für offene Jugendtreffarbeit:

Ortsgemeinde Föhren

Mobil: (0173) 71 25 934

Martina Werre

Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath

Mobil: (0173) 59 12 471

Matthias Huberty

Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich

Mobil: (0173) 56 22 090

Nicole Neibecker

Email: jr-longuich@KiJuB.net

Neues Angebot im Jugendtreff Schweich

Ab März 2013 gibt es im Schweicher Jugendtreff (Alte Schule, Hofgartenstraße) zwei neue Angebote für Jugendliche: die „Teens-Time“ und die „Girls-Time“. Die Teens-Time richtet sich an jüngere Jugendliche von 12 bis 14 Jahren und findet erstmals am **20.03.2013 von 17.00 bis 19.00 Uhr** statt. Bei der Girls-Time ist der Jugendtreff ausschließlich für Mädels geöffnet. Sie findet erstmals am **27.03.2013 von 17.00 bis 19.00 Uhr** statt.

Im Schweicher Jugendtreff könnt ihr verschiedene Spielmöglichkeiten (wie z.B. Kicker, Billard, X-Box, Playstation, Gesellschaftsspiele) nutzen, Musik hören, gemütlich quatschen, euch informieren und vieles mehr! Wenn ihr Lust habt gemeinsam eine schöne Zeit zu verbringen und neue Leute kennen zu lernen kommt doch einfach vorbei! Ich freue mich auf euch!

Für Rückfragen bin ich unter der Nummer 0174/9879643 oder per Mail an isabelle.ziehm@kijub.net zu erreichen. Außerdem findet ihr uns auch auf Facebook unter dem Profilnamen „Jugendzentrum Schweich“. Dort erfahrt ihr alles über den Jugendtreff, das Programm im „Juze“ und alle weiteren Aktionen für und mit Jugendlichen in der Stadt Schweich.

Isabelle Ziehm, Stadtjugendpflegerin Schweich

Sonstige Mitteilungen

Fliegerclub Region Trier

Am **Sonntag, 24. März um 14.30 Uhr** veranstaltet der Fliegerclub Region Trier eine Autorenlesung bei Kaffee und Kuchen im Clubhaus „Cockpit“. Claudia Schulligen liest aus ihrem in Trier spielenden Mittelalter-Krimi „Der Bund der silbernen Lanze“. Eintritt frei. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Ende des redaktionellen Teils

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon

06502/6592

Fax

06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Veröffentlichung

der SWT Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH

Gemäß §5 Abs. 2 Satz 1 der Gasgrundversorgungsverordnung (GasGVV)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die SWT Stadtwerke Trier Versorgung-GmbH passt aufgrund gestiegener Netzentgelte und der Preisentwicklung auf den Großhandelsmärkten die Verbrauchspreise in der Grundversorgung (Tarif G Kompakt) zum 1. Mai 2013 wie folgt an:

G Kompakt (gilt auch für die Grund- und Ersatzversorgung nach EnWG §36, §38)

Verbrauchspreis ct/kWh	netto	brutto*
basic (bis 1.000 kWh/Jahr)	9,00	10,71
single (bis 4.000 kWh/Jahr)	6,88	8,19
family (bis 50.000 kWh/Jahr)	6,37	7,58
business (bis 300.000 kWh/Jahr)	5,95	7,08
Grundpreis €/Jahr		
basic (bis 1.000 kWh/Jahr)	96,30	114,60
single (bis 4.000 kWh/Jahr)	117,50	139,83
family (bis 50.000 kWh/Jahr)	137,90	164,10
business (bis 300.000 kWh/Jahr)	347,90	414,00

Ihre Abschlagsbeträge bleiben bis zur nächsten Jahresrechnung unverändert. Auf Wunsch kann eine Anpassung der Abschlagsbeträge unter **Telefon 0651 717 1212** erfolgen. Oder nutzen Sie unseren Online-Service unter www.swt.de/abschlag

Ergänzende Bedingungen der SWT Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH
Nachinkasso, Unterbrechung der Versorgung und Mahnung:

Bei Nachinkassogang, Unterbrechung der Versorgung und Mahnungen werden folgende Pauschalen in Rechnung gestellt:

Mahnkosten:	5,20 Euro
Nachinkassogang:	0,5 Monteurstunden (derzeit 32,00 Euro)
Unterbrechung der Versorgung:	0,5 Monteurstunden (derzeit 32,00 Euro)
Wiederherstellung der Versorgung:	
- während der Dienstzeit:	0,5 Monteurstunden (derzeit 32,00 Euro)
- außerhalb der Dienstzeit:	2,0 Monteurstunden (derzeit 128,00 Euro)

Der Betrag für die Wiederherstellung der Versorgung enthält die Umsatzsteuer in der im Liefer-/Leistungszeitpunkt jeweils gesetzlich festgelegten Höhe (z. Zt. 19%). Die Kosten aus Zahlungsverzug (Mahnung, Nachinkassogang) und Unterbrechung der Versorgung unterliegen nicht der Umsatzsteuer.

SWT Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH
Ostallee 7 - 13 · 54290 Trier · www.swt.de



Der weiteste Weg lohnt sich...

Brückenstr. 7a in Schweich
Donatusstr. 19 (Busbahnhof) in Hermeskeil

06502 - 9 58 99 19
06503 - 9 81 90 75

Sofort Bargeld für Gold jeglicher Art

Zahngold (auch mit Zähnen) ■ Goldschmuck (auch defekt) **Jetzt Ostergeld sichern!**
Einzelteile aus Gold (Ohringe, Colliers, Ringe, etc.)
Goldmünzen und -barren ■ Bruchgold ■ Silber

GOLDANKAUF GOLD & CO.

FAIR, SERIÖS, NACHVOLLZIEHBAR - BEI GOLD & CO. EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

Öffnungszeiten Schweich: Mo bis Fr: 9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Hermeskeil: Mo bis Fr: 9.00 - 18.00 Uhr

Für die **Straßenkinder von Togo** alles andere als selbstverständlich: Schulunterricht. Mit Ihrer Unterstützung können wir ihnen eine Startchance geben.
www.brot-fuer-die-welt.de

LAMBERT

..... alles für den Garten.

www.lambert.de

Pflanzkartoffeln zum Vorkeimen:

Die echte Kleinsortierung
28/35 (z.B. 2,5 kg ausreichend
für ca. 90 Pflanzstellen), Klein-
packungen und Zentnerware.

**Zertifiziertes Saatgut,
11 verschiedene Sorten,
verschiedene Reifezeiten.**

Franz-Georg-Straße 50, 54292 Trier
Tel. 0651 - 26022 info@lambert.de

ZUM
REB
STOCK
MITTLER'S LANDHOTEL

Salmstraße 8
54340 Klüsserath
Tel.: 06507/93510
www.rebstock-kluesserath.de
WOHLFÜHLEN - ERLEBEN - GENIEßEN

Ostern

servieren wir an **beiden Feiertagen** mittags

ein festliches Buffet zum Preis von **25,- €**.

Abends kochen wir à la carte für Sie!

Bitte reservieren Sie rechtzeitig!

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei

**Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore**



- Termine nach Vereinbarung -

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de

Farbe macht
gute Laune!!!



Ob Kauf oder Verkauf:
Jetzt den Marktführer testen!
www.sparkassen-immobilien.de

Deutschlands größter Makler
für Wohnimmobilien*:
Die Sparkassen-Finanzgruppe.

LBS
IMMOBILIEN



Nutzen Sie unsere umfassende Marktkennntnis auf dem Gebiet der Wohnimmobilien-Vermittlung. Mehr Infos in allen Sparkassengeschäftsstellen und den Gebietsleitungen der LBS Immobilien GmbH oder unter www.sparkassen-immobilien.de.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

*Immobilienmanager, Ausgabe 9/2012.



Reisen, träumen, erleben...

Schottland

9-tägige Erlebnisreise im 4*-Bus



Military Tattoo Edinburgh & Highland Games Killin

Begleitete Busreise mit komplettem Besichtigungsprogramm. Inkl. Military Tattoo in Edinburgh und Besuch der Highland Games in Killin, Halbpension in Schottland und zwei Fährübernachtungen.

Reisetermin: 02.08. - 10.08.2013

Busreise ab/bis Trier ab **1395,- €**

Katalogbestellung, Infos & Buchung:

Tel.: 06561-965414 • erlebnis@scharff-reisen.de

Kreuzfahrtschnäppchen für Familien in den Sommerferien

- 11 Tage Costa Deliziosa 5* Italien - Griechenland - Türkei - Israel Premium Innenkabine, 2 Erwachsene + 2 Kinder (zw. 2-18 Jahren), inkl. Flug ab Köln, Bustransfer und VP an Bord

Gesamtpreis € **3978,-**

Weitere Infos bei:

Reisestudio



GmbH Trier

D-54294 Trier • Monaiser Straße 11b

Tel. 0651 / 97 50 80 • www.reisestudio-sim.de

- Anzeige -



Monaiser Straße 11b

D - 54294 Trier

Tel. 06 51 / 9 75 08 - 0

Fax 06 51 / 9 75 08 - 25

e-Mail: info@reisestudio-sim.de

www.reisestudio-sim.de

Mit AMEROPA nach Dresden

Erleben Sie das bekannte Ballett „Schwanensee“ in der Semperoper am 11.5.2013.

3 Nächte Hotel Radisson Blu Gewandhaus 5* inkl. Bahnfahrt (2. Klasse), inkl. Eintrittskarte (Kat. 2) vom 10.05. bis 13.05.2013

im DZ/Frühstück - p.P **496,- €**

Beratung und Buchung:

Saarburger Reisebüro

Graf-Siegfried-Str. 30, 54439 Saarburg

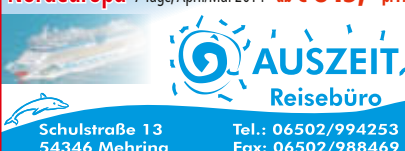
Telefon: 06581/99144, www.saarburger-reisebuero.de

Die neuen Kataloge sind da!

AIDA bis 2015 buchbar

z. B.: Ostsee 10 Tage, Mai 2014 ab € **1.445,- p. P.**

Nordeuropa 7 Tage, April/Mai 2014 ab € **845,- p. P.**



Schulstraße 13
54346 Mehring

Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469

Sommerskatalog 2013

Am besten noch heute anfordern

☎ **0651 / 98 120 - 0**



3% Frühbucherrabatt

bei Buchung bis zum 31.03.2013 für alle Reisen, die ab dem 20.03.2013 beginnen und bei Zahlung des Gesamt-Reisepreises innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungserhalt.

VdK-Reiseservice Rhl.- Pfalz Luxemburger Str. 148
54294 Trier • www.vdk-reiseservice.de

QUEEN MARY 2

„ERLEBNIS BIG APPLE“

Kurs Hamburg 2013, inkl. 2 Übernachtungen im Hilton New York Hotel! Transatlantik-Passage & New York-Aufenthalt • Hamburg - New York • New York - Hamburg • 8 Termine von Mai bis November 2013, Transatlantikflug zw. New York und Deutschland, Transfer zwischen Flughafen, Hotel u. Schiff

Preis p. P. inkl. New York Arrangement ab **1.899,- €**

Kopp Reisen GmbH
TUI ReiseCenter

Johann-Philipp-Str. 3 • 4 • TRIER • Tel.: 0651/978770
Schillerarkaden 3 • KONZ • Tel.: 06501/99266

Beratungsgespräche
nach Terminvereinbarung.

Für Vereins-, Studien- oder Schulfahrten halten wir über 90 Fahrzeuge von 8 bis 68 Sitzplätzen für Sie bereit.

Auf Wunsch übernehmen wir die vollständige Organisation Ihrer Reise mit Hotelreservierung, Führungen und Besichtigungen etc.

Auch Transferfahrten für Familienfeiern oder Shuttleservice zum Flughafen gehören zu unserem Metier.

**Täglich neue
Last-Minute-Angebote
verfügbar!**

Reisen,
träumen,
erleben...

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 11/2013



Die ausgezeichneten Feuerwehrleute aus den Verbandsgemeinden Konz und Saarburg mit Landrat Günther Scharzt und den Ehrengästen

Vorbild in ihren Gemeinden

Landrat verleiht Feuerwehr Ehrenzeichen

Im Beisein zahlreicher Ehrengäste hat Landrat Günther Scharzt Feuerwehrmänner aus den Verbandsgemeinden Konz und Saarburg für 35 Jahre bzw. 45 Jahre aktiven Dienst mit dem Goldenen Feuerwehr Ehrenzeichen ausgezeichnet. „Sie tragen durch ihr vorbildliches ehrenamtliches Engagement maßgeblich dazu bei, dass sich die Menschen in unseren Gemeinden wohl und sicher fühlen“, so Scharzt, der für die ungezählten Stunden den Feuerwehrleuten seinen Dank aussprach. Zugleich betonte er, dass auch kleine Wehren in den Ortsteilen im Kreis wichtig seien.

An der Feierstunde nahmen neben den Kreisbeigeordneten Dieter Schmitt und Helmut Reis auch Bürgermeister Leo Lauer (Saarburg), der Beigeordnete Joachim Weber (Konz), Kreisfeuerinspekteur Stefan Sihr, Vertreter des Kreisfeuerwehr- und Kreisjugendfeuerwehrverbandes sowie Wehrleiter, Wehrführer und Ortsbürgermeister teil.

Für 35 Jahre wurden geehrt:

Verbandsgemeinde Konz

Hard Greiff (Wawern), Helmut Müller, Roland Müller und Andreas Olthoff (alle Nittel)

Verbandsgemeinde Saarburg

Karl-Heinz Schories (Südlingen), Gerd Winter (Kastel-Stadt), Erwin Romelfangen (Biebelhausen), Michael Hoffmann (Körrig), Helmut Willkomm (Kreuzweiler), Berthold Kleutsch (Ockfen), Hans-Peter Moreth (Palzem), Reinhard Breidt und Ernst Thiel (beide Serrig)

Für 45 Jahre wurden geehrt:

Verbandsgemeinde Konz

Franz-Josef Kohn (Nittel), Ferdinand Scheuer (Köllig), Josef Steinfeld (Tawern), Rudolf Minn (Wawern), Edmund Dostert (Oberbillig)

Verbandsgemeinde Saarburg

Edmund Fisch, Hermann Tritz (beide Dilmar), Nikolaus Treis (Eisingen), Hans-Peter Kucharski (Fisch), Leo Weinacht (Körrig), Hans Klein (Kreuzweiler)

Konz erhält Fachoberschule

Anmeldezahl erreicht

65 Schüler haben sich für die Fachoberschule (FOS) an der Realschule plus in Konz angemeldet. Damit sind die Voraussetzungen erfüllt, die Option einzulösen, an der kreiseigenen Schule zum neuen Schuljahr eine FOS mit der Ausrichtung „Technische Informatik“ einzurichten. Für die Einlösung dieser Option, die das Land gegeben hatte, war die Mindestzahl von 40 Anmeldungen notwendig.

Die Verantwortlichen in der Schulleitung und beim Landkreis als Schulträger freuen sich über den großen Zuspruch, den der neue Bildungsgang erfährt. Die Einrichtung der FOS entspricht dem Schulentwicklungskonzept des Kreises. Das Konzept will den Schülern qualitativ hochwertige und vielfältige Bildungsmöglichkeiten anbieten. Viel Wert wird auch auf den weiteren Ausbau des beruflichen Bildungsangebotes gelegt. „Daher ist das nicht der letzte Schritt in dieser Richtung“, verdeutlicht Landrat Günther Scharzt. Und so hat der Kreistag auch in seiner jüngsten Sitzung mehrheitlich beschlossen, erneut einen Antrag zu stellen, auch an der Realschule plus in Schweich eine FOS einzurichten – in diesem Fall mit den Fächerkombinationen Wirtschaft und Verwaltung sowie Gesundheit und Soziales.

Im Schulentwicklungskonzept des Kreises ist festgeschrieben, die vielfältigen Bildungsangebote wohnortnah anzubieten. Daher wird in dem Konzept bei der weiteren Schulentwicklung eine standortbezogene Lösung im Gegensatz zur spartenbezogenen Lösung verfolgt. In diesem Sinne wird für den Flächenkreis Trier-Saarburg neben Konz auch eine FOS in Schweich angestrebt. Der Antrag auf die FOS in Schweich ist seitens des Landes aber bereits dreimal zurückgestellt worden. Der Kreis wird nun den vierten Anlauf starten und wieder einen entsprechenden Antrag an das Ministerium in Mainz richten.

Weiteres:

- seite 2 | Amphibienwanderung beginnt
- seite 3 | Teilnehmer für Mobilitäts-Studie gesucht
- seite 4 | Internationales Flair am Weltfrauentag
- seite 4 | MORO: Befragung in den Städten
- seite 4/5 | Amtliche Bekanntmachungen



Haushaltsrecht im Blick

**„Mit Mentoring vor Ort“:
Vortrag in Schweich**

Im Rahmen der Kampagne „Mit Mentoring vor Ort - Mehr Frauen in die Kommunalpolitik“ findet am 20. März (Mittwoch) um 17 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schweich der 4. Vortrag zum Thema „Kommunale Doppik-Haushaltsrecht der Kommunen“ statt.

Der Haushalt ist die finanzielle Grundlage des kommunalpolitischen Geschehens in einer Stadt, einer Gemeinde oder dem Landkreis. Die jährlichen Haushaltsplanberatungen sind Kernstücke der Kommunalpolitik. Kommunalpolitische Diskussionen manifestieren sich oft an den Haushaltsansätzen und an Investitionsmaßnahmen.

Doch wer sich erstmals mit dem kommunalen Haushalt beschäftigt, ist zunächst irritiert durch die Fülle von Informationen. Im Vortrag werden Hinweise gegeben, wie man sich in einem Haushalt orientieren kann und die Zusammenhänge der Ergebnis- und Finanzplanung sowie der Bilanz dargestellt.

Außerdem wird den Zuhörern das System der „Doppik“ vermittelt mit Beispielen aus dem Konten- und Produktplan. Referentin ist Silke Koster von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Alle interessierten Frauen und Männer sind herzlich eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos. Nähere Informationen und Anmeldung: Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Trier-Saarburg, Tel. 0651-715253, anne.hennen@trier-saarburg.de.

Fortgeführt wird die Vortragsreihe mit dem Thema „Fit für den Bauausschuss – Einführung in Sprache und Inhalte von Plänen“. Der Termin wird frühzeitig bekannt gegeben.

Amphibienwanderung beginnt wieder Autofahrer werden um Vorsicht gebeten

Wenn die Tage wieder länger werden, ist für die Amphibien die Zeit der Winterruhe beendet. Die Tiere warten auf den richtigen Zeitpunkt, um ihre Wanderung zum Laichgewässer zu beginnen. Milde Nachttemperaturen (in der Regel über 5 Grad Celsius) und feuchte Witterungsverhältnisse sind ideale Voraussetzungen für den Beginn dieser Reise. Die stärksten Wanderaktivitäten dauern von 19 bis 24 Uhr. In dieser Zeit ziehen Frösche, Kröten und Molche in der Dämmerung und während der Nacht zum Wasser, um sich dort zu paaren und ihre Eier (Laich) abzulegen. Für viele Amphibien werden dabei die Übergangsbereiche von Straßen zu einer tödlichen Falle. Beispielsweise benötigt eine Erdkröte mit einem Männchen auf dem Rücken ca. zehn Minuten für das Überqueren einer 7,50 Meter breiten Straße.

Zum Schutz der Amphibien werden im Kreis Trier-Saarburg verschiedene Maßnahmen ergriffen. Unter anderem sollen Hinweisschilder mit dem Krötensymbol in Verbindung mit Geschwindigkeitsbegrenzungen die Verkehrsteilnehmer während der Wanderzeit zum langsamen Fahren veranlassen. Darüber hinaus werden an einigen Streckenab-

schnitten Schutzzäune errichtet. Morgens und abends werden die in Eimern gesammelten Tiere von ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen sicher über die Straße getragen.

Alle Verkehrsteilnehmer und Verkehrsteilnehmerinnen können helfen, das Sterben der Amphibien auf Straßen im Landkreis so gering wie möglich zu halten, indem sie in den kommenden Wochen nachts die gekennzeichneten Streckenabschnitte, insbesondere bei feuchter Witterung, mit reduzierter Geschwindigkeit vorsichtig passieren oder - wenn möglich - ganz umfahren.

Um Kröten, Molche und Frösche bei ihrer Wanderung vor dem Verkehrstod zu bewahren, ist die untere Naturschutzbehörde stets auf ehrenamtliche und freiwillige Helfer und Helferinnen angewiesen.

Weitere Informationen zum Thema „Amphibienschutz“ gibt es bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg bei der Abteilung Bauen und Umwelt unter der Rufnummer 0651/715-282/-315 oder der E-Mail-Adresse: naturschutz@trier-saarburg.de.

Kreistag: Debatte um Nationalpark

Der Kreistag Trier-Saarburg hat mehrheitlich einem Eckpunktepapier zu dem geplanten Nationalpark Hochwald-Idarwald zugestimmt. Allerdings sehen die Fraktionen noch einen erheblichen Aufklärungs- und Diskussionsbedarf.

Das vom Naturpark Saar-Hunsrück erarbeitete Eckpunktepapier fasst die Forderungen und Wünsche der betroffenen Kommunen zusammen. Im Kreis Trier-Saarburg sind dies die Gemeinden Züsch, Neuhütten und Damflos. Nach Abstimmung mit allen Kommunen soll dies dem Umweltministerium übergeben werden, um die Interessen der Gemeinden angemessen zu berücksichtigen.

Der Kreistag hat mit einer breiten Mehrheit aus CDU, SPD, FWG und Die Grünen dafür gestimmt, das Papier an die Landesregierung weiterzuleiten. Die FDP lehnt die Pläne eines Nationalparks mit

Blick auf die Folgen für die Forstwirtschaft ab. Allerdings sehen auch die anderen Fraktionen noch Aufklärungsbedarf - vor allem mit Blick auf die aktuellen Diskussionen vor Ort hinsichtlich der Frage Brennholzversorgung, Touristische Nutzung oder Folgen für die Forstwirtschaft.

Landratswahl nun offiziell am 22. September

Die Direktwahl des Landrates findet zeitgleich mit der Bundestagswahl am 22. September statt. Sowohl der Kreistag als auch die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier haben den Termin nun offiziell festgelegt. Eine eventuell notwendige Stichwahl würde am 6. Oktober stattfinden. Die Wahl wird notwendig, da die achtjährige Amtszeit von Landrat Günther Schartz, der sich der Wiederwahl stellen wird, am 31. Dezember 2013 endet.

Zwei Monate mit dem ÖPNV unterwegs

Kreisverwaltung sucht Senioren aus den Verbandsgemeinden Kell am See und Hermeskeil, die sich an Mobilitäts-Studie beteiligen

Im Rahmen des MORO-Projektes sucht die Kreisverwaltung Männer und Frauen über 65 Jahre aus den Verbandsgemeinden Kell am See und Hermeskeil, die bereit sind, an einer Feldstudie zum Thema Mobilität teilzunehmen. Die Teilnehmer erhalten dafür einen Fahrschein, der zwei Monate im gesamten Gebiet des Verkehrsverbundes Region Trier (VRT) gültig ist. Den Abschluss der Studie bildet eine Befragung der Teilnehmer zu ihrem Mobilitätsverhalten. Für den Fahrschein ist eine Schutzgebühr von 25 Euro zu zahlen, die jedoch erstattet wird, wenn die Teilnehmer an der Befragung teilgenommen haben.

Die Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell am See wurden für das Projekt ausgewählt, weil hier ein für den ländlichen Raum typisches ÖPNV-Angebot existiert. Es gibt zum einen Schülerverkehre, zum anderen Anbindungen an die vorhandenen Zentren, die eine ÖPNV-Nutzung grundsätzlich attraktiv erscheinen lassen.



Ziel des MORO-Projektes ist es, aus den Ergebnissen eine Regionalstrategie für den gesamten Kreis zu entwickeln. Dabei geht es darum, wie die Infrastruktur im Kreis unter dem Aspekt des demografischen Wandels weiter entwickelt wird, so dass auch in Zukunft in allen Teilen des Kreises ein angemessenes Angebot von Einrichtungen der Daseinsvorsorge vorhanden ist. Dabei ist vor allem die Erreichbarkeit dieser Einrichtungen für ältere Menschen zu berücksichtigen. Außerdem sind die Mobilitätsbedürfnisse der Senioren auch ganz grundsätzlich für das MORO-Projekt von Bedeutung. Die Teilnehmer der Feldstudie sollten daher bereit sein, möglichst viele Wege mit dem Öffentlichen Personenverkehr zurückzulegen. Auf diesem Wege können auch ganz neue Möglichkeiten der Mobilität entdeckt werden. So zeigen die bisherigen Erkenntnisse, dass im Kreis Trier-Saarburg auch bei älteren Menschen der Individualverkehr mit dem eigenen Auto eine sehr starke Bedeutung hat. Dies führt mitunter dazu, dass gar nicht bekannt ist, welche Möglichkeiten der öffentlichen Mobilität es gibt.

In dem Interview zum Abschluss der Studie sollen die Teilnehmer über ihre

Erfahrungen mit der ÖPNV-Nutzung berichten. Die Befragung wird in Zusammenarbeit mit der Universität Trier durchgeführt. Kooperationspartner in dem Projekt ist außerdem der VRT, der die Fahrtickets zur Verfügung stellt. Die Kreisverwaltung dankt dem Verkehrsverbund für dieses Entgegenkommen.

Da das Fahrticket, das die Teilnehmer erhalten, im gesamten VRT-Gebiet gültig ist, sind damit nicht nur Fahrten im unmittelbaren Umfeld möglich. Auch weiter entfernte Ziele sind zu erreichen, so dass das Ticket auch für Freizeitaktivitäten genutzt werden kann. Informationen zum Verbreitungsgebiet des VRT finden sich unter www.vrt-info.de.

Die Teilnehmer erhalten mit dem Fahrschein ein Fahrtenbuch, in dem die ÖPNV-Fahrten eingetragen werden sollen, um sie so für die Studie zu dokumentieren. Das Projekt soll Mitte April starten und sich dann über zwei Monate erstrecken. Wer sich für eine Teilnahme interessiert, kann sich in der Kreisverwaltung anmelden und erhält dort auch weitere Informationen: Tel. 0651/715-336, moro@trier-saarburg.de, www.trier-saarburg.de. bzw. Tel. 0651/715-409, laura.lehnen@trier-saarburg.de

Erlebnis Wein

Unterwegs mit den Kultur- und Weinbotschaftern Mosel – unter diesem Motto bieten die Wein-Gästeführer des Weinanbaugebietes Mosel ganzjährig verschiedene Weinerlebnistouren an.

Nun ist der neue Tourenkalender erschienen, der die regelmäßigen Touren auflistet. Erhältlich ist die Broschüre bei den Touristinformationen im Moselland sowie bei Kiki Pfitzer, Hauptstraße 6 in 54492 Lösnich, Telefon 06532-2130.

Alle Touren, die angeboten werden, können auch im Internet unter www.kultur-und-weinbotschafter-mosel.de abgerufen werden.

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Mit den Wikingern auf Tour

„Wilde Hochwaldwikingers unterwegs“ lautet das Motto einer Ferienaktion der Jugendpflege der Verbandsgemeinde Ruwer vom 25. bis 28. März für Kinder der 4. und 5. Klasse. Sie können sich

bei Geländespielen und Abenteueralltags vergnügen. Die Tagesprogramme laufen von 9 bis 17 Uhr, die Gebühr beträgt 37 Euro. Anmeldungen unter Tel. 06500/918-114, julia.eiter@ruwer.de

Nachruf

Der Landkreis Trier-Saarburg trauert um

Irmgard Knopp aus Schweich

Die Verstorbene war von 1989 bis zu ihrem Ruhestand 2007 Sekretärin an der Meulendorf-Schule in Schweich. Auch nach ihrem Dienstenende hat sie sich ehrenamtlich in der Schule engagiert.

Irmgard Knopp hat sich in hohem Maße mit ihrer Schule identifiziert und war über viele Jahre lang die gute Seele der Schule. Der Landkreis Trier-Saarburg als Schulträger wird der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Günther Schartz, Landrat

Christel Orth, Personalarbeitsvorsitzende



Das Internationale Frühstück zum Weltfrauentag fand großes Interesse. Gisela Krämer und Landrat Günther Schartz begrüßten die Teilnehmerinnen.

Internationales Flair beim Frühstück Große Resonanz bei Veranstaltung zum Weltfrauentag in Konz

Große Resonanz fand das Internationale Frühstück, das anlässlich des Weltfrauentages in Konz stattfand. Der Konzert-Doktor-Bürgersaal war mit mehr als 100 Teilnehmerinnen und Teilnehmern bis auf den letzten Platz besetzt. Die Migrationsbeauftragte des Kreises, Gisela Krämer, sowie Selma Aydinoglu von der Kita gGmbH St. Nikolaus Konz und Gamze Michels von der Kita Lorenz-Kellner in Konz hatten zu der Veranstaltung eingeladen.

Gisela Krämer begrüßte die Besucher/innen - viele verschiedene Nationalitäten waren bei dem Frühstück vertreten. Bei dieser Veranstaltung mit internationalem Flair gehe es vor allem um die Begegnung - so wie auch im Alltag das gute Miteinander das Entscheidende sei, so die Migrationsbeauftragte. Das Angebot zum Frauentag mache außerdem einmal mehr darauf aufmerksam, dass die Gleichberechtigung nach wie

vor ein wichtiges Thema sei. Zu den Gästen gehörten auch Landrat Günther Schartz und der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Konz, Joachim Weber. Der Landrat hob das besondere Engagement von Gisela Krämer hervor. Als Migrationsbeauftragte des Kreises sei sie „omnipräsent“.

Das Internationale Frühstück, das bereits zum 12. Mal stattfand, stehe für die erfolgreiche Integrationsarbeit, die geleistet werde, erläuterte der Landrat, der auch im Namen vom Joachim Weber zu den Gästen sprach. Zum anderen gehe es darum, nicht nur am Internationalen Frauentag auf die Bedürfnisse und Anliegen der Frauen in den verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen aufmerksam zu machen. In diesem Zusammenhang hieß er auch die Gleichstellungsbeauftragten des Kreises, Anne Hennen, und der Verbandsgemeinde Konz, Christel Zender, willkommen.

Befragung nun in den Städten

Der Kreis führt zurzeit in Verbindung mit dem MORO-Projekt eine Bürgerbefragung in den vier Städten Konz, Hermeskeil, Saarburg und Schweich durch. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg arbeitet dabei mit der Universität Trier zusammen.

So wird bis Oktober 2013 eine „Regionalstrategie Daseinsvorsorge“ für den Landkreis Trier-Saarburg erstellt. Das Projekt entsteht im Rahmen des Forschungsprogramms „Modellvorhaben der Raumordnung“ (MORO) des Bundes. Es geht darum, die Qualität der Daseinsvorsorge im Landkreis auch unter dem

Aspekt des demografischen Wandels zu erhalten und möglichst zu verbessern. Ein wichtiger Aspekt dabei ist die Bürgerbeteiligung. Und so ist Ende des vergangenen Jahres eine Bürgerbefragung in den Dörfern des Kreises durchgeführt worden. In einem zweiten Schritt steht nun die Befragung auf dem Programm, die sich an die Bewohner der vier Städte im Kreis wendet.

Die Verantwortlichen bitten die Bürgerinnen und Bürger möglichst zahlreich an der Befragung teilzunehmen, damit die Ergebnisse ein realistisches Meinungsbild wiedergeben.

Amtliche Bekanntmachung Öffentliche Ausschreibung VOB/A

Bauherr

Deutsches Rotes Kreuz – DRK Kreisverband Trier-Saarburg e. V., Brunostraße 25, 54329 Konz, Tel. 06501-92 92-523, Fax 06501- 92 92-532

Maßnahme

Neubau einer Außenwache für das Deutsche Rote Kreuz, 54316 Pluwig Kreuzgarten 1

Planung

Architekten Müller GmbH, 54673 Neuburg Daudistel 5a

Leistungen

Gewerk 1:	Kunststoff-Fenster und Außentüren
Gewerk 2:	Sektionaltoranlage
Gewerk 3:	Trockenbauarbeiten
Gewerk 4:	Innentüren einschl. Zargen
Gewerk 5:	Estricharbeiten
Gewerk 6:	Außenputz und Außenanstrich
Gewerk 7:	Heizung / Sanitär / Lüftungsanlage
Gewerk 8:	Elektro / Beleuchtung / Blitzschutz

Voraus. Ausführungszeitraum

April bis Juli 2013)

Interessierte Firmen können die detaillierten Ausschreibungsangabentexte bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, unter www.trier-saarburg.de herunterladen.

DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
Michael Decker
Kreisgeschäftsführer

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung VOB/A

Bauherr

Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1 54290 Trier, Tel. 0651-715-397, Fax 0651-715-396

Maßnahme

Sanierung des Schulhofes Gymnasium Saarburg, Graf-Siegfried-Straße 72 54439 Saarburg

Planung

Karlheinz Fischer Landschaftsarchitekt BDLA, Langwies 20 54296 Trier

Leistungen

Gewerk 1 Landschaftsbauarbeiten
Gewerk 2 Abdichtungsarbeiten

Voraus. Ausführungszeitraum

Mai bis August 2013)

Interessierte Firmen können die detaillierten Ausschreibungsangabentexte bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, unter www.trier-saarburg.de herunterladen.

Landkreis Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Öffentliche Ausschreibung VOB/A

Bauherr

Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1 54290 Trier, Tel. 0651-715-397, Fax 0651-715-396

Maßnahme

Erneuerung der Außenbeleuchtung Levana Schule, Bernhard-Becker-Straße 6 54338 Schweich

Planung

Ing. Büro etb-consulting, Bergstraße 4 54317 Herl

Leistung

Mastleuchten einschl. Verkabelung und Erdarbeiten

Voraus. Ausführungszeitraum

Sommerferien (28. bis 33. KW 2013)

Interessierte Firmen können die detaillierten Ausschreibungsangabentexte bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, unter www.trier-saarburg.de herunterladen.

Landkreis Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 18. März 2013, 17 Uhr
in den Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Annahme von Spenden
2. Mitteilungen und Verschiedenes
- Nicht öffentlicher Teil
3. Straßenbauangelegenheit
4. Straßenbauangelegenheit
5. Fortschreibung Mittelfristiges Kreis-

Aufstellung eines Bebauungsplanes im Bereich der ehemaligen „Hochwaldkaserne“ Hermeskeil

a) Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses (§ 2 Abs. 1 BauGB)

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil hat in ihrer Sitzung am 03. Dezember 2012 beschlossen, für einen Teilbereich des Geländes der ehemaligen Hochwaldkaserne Hermeskeil sowie unmittelbar angrenzender Flächen gemäß § 2 Baugesetzbuch das Verfahren zur Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Festsetzung eines „Sondergebietes Fotovoltaik“ und einer Verkehrsfläche mit der besonderen Zweckbestimmung „Parkplatz“ einzuleiten.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 2011 (BGBl. I S. 1509), bekanntgemacht.

Die Abgrenzung des Geltungsbereiches des Bebauungsplanvorentwurfes ist aus beiliegender Übersichtskarte ersichtlich.

b) Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung (§ 3 Abs. 1 BauGB)

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gele-

straßenbauprogramms 2014 - 2018

6. Schulbauangelegenheiten
7. Schulbauangelegenheiten
8. Schulbauangelegenheiten
9. Schulbauangelegenheiten
10. Schulbauangelegenheiten
11. Verwaltungsangelegenheit
12. Verwaltungsangelegenheit
13. Verwaltungsangelegenheit
14. Personalangelegenheiten
15. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 08.03.2013

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Günther Schartz, Landrat

genheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.

Der Bebauungsplanvorentwurf wird gemäß § 3 Abs. 1 BauGB vom

25. März 2013 bis 25. April 2013

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Hermeskeil, Langer Markt 17, Fachbereich Bauen und Umwelt, Zimmer 412, 54411 Hermeskeil, während der Dienststunden von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr, bereitgehalten.

Es besteht die Möglichkeit, die Planungen einzusehen und Anregungen vorzubringen.

Hermeskeil, den 07. März 2013

Michael Hülpes

Verbandsvorsteher des Zweckverbandes Konversion Hermeskeil



Geltungsbereich des Bebauungsplanvorentwurfes „Sondergebiet Fotovoltaik“ und einer Verkehrsfläche mit der Zweckbestimmung „Parkplatz“

Neues vom Gebrauchtwagenmarkt



Peugeot 307 SW 135 Premium
€ 5.900,-
 silbergrau-met., 100 kW, 136 PS, EZ 04/2004,
 74.500 km, Einparkhilfe, el. FH, Schiebedach,
 ZV, Alufelgen, ESP, el. Außenspiegel, Außen-
 temperatur-Anzeige...



Hyundai Santa FE 2.4 4WD GLS
€ 6.900,-
 silber-met., 107 kW, 146 PS, EZ 05/2004,
 129.900 km, 5-Gänge, Klima, Allrad, Alufel-
 gen, Alarmanlage, Garantie...



Hyundai i30 1.6 CRDI Comfort
€ 9.490,-
 silber-met., 85 kW, 116 PS, EZ 02/2009,
 91.200 km, Klima, ESP, el. FH, ZV, el. Außen-
 spiegel beheizbar...



Hyundai Tucson 2.0 2WD
Edition Plus, Autogas LPG € 9.900,-
 schwarz-met., 104 kW, 141 PS, EZ 07/2009,
 103.000 km, Autogas-Anlage, Klimaautomat-
 tik, Leder, Sitzheizung, Alufelgen, Radio-CD,
 ZV, el. FH, el. Außenspiegel, NSW, AHK...



Opel Zafira 1.8 Edition
€ 10.900,-
 silber-met., 103 kW, 140 PS, EZ 04/2007,
 74.000 km, ZV, ABS, Navi, Tempomat, Klima-
 automatik, HU & AU neu...



Chrysler Sebring 2.0 CRD Limited
€ 11.900,-
 silber-met., 4-trg., 103 kW, 140 PS, EZ
 02/2009, 72.500 km, Vollausstattung mit
 Leder, Klimaautomatik, Sitzheizung, Tempo-
 mat, HU & AU neu...

**Top-
Auswahl!**



Peugeot Partner Tepee
HDI FAP Family € 15.990,-
 schwarz-met., 84 kW, 114 PS, EZ 10/2012,
 nur 4.000 km, Klima, el. FH, ZV, ESP, NSW,
 el. Außenspiegel beheizbar, Tagfahrlicht,
 2. Sitzreihe: 3 Einzelsitze, Kinder-Paket...

**Top-
Preise!**

1

SPN auto-team GmbH

Gewerbegebiet 2, 54533 Laufeld

☎ 0 65 72 / 93 36 50, Fax: 93 36 51

GRABMALE SCHÖNBORN



**Ihr Ansprechpartner
für Grabmale
& Gartenambiente**



TRIER · AM HAUPTFRIEDHOF · TEL. 0651 / 23567
E-Mail: Grabmale.Schoenborn.Trier@t-online.de · Homepage: www.Grabmale-Schoenborn.de



**Direkt
zum Ziel!**

Mit einer Anzeige
im Mitteilungsblatt!



TBB TRIER - FC BAYERN MÜNCHEN
ARENA TRIER / 17.03.2013 / 16:45 UHR

SEIT 1990 ERSTKLASSIGER BASKETBALL IN TRIER. | WEITERE INFOS UNTER: TBB-TRIER.DE



Das Bestattungsinstitut in Ihrer Nähe

Jederzeit dienstbereit

PITÄT
GORGES
seit 1970

• Erd- und Feuerbestattungen
• Überführungen
• Ausstellung

54426 Heidenburg
Feldstraße 3
Tel.: 0 65 09 / 2 01

54340 Leiwien
Matthiasstraße 29
Tel.: 0 65 07 / 99 30 93

Inh. Rudolf Gorges

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

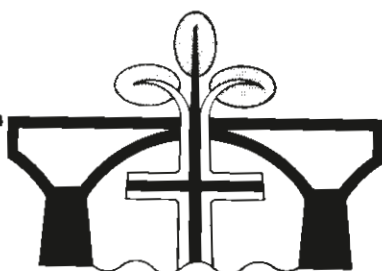
Bestattungen
KIRCHEN • Überführungen
• Erledigung aller Formalitäten

Telefon: 06507-45 60 • 06508-99 10 30 • Mobil: 01 71- 7406 406 **Fachgeprüfter Bestatter**



Bestattungen

Isseler Straße 14
Telefon: 0 65 02 / 10 66
Mobil: 01 60 / 8 46 08 78



Schweich

Schommer

**Ihre Hilfe im
Trauerfall**

A Telefon-Service Z
bis

A *Ambiente* *der Ölmühle*
Anspruchsvolle Feinkostprodukte, hauseigene Öle,
Wohn-Accessoires, Geschenkideen und Kunsthandwerk
Reihstraße 18, 54344 Kenn, Tel. 06502-99 79 910

Do. und Fr. 10.00 - 12.30 Uhr
und 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

 **Ihr Toyota Service Partner**
Auto LiNN GmbH
54472 Brauneberg • Tel. 06534/733
www.autohaus-linn.de
Fahren Sie nicht so weit zu Ihrem Toyota Service - Wir sind ganz in Ihrer Nähe.

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung
des Hol- und Bring-Service -
auf Wunsch mit Leihwagen.

Autohaus Herget e.K.
Auf Bawert 9
54340 Bekond

Wir bieten:
- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art
in allen Preisklassen

Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

A • Autoreparatur
• Autowaschanlage
• Autogasumrüstung
• Autogastankstelle 24h
KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

AUTO FIT

Anhängervermietung Schweich
Anhängervermietung - ATV-vermietung - Wohnmobilvermietung
Tel.: 0160 / 8232629
wohnmobil-reisen.eu oder 06502 / 995194 **ATV-mieten.de**

A **Antik- & Trödeladen Schweich**
Oberstiftstr. 9a • 54338 Schweich
Telefon: 0175/8018406

B **Bausparen - Baufinanzierung - Altersvorsorge - Versicherungen**
W&W wüstenrot
Partner der Württembergischen
Michael Rohles ☎ **06502 / 988673**
54341 Fell, Obere Ruwerer Str. 8, www.Rohles.eu

B **Bankshop AG**
Vermittlung von Bankdienstleistungen
Für Sie vor Ort: Franz-Georg Tonner
☎ 06502 - 4059060 bankshop.trier@gmail.com

C  **Genießen Sie unser leckeres Frühstück und unseren frischen, selbstgebackenen Kuchen.**
Richtstr. 24, 54338 Schweich
Tel.: 06502/996480, info@cafe-felix.com
So.-Do. 9-18 Uhr, Fr.-Sa. 9-14 Uhr u. 18-24 Uhr, Mi. Ruhetag

C  **COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN**
Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651- 463 92 80
www.igeltec.de

D **W&S Bedachungen** *Ihr Fachmann für:*
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

F **FLIEGENGITTER**
Stefan Andres Thomm  **06500 8850**

In der 3. Generation
Fußpflege
exam. Krankenschwester
MELANIE COEN-THESEN
Pöhlengässchen 2 • 54338 Schweich **06502 / 8548**

Seit 1956!

F Fußpflege  **54338 Schweich**
Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08
TERMINE NACH VEREINBARUNG!

 **portraitprofis.de**
Fotografie, Photoshop- & Fotoworkshops
Infos zu Shootings • Kursübersicht im Web oder unter 0 65 08 - 91 77 98

F  **Podologische Fußpflege Kenn**
eigene Praxis und Hausbesuche
- Zulassung aller Kassen -
Kostenlose Parkplätze am Haus
06502 6735
Podologin Mechthild Kesselheim • St.-Margarethen-Str. 3

Praxis für Podologie
Manfred Klären
... gut zu(m) Fuß!

Medizinische Fußpflege - Zulassung aller Kassen -
Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche
Ruwerer Str. 10, Fell, Tel. 06502 - 9316822, www.podologie-klaren.de

GESCHENKEVITRINE TRITHEMIUS *Immer etwas Besonderes!*
Trittenheim • Moselweinstr. 21 • 06507-7025295
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 9-13 Uhr u. 14.30-18 Uhr Sa. 10-13 Uhr, montags geschlossen
Vom 1. Januar bis 15. März auch mittwochs geschlossen

H **Hausmeisterservice**
seit 01.05.2004
Achim Walther
Gerberstr. 6, Mehrling
Tel.: 06502/935164, Handy: 0163/3677393

- Handwerksarbeiten im und ums Haus
- Garten & Landschaftspflege

A Telefon-Service bis Z

H Hydraulikschläuche ROMAN BAUER 01 60
Die mobile Schlauchwerkstatt • 24 Stunden Vor-Ort-Service
Weinbergstr. 20 • 54341 Fell 7 86 24 90

H  **Heilpraktikerin**
Claudia Sauer
Zum Wingert 3, 54344 Kenn Tel.: 06502 402091

H Hundestudio Trimm Dich 06502 938998
Gartenstraße 11 - 54344 Kenn

K All Woman Kosmetik & Nagelstudio
Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren
Vereinbaren Sie einen Termin!
Kosmetik • Aknebehandlung • Pediküre • Make up
Bodenländchen 10 • 54338 Schweich • Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

K  **Kleinod** LONGUICH Maximinstr. 13
Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle
Ambiente für Innen & Außen, mosell. Spezialitäten
Mo. - Fr. 10.30 - 17.30 Uhr • Sa. 10.30 - 16.00 Uhr
Gerne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!

K  **Kurzzeit- und vollstationäre Pflege – Ihr kompetenter Partner an der Mosel.**
SENIORENRESIDENZ ST. ANDREAS PÖLICH Halfenstraße 5, 54340 Pölich
Tel.: 0 65 07 / 9 38 70

In Schweich Praxis für **Logopädie?** 0 65 02 93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1

L  **DIE LOGOPÄDIE PRAXIS in Schweich ELKE KRONES**
- staatlich anerkannte Logopädin -
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Bei Patienten jeden Alters -
Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung
Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65 • 54338 Schweich

L  **LERNWERKSTATT NACHHILFE-INSTITUT**
Richtstr. 1-3 • 54338 Schweich
Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de

L Logopädische Praxis in Mehring 06502/ 995066
Claudia Schmitt, Brückenstr. 45

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE
PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin
Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

N **Nagelstudio Andrea Krewer** 0 65 02
Schulstr. 1, 54344 Kenn 6 07 99 27

Pädi Nachhilfe
☺ Einzelnachhilfe zu Hause
☺ oder in kleinen Gruppen
☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken
Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)
Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet

N LernTreff Sprachkurse & Nachhilfe schulamtlich anerkannt
Ulrike Thul
Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
www.lerntreff-thul.de Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

P PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
Verkauf + Montage
Ulli Kettern, Detzem 0 65 07 / 93 93 49
Tel. 0151/12720026

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand
Stefan Regnery
In der Neuwies 4 54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200
- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
info@regnery-planb.de
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen
www.regnery-planb.de

R  **Reifen- und Autoteile-Shop Schu**
Service Rund ums Auto
- Reifen - Felgen
- Räder und mehr!
- Gebrauchtwagen
Tel.: 06502-9329836
Fax: 06502-9329837
Maximinstr. 5 - 54341 Fell

S Stoffhalle24.de 06588- 982397
Ihr Stoffhandel in Gusterath-Tal
Lagerverkauf
Di. 9.30-12.00 Uhr
Mi. 15.00-17.30 Uhr

Treinen-Fenster.de
www. **Treinen-Fenster.de**
Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02 /
♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten 99 41 13
Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr
treiko@t-online.de

Z  **Zimmerei Koster GmbH**
• Dachstühle • Holzhäuser
• Aufstockungen • Altbausanierung
• Dachgauben • Bedachungen
Schulstr. 12, 54317 Herl • Tel (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

▪ Grundstückspflege
▪ Gartenpflege
▪ Kehrarbeiten
▪ Mäharbeiten

Michael Jüngling
Gartenlandschaftspflege
Neumagen-Dhran
Mobil: 0170-7747232
e-mail: info@gala-pflege.de
www.gala-pflege.de

A Telefon-Service bis Z

DKV Deutsche Krankenversicherung AG
Service-Center Jörg Plein
 Wies'chenstraße 23, 54662 Speicher
 Tel. 0 65 62 / 96 67 00, Mobil 01 72 / 6 83 37 00

DKV

Wohnberatung, Stilberatung, Farbberatung
 J. Höllen, Tel.: 06500/7041 • www.wohnstilberatung-judithhollen.de



Dupont
Bausanierung

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
 Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
 54421 Reinsfeld

Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy: 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi **Druckenmüller**
 Schweich

6800

jugend-TAXI **06502** **oder** **6900**





Optik Just
 BRILLEN
 KONTAKT-
 LINSEN

06502 3956 SCHWEICH

MEISTERHAND




Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk

Internist und Diabetologe

St. Margarethen-Str. 3, 54344 Kenn, Tel. 92050

Die Praxis ist vom 25.03.13

bis einschl. 28.03.13 geschlossen.

Ab 02.04.13 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Vertretung in dringenden Fällen:

Dr. Soedradjat in Fell, Tel 930753, Frau Dr. Wimmer in Schweich, Tel. 2380 und alle anwesenden Kollegen.

Urolog. Praxis

Dr. med. Andreas Bremm

Schweich • Tel. 06502 / 95667

Die Praxis ist vom 15.03. bis einschließlich 18.03.2013 wegen Fortbildung geschlossen.

Praxis Dr. med. Norbert Dohr

FA für Allgemeinmedizin • Chirotherapie, Neuraltherapie,

Master of Acupuncture der DGfAN, Posturologie

Im Brühl 1 • 54343 Föhren

Unsere Praxis ist vom

19.3. bis 1.4.2013. geschlossen.



Vertretung in dringenden Fällen: Dr. Wimmer, Schweich

sowie alle anwesenden Kollegen des Ärzteverbundes Schweich

Wir wünschen ein frohes Osterfest!

Fairer Kaffee,
 weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.
www.brot-fuer-die-welt.de

www.simeda.de

Das etwas andere Sanitätshaus

Produkte für die Erste Hilfe und häusliche Pflege

Siegfried Hau • Birkenweg 36 • 54338 Schweich

Tel.: 06502 / 9969057 • Fax: 06502 / 1417 • Mail: service@erste-hilfe-artikel.com

Sophie geboren?

Lassen Sie alle wissen,
 wer bei Ihnen das Sagen hat.

*Mit einer Anzeige
 im Mitteilungsblatt!*

Telefon: 0 65 02 / 91 47-0
 Telefax: 0 65 02 / 91 47-250

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen






Immobilien-Seite
 ✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

Suche Baugrundstücke und/oder Bauerwartungsland in Longuich.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16337858 an:
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Leiwen/Zummethöhe

3 ZKB, 80 m², große Terrasse, 400,- Euro KM.
Telefon: 0 65 07 / 42 14

Helle 2-ZKB-Wohnung in Klüsserath,

Balkon, Abstellraum, Keller, Stellplatz und separater
 Wasch- und Trockenraum, ab 1. Juni frei.

Tel. 0 65 07 / 99 30 86

Suche Direktzug-Weinberg zu pachten.

Telefon: 0176 41191320

Wir geben ihrer Zukunft ein Zuhause



Naurath/Eifel

in der VG Schweich, gepflegtes EFH mit großem
 Nebengebäude, ca. 120 m² Wfl., 5 ZKB.

Kurzfristig bezugsfrei. **Kaufpreis: 119.500 €**

Jörg Lamberti • LBS Gebietsleitung RLP-West
 Tel. 06 51 / 9 70 66 - 29



Schuh Immobilien

Schweich, Telefon 01 51 / 12 70 41 36

Wir bieten an:

Wohnhaus in Klüsserath, vorteilhaft renoviert, ca. 160 m² Wfl.,
 5 ZKB + Terrasse 43 m², Stellpl., bezugsfrei VB 180.000,- Euro

weitere Info: Immowelt.de online-ID 2U5433U

Zu vermieten: Schweich, gepfl. Maisonettewohnung in ruhiger
 Wohnlage, 100 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon, Südseite, Stellplatz,

weitere Info: Immowelt.de online-ID 2V2F93A

Wir suchen in Schweich und Umgebung dringend
 neue und gebrauchte Immobilien sowie Baugrundstücke.
 (für den Verkäufer ohne Kosten)

Longuich, 3 Zimmer, Küche, Duschbad,
 gr. Balkon, Einstellplatz, 78 m², 1. OG,
 ab 01.06.2013 zu vermieten. Kaltmiete 420,- €.
Telefon: 0 65 02 / 92 12 14

Kenn

2 Zi, Bad, Balkon, 57,8 qm, 480 € + NK 130 €,
 ab 1. Juni zu vermieten.

Tel. 06 51 / 3 60 23 96 Herr Schieben (Mo-Fr)
 oder 0 65 02 / 50 28

Einfamilienhaus in Trittenheim zu verkaufen

Bj. 1969, Grundstück 272 m², Wfl. ca. 120 m², 5 ZKB, G-WC, Diele,
 Keller, Garage, 3 Stellplätze, Verkaufspreis: 129.000,- €.

Telefon: 01 51 / 41 83 41 84

Wohnhaus in Leiwen ab 01.06.2013 zu vermieten:

separates, neuwertiges Wohnhaus, ca. 100 m²,
 2 Stellplätze, 4 Zimmer, Küche mit Abstellraum, Bad,
 G-WC, Terrasse teilweise überdacht, Balkon im OG.

Info: 06507/938893 oder 06507/3115

Grundstück gesucht !

Von privat, in Mehring oder Nachbargemeinden,
 zum Bau eines freistehenden Einfamilienhauses.
 Gerne auch Hanglage.

Telefon 0171 - 9763 039

Gartengrundstück in Föhren

zu verkaufen, 600 m², Grundwasseranschluss,
 Gartenhaus, Beerensträucher, Obstbaumbestand,
 Hinter der Bahn / In der Acht, Preisangebote erbeten.

Tel.: 06502/8972 o. gartenverkauf@gmx-topmail.de

Haushalts- & Wohnungsauflösung

in Schweich, am **Samstag, den 16.3.13 von 13 bis 18 Uhr**,
 Im Ermesgraben 7 (Schmitt, 2. OG, Neubaugebiet).

Für Rückfragen: 01 76 / 22 32 53 10

Mutterboden gesucht

Telefon: 0 65 02 / 93 54 70



Raumgestaltung Britzius



Ihr Spezialist für

- Individuelle Farbgestaltung
- Tapezierarbeiten
- Renovierungen
- Lack- und Lasurarbeiten
- Innen-/Außenarbeiten
- Roll- und Streichputze
- Bodenverlegungsarbeiten
- Trockenbau
- Schimmelpilzbekämpfung

Ralf Britzius | Bachstraße 6 | 54341 Fell | Mobil: 01 78 - 5 08 17 34
 email@raumgestaltung-britzius.de | www.raumgestaltung-britzius.de



Schweich
leben und erleben

am 23. März 2013
8. Schweicher Schnäppchenmarkt
am 24. März 2013

Verkaufsoffener Sonntag 13.00 - 18.00 Uhr in

SCHWEICH



Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Kaufm. Assistentin für Versicherungsbüro vormittags auf 450-Euro-Basis gesucht.

Computerkenntnisse erforderlich.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16337302 an:
Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Wir suchen **Zimmermädchen** zur Aushilfe auf 450-Euro-Basis.

Hotel Grefen • Brückenstraße 31 • 54338 Schweich
Telefon: 0 65 02 / 92 40 - 0



Ehrliche und zuverlässige

Reinigungskraft m/w

für unsere Büroräume in Rivenich gesucht

FÜR FREITAGS / SAMSTAGS

Bewerbungen telefonisch unter **06508/819** oder **810**.

Freundliche Servicekraft gesucht

auf 450.00 € Basis

Gasthaus Zur Rebe

Neustraße 4, 54346 Mehring

Telefon: 06502-2127 oder info@gasthaus-zur-rebe.de

Zuverlässige Haushaltshilfe

für 2-Personen-Haushalt in Longuich gesucht.

2-3 mal wöchentlich (ca. 8-9 Std.) auf 400-Euro-Basis.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16335279 an:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
eine/n

Ehrenamtlich Engagierte/n (m/w)
(ab sofort, 1x im Monat, freie Zeiteinteilung).

**zum Musizieren, Singen, Kreativen
Gestalten o.ä.**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Seniorenresidenz St. Andreas Pölich GmbH
Frau Marion Meter – Leiterin Sozialer Dienst,

Halfenstraße 5, 54340 Pölich, Tel.: 06507-9387-0
oder per E-Mail an: m.meter@sanktandreas.com

Der Schönfelderhof ist Träger komplementärer gemeindepsychiatrischer Angebote mit regionalem Versorgungsauftrag. In unserem Gemeindepsychiatrischen Betreuungszentrum (GPBZ) in **Schweich** ist ab sofort die Stelle

Freiwilliges Soziales Jahr / Bundesfreiwilligendienst zu besetzen.

Wir bieten fachliche Anleitung, kontinuierliche Begleitung, Teamarbeit und Raum für Eigeninitiative. Sie partizipieren in unterschiedlichen beruflichen Erfahrungsräumen und unterstützen das Team bei der Bewältigung der komplexen Betreuungs- und Ablauforganisation (z.B. Fahrdienst, Begleitedienste, Assistenz bei Angeboten in Tagesstätte etc.)

Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Johannes Rohr
GPBZ Schweich, Zum Schwimmbad 2, Schweich
(Tel. 06502 / 995006), j.rohr@bb-schoenfelderhof.de

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Barmherzige Brüder Schönfelderhof, 54313 Zemmer.



Die Einrichtung Barmherzige Brüder Schönfelderhof gehört zur Unternehmensgruppe des Barmherzige Brüder Trier e.V.







Motivation durch Erfolg!

Koblenzer Str. 5
54293 Trier

 fon 0651 - 99 55 406

 info@shape-trier.de
www.shape-trier.de




...zusammen - 100 kg!

nachher
vorher
nachher



vorher
nachher



Der SV Föhren sagt „VIELEN DANK“ für die Unterstützung ihres Partners und Gönners „Fitnessstudio Shape“ in Trier-Quint.

Durch die professionelle, flexible und persönliche Unterstützung des Inhabers, Ronnie Schürzeberg, konnten unsere aktiven Spieler den Winterverhältnissen trotzen und sich sowohl durch gezieltes Kraftausdauertraining als auch in den individuellen Kursen auf die Saison vorbereiten. Nicht nur in der kalten Jahreszeit ist dies mehr als eine gelungene Abwechslung.



Vielmehr dient es auch in Zukunft unseren Sportlern von Tischtennis, Tennis, Volleyball, Karate bis hin zu unserer größten Abteilung Fußball der optimalen Vorbereitung auf den Spielbetrieb. Durch das große Know-how des Trainers und Inhabers Ronnie Schürzeberg können somit

ebenfalls individuelle Zusatzeinheiten für unsere rekonvaleszenten Spieler geboten werden, die dadurch wieder optimal an den Wettkampf herangeführt werden. Zusätzlich dazu erhoffen wir uns durch gezielten präventiven Muskelaufbau und Ernährungsberatung, das Verletzungsrisiko zu minimieren, dadurch unsere Sportler zu schützen und somit eine möglichst verletzungsfreie und erfolgreiche Zukunft zu gestalten.

Dies ist unser nachhaltiges Ziel: Getreu dem Motto des Fitnessstudio Shape „Motivation durch Erfolg“!

Nicht nur für das Sponsoring, was unser Präsentationsequipment angeht, sondern vor allem für die individuelle sportliche Betreuung: **Vielen Dank Ronnie Schürzeberg!** Der SV Föhren freut sich auf eine weitere langfristige Zusammenarbeit.



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Unsere Polster-Highlights 2013"
 der Fa. City Polster

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Anzeigen Service

 **0 65 02 / 91 47-0**

Gasthaus zur Post • Thomm

Frühlingserwachen • 3-Gänge-Menü

Zucchini-cremesuppe, Lammkotelett mit Kartoffelgratin und Bohnengemüse, Erdbeerdessert

Mittwoch, den 20. März 2013, ab 18.30 Uhr **25,50 € p.P.**

Jeden ersten Mittwoch im Monat Scampis - all you can eat!

Es kocht für Sie François Coignard

– Jeden Sonntag wechselnder Mittagstisch –

Tel.: 06500/918991. Wir bitten um telefonische Reservierung

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen

ANHÄNGER ZIMMERMANN
in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
06571 - 93111

Planung

Ausführung

Pflege

Natur | Stein | Garten

Nikolas Schliep

Garten- & Landschaftsbau

www.natursteingarten-schliep.de

Isseler Hof 10 | 54338 Schweich | 0172/1675852

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

Wir laden Sie zur Eröffnung unseres Ladenlokals am 16.03.2013 ab 14 Uhr ein.

STATUS 8

www.status8.de

Fachhändler für Rettungsdienst & Feuerwehrbedarf

Europa-Allee 10, 54343 Föhren

Tel. 06502 93 999 11

www.status8.de

by Sanitätshaus AKB

Wir starten in die neue Saison!

Zum Saisonstart schenken wir Ihnen

20% Rabatt

Freizeitvergnügen pur beim Rodeln,
Wasserski oder Spielgolf



Wir Sehen uns in RIOL!

Zur Talstation 1 • 54340 Riol /Mosel • Tel. (06502) 937460 • www.triolago.de

20% Coupon

Gültig bis 31. März 2013

Spielgolf

Geöffnet ab 16.03.2013

nur einmal einlösbar!

20% Coupon

Gültig bis 30. April 2013

Wasserski

Geöffnet ab 29.03.2013

nur einmal einlösbar!

20% Coupon

Gültig bis 31. März 2013

Rodeln

Geöffnet ab 15.03.2013

nur einmal einlösbar!



www.kuechen-kirch.de
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500-443



lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

Jörg Gans Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Leicht in den Frühling!

Unsere Preishits vom 18. März bis 23. März 2013

Von Montag bis Mittwoch

Hähnchenkeulen

3,99 EUR/kg

Wiener Rahmpfanne

vom saftigen Schweineschinken, mariniert

0,89 EUR/100 g

Gefüllter Schwenkbraten

mit Käse und Schinken gefüllt

0,99 EUR/100 g

Winzerbraten

von besten Eifelschweinen

0,99 EUR/100 g

Rindswürstchen

herzhaft gewürzt

0,69 EUR/100 g

Corned beef

extra mager und hausgemacht

1,49 EUR/100 g

Schweizer Wurstsalat

hausgemacht

0,79 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

Cordon bleu

0,89 EUR/100 g

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

Kommen Sie zu den Infotagen:
Freitag, 15.3.2013, 9 - 17 Uhr
Samstag, 16.3.2013, 9 - 14 Uhr
Attraktive Aktionspreise!

Oben kalt?
Unten kalt?

Höchste Zeit für eine Dämmung
der Kellerdecke und der obersten
Geschossdecke mit Steinwolle.

ROCKWOOL
DÄMMT PERFEKT & BRENNT NICHT



www.rockwool.de

CREATE AND PROTECT®

Etges & Dächert Baustoffe

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Pflege soll bezahlbar bleiben

- Anzeige -

Das Unternehmen UniCare-Services aus Bruchmühlbach bietet seit 2009 bezahlbare Vermittlung von SeniorenbetreuerInnen an. Noch keine vier Jahre später vermittelt UniCare-Services in ganz Rheinland-Pfalz. Das Unternehmen wurde von zwei ehemaligen Studenten (Mariusz Sobieraj und Marcel Just) aus Kaiserslautern gegründet. Mit Herrn Prof. Dr. Hofmann (Fachhochschule ZW) hat das Team eine perfekte Unterstützung gefunden. Sie arbeiten mit Pflegestützpunkten und der Stadt Zweibrücken zusammen.

Info: Tel. 06372-9929029, www.unicare-services.de

Messe-Neuheiten: Trends in TAPETE



Haute Couture
für Ihre Wände

GLÖCKLER®

Überzeugen Sie sich von den Glöckler-Trendtapeten und holen Sie sich den Glamour von Deutschlands exzentrischestem Modeschöpfer in Ihr Zuhause!



TAPETEN



TAPETEN

Vliestapete „Steinoptik“

verschiedene Dekore
Rollenformat: ca. 0,53 x 10,05 m –
pro Mtr. = 1,29 €

~~19,95~~ je Rolle jetzt nur

12,95 €

BRANDAKTUELL

**Wir sind
für Sie da!**

Tel. 06502 – 2378
info@heinz-schweich.de

Partner der FHR-Kooperation

In den Schlimmführen 4 · 54338 Schweich
Tel. 06502 – 2378 · info@heinz-schweich.de
www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr
Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

Heinz
HEINZ
SCHWEICH

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE

Gaststätte-Pension
XXL-Restaurant

Kenner Treff

5 Jahre - 5 Knaller

FEIERT 5-JÄHRIGES BESTEHEN

VON MITTWOCH, 20.03. BIS SONNTAG, 24.03.2013

UNSERE KNALLER ANGEBOTE:

Bitburger	0,2 l nur 1,- €	Viez	0,4 l nur 1,- €
Frankenheim Alt	0,2 l nur 1,- €	Coca Cola	0,2 l nur 1,- €

Fünfer Schnitzel (5 x 50er Schnitzel) 5 x 5 versch. nur 10,- €

Was lange währt, wird endlich gut! Nach langem Umbau in Eigenregie & fachmännischem Wirken ist es fast geschafft. Die Fassade ist zwar noch die alte, aber innen hat sich einiges geändert. Die 14 Hotelzimmer wurden schön gestaltet, auch im Gästeraum hat sich einiges geändert - aber überzeugen Sie sich selbst!

- Dart, Kicker, Sky auf der Leinwand, jetzt in neuer Lounge
- Auf der Kegelbahn sind Kindergeburtstage möglich
- Große XXL-Schnitzelkarte - 37 Variationen in 6 Größen!

Tischreservierung erbeten!

5 schöne Jahr' - Ein Grund zum Gratulieren, ist doch klar:



Bahnhofstr. 42, 54344 Kenn · Tel.: 06502/9308737 · www.kenner-treff.de